

Euroopan lentoturvallisuusvirasto

## **Vuosikertomus 2012**

**Your safety is our mission.**



## Hallintoneuvoston puheenjohtajan esipuhe

Tämän Euroopan lentoturvallisuusviraston (EASA) vuosikertomuksen julkaiseminen on tärkeä hetki organisaation kehittämisessä. Syyskuussa 2012 virasto tuli olleeksi toiminnassa kymmenen vuotta, ja hieman ennen tätä jätettiin jäähyväiset Patrick Goudoulle, joka on toiminut viraston pääjohtajana koko tämän ajan.

Patrick voi olla ylpeä siitä, mitä hän ja virasto ovat saaneet aikaan kymmenessä vuodessa. Euroopan lentoturvallisuusvirasto aloitti toimintansa lentokelpoisuutta koskevien sääntöjen laatijana sekä hyväksyntöjä myöntävänä ja toimintaa valvovana elimenä ja on vähitellen laajentanut toimintaansa kattamaan kaikki ilmailun turvallisuuden osatekijät. Nyt virasto on kiistämättä Euroopan ilmailun turvallisuusjärjestelmän ytimessä ja johtaa monia muita toimijoita ja toimii yhteistyössä niiden kanssa kehittääkseen jatkuvasti eurooppalaisia turvallisuusstandardeja.

Vuodesta 2003 lähtien Euroopan lentoturvallisuusvirasto on laatinut säännöstöjä, jotka koskevat lähes kolmeakymmentä maata, ja luonut itselleen uskottavuutta ja maineen yhtenä maailman johtavista turvallisuuselimistä. Tästä saavutuksesta on paljon kiittäminen Patrick Goudoun henkilökohtaista sitoutumista ja kovaa työtä. Kun hänet nimitettiin tehtävään kymmenen vuotta sitten, hän tuskin osasi aavistaa häntä odottavien haasteiden laajuutta ja vaikeutta, ja selviytyminen niin menestyksellisesti näistä kymmenestä vuodesta on todella suuri saavutus. Hänen seuraajalleen luovuttamansa organisaation aktiivisuus ja energia ovat osoituksena hänen tehtävään tuomastaan omistautumisesta ja kyvykkyydestä. Haluan koko hallintoneuvoston puolesta ilmaista vilpittömän kiitollisuutemme ja toivottaa Patrickille onnea kaikessa, mihin hän päättää Euroopan lentoturvallisuusviraston jälkeen ryhtyä.

Maaliskuussa 2013 hallintoneuvosto valitsi SESAR JU:n johtajana toimineen Patrick Kyn Patrick Goudoun seuraajaksi syyskuun alusta alkaen. Seuraava Patrick ottaa Euroopan lentoturvallisuusviraston johtoonsa sen siirtyessä uuteen kehitysvaiheeseen. Suurin osa alkuvaiheen säädöstyöstä on nyt tehty, ja virasto toimii täyden palvelun sääntelyelimenä. Sen toimintoja yhä enemmän ohjaa kattava Euroopan lentoturvallisuussuunnitelma, jossa tunnistetaan tärkeimmät riskit siitä suuresta määrästä tietoja ja muita todisteita, joka virastolla on käytettävissään. Tämä on sopusoinnussa sen politiikoilta ja ilmailualalta tulevan voimakkaan paineen kanssa, jonka tavoitteena on käytettävissä olevien resurssien mahdollisimman tehokas kohdentaminen vaikeana taloudellisena aikana sekä liiallisen sääntelyn välttäminen, jotta EU:n ilmailualan kilpailukykyä ei heikennettäisi – luonnollisesti kuitenkaan vaarantamatta turvallisuustasoa.

Tämä vuosikertomus on selvä osoitus viraston toiminnan laajuudesta ja syvyydestä. Viraston henkilöstö Kölnissä tekee erinomaista työtä, ja asiantuntemuksensa ja sitoutumisensa ansiosta se voi luottavaisesti kohdata tämän uuden vaiheen haasteet. Hallintoneuvosto tulee omalta osaltaan tukemaan ja opastamaan Patrick Kytä hänen rakentaessaan toimintaa edeltäjänsä jättämälle vaikuttavalle perustalle.

Michael Smethers  
Hallintoneuvoston puheenjohtaja

## Pääjohtajan alkusanat

Nykyinen ajanjakso on tärkeä virstanpylväs Euroopan lentoturvallisuusvirastolle – kymmenes vuosi, jona virasto edistää ilmailun turvallisuuden erinomaista tilaa kaikkialla Euroopassa. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella 15.7.2002 perustettu Euroopan lentoturvallisuusvirasto aloitti toimintansa vuonna 2003. Tänäpäin, noin 10 vuotta myöhemmin, virasto on Euroopan ilmailun turvallisuuden kannalta johtavassa asemassa eri alueilla lentokelpoisuudesta lentoliikenteen hallintaan.

Tämä merkkivuosi sattuu ajanjaksoon, joka on ilmailualan kannalta kriittinen maailmantalouden vaikean tilan vuoksi. On kuitenkin selvää, että Euroopan lentoturvallisuusvirastoon kohdistuu entistä suurempia odotuksia. Ilmailuala kehittyy edelleen nopeasti, ja kehitettävistä ja hyväksyttävistä tekniikoista tulee todennäköisesti seuraavina vuosikymmeninä ilmailujärjestelmän kulmakiviä.

Vuonna 2012 virasto astui jälleen askeleen eteenpäin ja jatkoi työtään rakentaakseen vankat ja kestävät puitteet turvalliselle ilmailulle Euroopassa ja muualla maailmassa. Uusi standardointimenettely kehitettiin. Jatkuvan valvonnan lähestymistapaa käyttäen virastolla on nyt entistä paremmat mahdollisuudet määrittää tarvittavien standardointitarkastusten aikavälit, ala ja laajuus.

Euroopan lentoturvallisuusvirasto on myös jatkanut hiljattain saatujen uusien toimivaltuuksien sisällyttämistä osaksi toimintaa, erityisesti lentoliikenteen hallinnan ja lennonvarmistuspalvelujen standardointitarkastusten alueella. Virasto panosti voimakkaasti sidosryhmien tukemiseen, kun uudet eurooppalaiset lentotoiminnan säännöt astuivat voimaan lokakuussa 2012.

Viraston sisäinen poikkeamien ilmoitusjärjestelmä (Internal Occurrence Reporting System, IORS) tuli täysin toimintavalmiiksi vuonna 2012, ja tällä hetkellä se saa 80–100 ilmoitusta viikossa. IORS-tietokantaan kootaan tiedot poikkeamista sekä yksittäisistä seurantapäätöksistä ja -toimista, ja se on tärkeä väline tietoon perustuvassa turvallisuusasioita koskevassa päätöksenteossa.

Vuonna 2012 hyväksyttiin myös Euroopan lentoturvallisuussuunnitelman (EASp) kolmas painos. Euroopan lentoturvallisuusviraston laatima EASp on turvallisuusjohtamista käsitelleen toiminnan lopputulos, ja siinä yhdistyvät merkittävät Euroopan laajuiset turvallisuusongelmat sekä niiden taustalla olevien riskien lieventämiseen tähtäävät toimet ja aloitteet. Turvallisuusjohtamisen toteuttamisella saadaan tehokas väline kaikille osapuolille. Sen avulla organisaatiot saavat paremman käsityksen niistä uhkaavista potentiaalisista riskeistä ja niiden vaikutuksista päivittäiseen toimintaansa. Samoin viranomaiset hyötyvät siitä, että voivat tehokkaammin kohdentaa valvontansa sekä parantaa tehokkuuttaan ja tuottavuuttaan.

Viime vuosien, myös vuoden 2012, hyvät turvallisuustulokset antavat perusteet niille resursseille, joita sääntelyelimet ja valvontaviranomaiset tehtäviensä täyttämiseksi tarvitsevat. Suurin näköpiirissäni jatkuvasti oleva riski ja haaste on se, että valvontaorganisaatioiden henkilöstöä vähennetään taloudellisten paineiden seurauksena.

Nämä haasteet ovat kääntämässä viraston toimintaa uuteen suuntaan. Vuoden 2012 saavutusten pohjalta pyrimme yksinkertaistamaan ja paremmin yhdenmukaistamaan säännöksiä. Keskitymme erityisesti tiettyihin sektoreihin, kuten yleisilmailuun, ja pyrimme välttämään kaksinkertaista työtä parantamalla rakenteitamme ja ottamaan käyttöön kahdenkeskisiä sopimuksia muiden alueiden

kanssa. Tämä tuo merkittäviä säästöjä, ja voimme jatkaa työtämme riskeihin perustuvan turvallisuusjohtamisen toteuttamiseksi käyttäen eri välineitä, kuten IORS-järjestelmää.

Patrick Goudou  
Pääjohtaja

# Sisällys

|                                                        |           |
|--------------------------------------------------------|-----------|
| <b>HALLINTONEUVOSTON PUHEENJOHTAJAN ESIPUHE .....</b>  | <b>2</b>  |
| <b>PÄÄJOHTAJAN ALKUSANAT .....</b>                     | <b>3</b>  |
| <b>SISÄLLYS.....</b>                                   | <b>5</b>  |
| <b>JOHDANTO .....</b>                                  | <b>7</b>  |
| <b>VIRASTO .....</b>                                   | <b>8</b>  |
| <b>ORGANISAATORAKENNE .....</b>                        | <b>9</b>  |
| <b>KESKEISET TAPAHTUMAT VUONNA 2012.....</b>           | <b>10</b> |
| <b>SISÄINEN VALVONTA JA RISKIEN LIEVENTÄMINEN.....</b> | <b>11</b> |
| <b>LENTOTURVALLISUUSVIRASTON TOIMINTA .....</b>        | <b>14</b> |
| <b>1. TURVALLISUUS .....</b>                           | <b>14</b> |
| <b>A. TURVALLISUUSSTRATEGIA JA EASP .....</b>          | <b>14</b> |
| <i>Tavoite ja soveltamisala .....</i>                  | <i>14</i> |
| <i>Tärkeimmät saavutukset vuonna 2012 .....</i>        | <i>14</i> |
| <b>B. TURVALLISUUDEN ANALYSOINTI JA TUTKIMUS .....</b> | <b>15</b> |
| <i>Tavoite ja soveltamisala .....</i>                  | <i>15</i> |
| <i>Tärkeimmät saavutukset vuonna 2012 .....</i>        | <i>15</i> |
| <b>2. SÄÄNTELY .....</b>                               | <b>19</b> |
| <i>Tavoite ja soveltamisala .....</i>                  | <i>19</i> |
| <i>Tärkeimmät saavutukset vuonna 2012 .....</i>        | <i>19</i> |
| <b>3. VALVONTA .....</b>                               | <b>20</b> |
| <b>A. TUOTETURVALLISUUDEN VALVONTA.....</b>            | <b>20</b> |
| <i>Tavoite ja soveltamisala .....</i>                  | <i>20</i> |
| <i>Tärkeimmät saavutukset vuonna 2012 .....</i>        | <i>21</i> |
| <b>B. ORGANISAATIOHYVÄKSYNNÄT .....</b>                | <b>22</b> |
| <i>Tavoite ja soveltamisala .....</i>                  | <i>22</i> |
| <i>Tärkeimmät saavutukset vuonna 2012 .....</i>        | <i>22</i> |
| <b>C. JÄSENVALTIOISSA TEHDYT TARKASTUKSET .....</b>    | <b>26</b> |
| <i>Tavoite ja soveltamisala .....</i>                  | <i>26</i> |
| <i>Tärkeimmät saavutukset vuonna 2012 .....</i>        | <i>26</i> |
| <b>D. LENTOTOIMINNAN HARJOITTAJAT .....</b>            | <b>27</b> |
| <i>Tavoite ja soveltamisala .....</i>                  | <i>27</i> |
| <i>Tärkeimmät saavutukset vuonna 2012 .....</i>        | <i>28</i> |
| <b>4. KANSAINVÄLINEN KEHITYS.....</b>                  | <b>30</b> |
| <i>Tavoite ja soveltamisala .....</i>                  | <i>30</i> |
| <i>Tärkeimmät saavutukset vuonna 2012 .....</i>        | <i>30</i> |
| <b>5. TUKITOIMET .....</b>                             | <b>32</b> |
| <i>Tavoite ja soveltamisala .....</i>                  | <i>32</i> |
| <i>Tärkeimmät saavutukset vuonna 2012 .....</i>        | <i>32</i> |
| <i>Hakemusten käsittely ja hankintapalvelut .....</i>  | <i>32</i> |
| <i>Taloushallinnon palvelut .....</i>                  | <i>32</i> |
| <i>Lainopilliset palvelut.....</i>                     | <i>33</i> |

|                                                                                                                          |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <i>Viestintä</i> .....                                                                                                   | 33        |
| <i>Henkilöstöhallinto (henkilöresurssit)</i> .....                                                                       | 33        |
| <i>Yleinen ja tekninen koulutus</i> .....                                                                                | 36        |
| <b>LIITTEET</b> .....                                                                                                    | <b>38</b> |
| <b>LIITE 1: TULOJEN JA MENOJEN HYVÄKSYJÄN LAUSUMA</b> .....                                                              | <b>39</b> |
| <b>LIITE 2: VUODEN 2012 TUTKIMUKSET JA TUTKIMUSHANKKEET</b> .....                                                        | <b>40</b> |
| <b>LIITE 3: VUODEN 2012 PÄÄTÖKSET, LAUSUNNOT JA MUUTOSEHDOTUKSIA KOSKEVAT<br/>ILMOITUKSET (NPA:T)</b> .....              | <b>41</b> |
| <b>LIITE 4: VIRASTON TALOUDELLINEN TULOS VUONNA 2012 (LENTOTURVALLISUUSVIRASTON<br/>TALOUSARVION TOTEUTUMINEN)</b> ..... | <b>43</b> |
| <b>LIITE 5: VUONNA 2012 KÄYNNISTETYT JA/TAI PÄÄTETYT HANKINTAMENETTELYT</b> .....                                        | <b>49</b> |
| <b>LIITE 6: HENKILÖSTÖN MÄÄRÄ JA RAKENNE</b> .....                                                                       | <b>54</b> |
| <b>LIITE 7: KESKEISET SUORITUSINDIKAATTORIT</b> .....                                                                    | <b>56</b> |
| <b>LIITE 8: LENTOTURVALLISUUSVIRASTON HALLINTONEUVOSTO</b> .....                                                         | <b>63</b> |
| <b>LIITE 9: LYHENNELUETTELO</b> .....                                                                                    | <b>66</b> |

## Johdanto<sup>1</sup>

Vuonna 2012 virasto jatkoi uusien toimivaltuuksiensa ja vastuidensa sulauttamista osaksi muuta toimintaansa erityisesti ilmaliikenteen hallinnan ja lennonvarmistuspalvelujen standardointitarkastusten alueella, myös verkon hallinnoijan vaatimustenmukaisuuden tarkastelua. Samanaikaisesti jaosto alkoi valmistella EGNOS-järjestelmän palvelujentarjoajan, ESSP:n, valvonnan siirtoa sen vastuulle.

Virasto myös vahvisti ja vaali rooliaan Euroopan unionin ilmailun turvallisuutta koskevan strategian keskipisteessä erityisesti läntisen Balkanin, Välimeren maiden ja Keski-Aasian osalta. Euroopan lentoturvallisuusvirasto on myös tukenut yhteisön ohjelmia Aasian ja Tyynenmeren alueella sekä Afrikassa.

Virasto edisti edelleen viestintästrategiaansa ja jatkoi foorumien ja työpajojen järjestämistä, minkä myötä tuli vuorovaikutusta alan sidosryhmien ja viranomaisten kanssa. Viraston vuotuisen turvallisuuskonferenssin aiheina olivat suorituskykyyn perustuva valvonta ja resurssien kohdentaminen ensisijaisille alueille kireässä taloustilanteessa.

Virasto on myös osoittanut ponnistelewansa kohti jatkuvaa parantamista:

- Sen jälkeen kun EASA sertifioitiin ISO 9001:2008 -standardin mukaisesti vuonna 2010, se ryhtyi soveltamaan jatkuvan parantamisen mallia integroituun hallintajärjestelmäänsä säilyttääkseen sertifiointinsa voimassa joka vuosi.
- Helmikuussa 2012 IORS tuli täysin toimintavalmiiksi, ja tällä hetkellä se saa 80–100 ilmoitusta viikossa;
- Elokuun 1. päivänä virasto otti käyttöön henkilöstön eettisen säännösten (Code of Conduct for the staff of EASA), joka sisältää myös eturistiriitojen estämiseen ja pienentämiseen liittyvät säännöt.
- Standardointityössä noudatetaan uutta jatkuvaan valvontaan perustuvaa menettelytapaa, jossa turvallisuutta ja toimintaa koskevia tietoja tunnistetaan, kerätään ja analysoidaan;
- Hyväksyntöjen ulkoistamisessa hankintamenettelyn toinen vaihe saatiin onnistuneesti päätökseen sekä kansallisten ilmailuviranomaisten että pätevien yksikköjen osalta. Uusia palvelupuitesopimuksia on solmittu 15 kansallisen ilmailuviranomaisen ja 10 pätevän yksikön kanssa.
- Eettisen komitean perustamisella tuetaan prosessia, jolla varmistetaan, ettei kukaan viraston työntekijä anna henkilökohtaisten intressiensä vaikuttaa päätöksiinsä tai arviointeihinsa.
- Viraston tiloja Brysselissä on edelleen laajennettu, jotta voidaan koordinoida toimintaa muiden siellä sijaitsevien EU:n toimielinten ja Eurocontrolin kanssa.

<sup>1</sup>Lentoturvallisuusviraston (EASA) vuosikertomus 2012 on laadittu asetuksen (EY) N:o 216/2008 (perusasetus) 57 artiklan mukaisesti. Se on jäsennelty viraston ydintehtävien mukaisesti, ja siinä kuvataan, miten virasto on toteuttanut vuoden 2012 työohjelman. Kuten kutakin toimintoa koskevissa taulukoissa korostetaan, lähes kaikki vuoden 2012 työohjelmassa asetetut tavoitteet saavutettiin vuoden 2012 loppuun mennessä.

## Virasto

Euroopan lentoturvallisuusvirasto on keskeinen toimija Euroopan unionin lentoturvallisuusjärjestelmässä, joka koostuu virastosta, Euroopan komissiosta ja jäsenvaltioiden ilmailuviranomaisista.

### Sinun turvallisuutesi on meidän tehtävämme.

Viraston tehtävä on edistää erittäin tiukkoja yhteisiä turvallisuus- ja ympäristönsuojeluvaatimuksia siviili-ilmailun alalla.

### Yhteinen strategia

Lentäminen on yksi turvallisimmista matkustusmuodoista. Koska lentoliikenne lisääntyy edelleen, Euroopan tasolla on pyrittävä yhdessä siihen, että lentoliikenne olisi vastakin turvallista ja kestävä kehityksen mukaista. Virasto kehittää yhteisiä turvallisuutta ja ympäristönsuojelua koskevia sääntöjä. Se valvoo vaatimusten täytäntöönpanoa jäsenvaltioissa tehtävien tarkastusten avulla sekä tarjoaa tarvittavaa teknistä asiantuntemusta ja järjestelmää koskevaa koulutusta. Virasto tekee yhteistyötä jäsenvaltioiden ilmailuviranomaisten kanssa, joilla on oma roolinsa Euroopan unionin järjestelmässä.

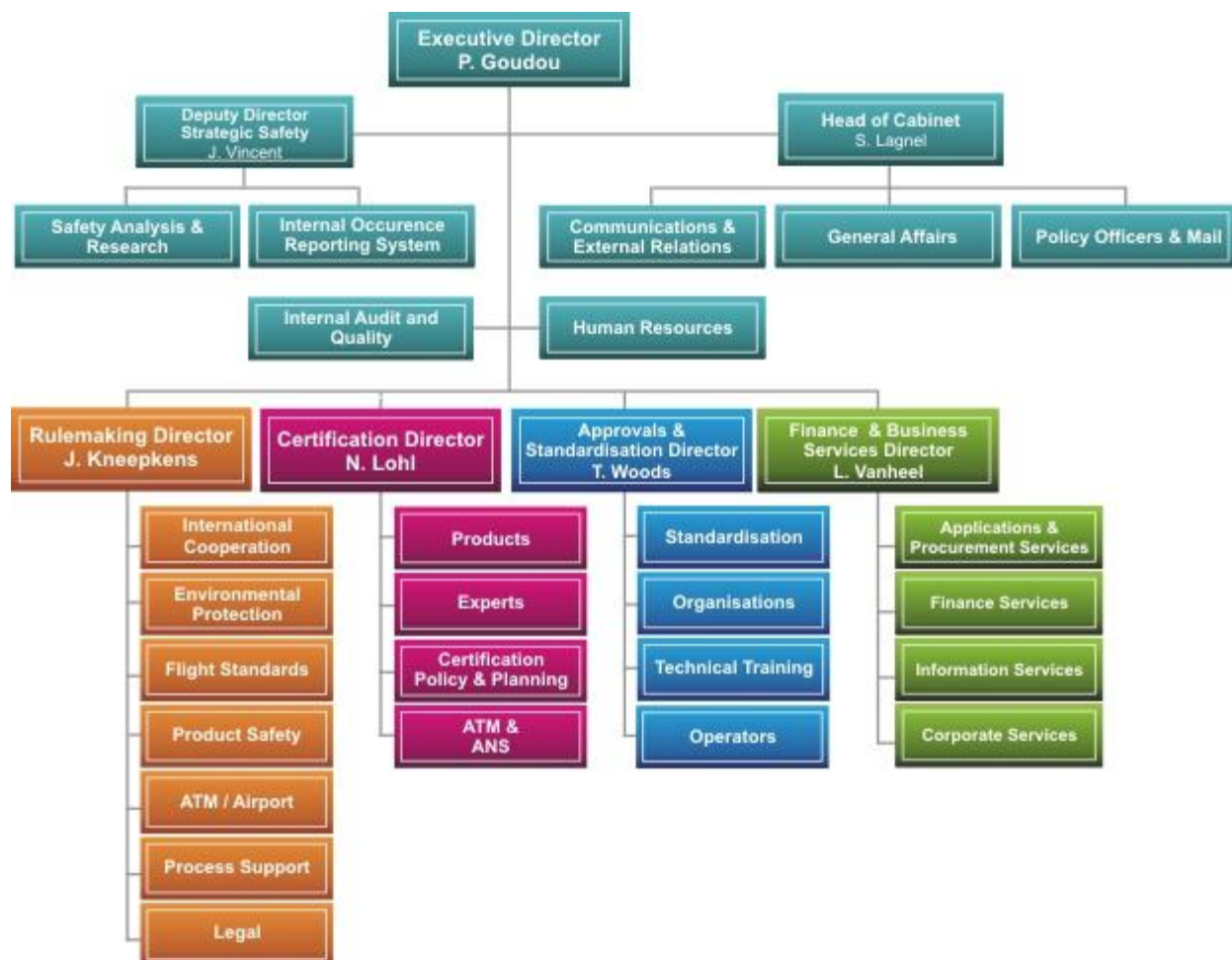
### Viraston tehtävät

Viraston tärkeimmät tehtävät ovat tällä hetkellä seuraavat:

- Sääntely: lentoturvallisuuslainsäädännön valmistelu sekä teknisen neuvonnan tarjoaminen Euroopan komissiolle ja jäsenvaltioille
- Tarkastukset Euroopan lentoturvallisuuslainsäädännön yhtenäisen täytäntöönpanon varmistamiseksi kaikissa jäsenvaltioissa;
- Ilmailualan tuotteiden, osien ja laitteiden lentokelpoisuus- ja ympäristöhyväksyntä;
- Ilma-alusten suunnitteluorganisaatioiden hyväksyntä maailmanlaajuisesti sekä tuotanto- ja huolto-organisaatioiden hyväksyntä Euroopan unionin ulkopuolella;
- Euroopan yhteisön SAFA-ohjelman (ulkomaisten ilma-alusten turvallisuuden arviointi) koordinointi;
- Turvallisuusohjelmien koordinointi, tietojen kerääminen, analyysi ja tutkimus lentoturvallisuuden parantamiseksi.



# Organisaatorakenne



Päivitetty: joulukuussa 2012

## Keskeiset tapahtumat vuonna 2012

| <b>Tapahtuma</b>                                                                                                                                              | <b>Päivämäärä</b>   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>EASA:n järjestämä / EASA yksi järjestäjistä</b>                                                                                                            |                     |
| Euroopan lentoturvallisuusviraston turvallisuuden valvontaa koskeva konferenssi: Turvallisuuden johtaminen suorituskyykyyn perustuvassa sääntely-ympäristössä | 10.–11. lokakuuta   |
| Euroopan ensimmäisen lentoturvallisuussuunnitelman (EASp) toimeenpanoa ja tarkastelua koskeva kokous                                                          | 29. toukokuuta      |
| Euroopan toisen lentoturvallisuussuunnitelman (EASp) toimeenpanoa ja tarkastelua koskeva kokous                                                               | 16. marraskuuta     |
| Osassa M ja osassa 145 esitettyä turvallisuusjohtamisjärjestelmää koskeva konferenssi                                                                         | 13. joulukuuta      |
| Euroopan lentoturvallisuusviraston konferenssi, joka koskee lentopaikkojen tulevia sääntöjä                                                                   | 21.–22. toukokuuta  |
| Kuudes roottori-ilma-aluksia käsittelevä symposiumi                                                                                                           | 5.–6. joulukuuta    |
| Ensimmäinen yleisilmailua koskeva seminaari                                                                                                                   | 29.–30. lokakuuta   |
| Euroopan lentotoiminnan harjoittajien lentotietojen seuranta koskeva konferenssi                                                                              | 12. tammikuuta      |
| Seitsemäs Euroopan lentoturvallisuusviraston standardointikokous, joka koskee lentomiehistön sääntelyä                                                        | 31. toukokuuta      |
| <b>Kansainvälisellä/EU:n tasolla järjestetyt tapahtumat</b>                                                                                                   |                     |
| Kolmas transatlanttinen ilmailuasioden konferenssi                                                                                                            | 26.–28. kesäkuuta   |
| ICAO:n 12. lennonvarmistuskonferenssi                                                                                                                         | 19.–30. marraskuuta |

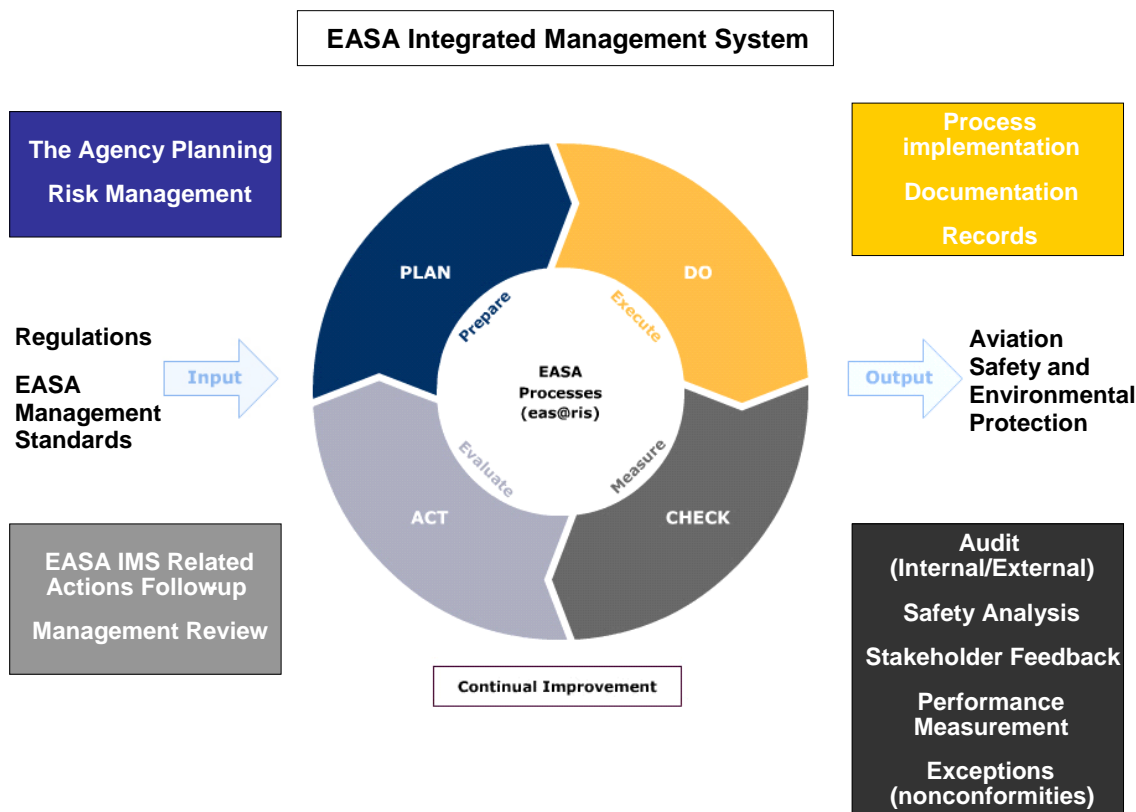
## Sisäinen valvonta ja riskien lieventäminen

### ➤ Sisäinen valvonta

Sen jälkeen kun EASA:n integroitu hallintajärjestelmä oli vuonna 2010 sertifioitu ISO 9001:2008 -standardin mukaisesti, EASA ryhtyi vuonna 2012 soveltamaan jatkuvan parantamisen mallia integroituun hallintajärjestelmäänsä säilyttääkseen ISO 9001 -sertifikaattinsa voimassa joka vuosi.

EASA:n integroitu hallintajärjestelmä perustuu viraston hallintoneuvoston vuonna 2008 hyväksymiin johtamisstandardeihin varainhoitoasetuksen 38 artiklan määräysten mukaisesti. Nämä standardit perustuvat Euroopan komission laatimiin sisäisen valvonnan standardeihin ja kansainvälisiin ISO 9001:2008 -standardeihin. Tällainen järjestelmä luo perustan sisäiselle valvonnalle ja jatkuvalle parantamiselle.

EASA:n integroituun hallintajärjestelmään sisältyy sisäisen valvonnan käsite, jonka tavoitteena on varmistaa, että riskejä hallitaan asianmukaisesti. Näin virasto kykenee entistä paremmin saavuttamaan toimintaa, laatua, vaatimustenmukaisuutta ja rahoitusta koskevat tavoitteensa. Järjestelmä on luotu käyttämällä nelivaiheista kehystä, joka perustuu useiden yksityisen ja julkisen sektorin organisaatioiden parhaisiin käytäntöihin.



|                                     |                                             |
|-------------------------------------|---------------------------------------------|
| EN                                  | Käännös (suomeksi)                          |
| EASA Integrated Management System   | EASA:n integroitu hallintajärjestelmä (IMS) |
| The Agency Planning Risk Management | Viraston suunnittelu<br>Riskienhallinta     |

|                                                                                                                                 |                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Process implementation<br>Documentation<br>Records                                                                              | Prosessin toteuttaminen<br>Dokumentointi<br>Asiakirjat                                                                                |
| Regulations<br>EASA Management Standards                                                                                        | Asetukset<br>EASA:n johtamisstandardit                                                                                                |
| Input                                                                                                                           | Panos                                                                                                                                 |
| EASA IMS Related Actions Follow-up<br>Management Review                                                                         | EASA:n IMS:ään liittyvien toimien seuranta<br>Johdon katselmus                                                                        |
| PLAN<br>Prepare                                                                                                                 | SUUNNITTELE<br>Valmistelee                                                                                                            |
| DO<br>Execute                                                                                                                   | TEE<br>Toteuta                                                                                                                        |
| CHECK<br>Measure                                                                                                                | TARKISTA<br>Mittaa                                                                                                                    |
| ACT<br>Evaluate                                                                                                                 | TOIMI<br>Arvioi                                                                                                                       |
| EASA Processes (eas@ris)                                                                                                        | EASA:n prosessit (eas@ris)                                                                                                            |
| Continual improvement                                                                                                           | Jatkuva parantaminen                                                                                                                  |
| Output                                                                                                                          | Tuotos                                                                                                                                |
| Aviation Safety and Environmental Protection                                                                                    | Lentoturvallisuus ja ympäristönsuojelu                                                                                                |
| Audit (Internal/External)<br>Safety Analysis<br>Stakeholder Feedback<br>Performance Measurement<br>Exceptions (nonconformities) | Tarkastukset (sisäiset/ulkoiset)<br>Turvallisuusanalyysi<br>Sidosryhmien palaute<br>Suorituskyvyn mittaus<br>Poikkeukset (poikkeamat) |

➤ Riskien lieventäminen

Virasto toteutti myös vuosittaisen riskienarviointiprosessin, jonka tavoitteena oli määrittää merkittävät riskit makroprosesseittain. Riskejä arvioidaan niiden esiintymistodennäköisyyden ja mahdollisen vaikutuksen perusteella. Seuraavassa taulukossa on esitetty vuonna 2012 määritetyt riskit ja niiden lieventämiseksi toteutetut ja/tai aloitetut toimet.

| Riskit                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Tärkeimmät vuonna 2012 toteutetut/aloitetut lieventämistoimet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Hallintamenettelyt</b>                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Riittämättömät resurssit viraston nykyisten ja uusien tehtävien hoitamiseen (toimivaltuuksien laajentaminen)                                                                                                                                                                               | Asianmukainen suunnittelu, ennakointi- ja tiedotusjärjestelmä tarvittavien resurssien määrittämiseksi ja perustelemiseksi. Selvä yhteys tehtävien ja taloudellisten resurssien sekä työvoimaresurssien välillä.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Tuotteiden ja organisaatioiden turvallisuutta koskevat valvontamenettelyt</b>                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Käsittämättömät turvallisuuskysymykset hyväksyntähetkellä, validointi, ilma-aluksen maahansyöksyyn johtaneiden lento-olosuhteiden hyväksyntä.                                                                                                                                              | Riittävästi resursseja (henkilöstön lukumäärä ja pätevyys, ulkoistamisen talousarvio, matkustusmäärärahat ja muut määrärahat), joiden avulla hyväksyntätiimit voivat suorittaa hyväksynnän valvontatehtävänsä hyväksynnän resursseja koskevan suunnitteluasiakirjan mukaisesti. Tehokkaat työmenetelmät hyväksyntätoimia varten, mukaan luettuna asianmukainen valvonta. Kyky todistaa tehty työ asiakirjoja ja tallenteita säilyttämällä; Toistuvan koulutuksen tarjoaminen tekniselle henkilöstölle jatkuvan pätevyyden varmistamiseksi; Kansallisten ilmailuviranomaisten tarjoamien palvelujen tehokas valvonta. |
| Käsittämättömät turvallisuuskysymykset, joilla on ollut katastrofaaliset seuraukset antamatta jääneen lentokelpoisuusmääräyksen tai riittämättömien korjaustoimien takia tai lentokelpoisuusdirektiivissä määritellyn, vaatimustenmukaisuuden osoittamiseen annetun ajan epäasianmukaisuus | Riittävästi resursseja (henkilöstön lukumäärä ja pätevyys, ulkoistamisen talousarvio, matkustusmäärärahat ja muut määrärahat), joiden avulla hyväksyntätiimit voivat suorittaa hyväksynnän valvontatehtävänsä hyväksynnän resursseja koskevan suunnitteluasiakirjan mukaisesti. Kyky todistaa tehty työ asiakirjoja ja tallenteita säilyttämällä; Toistuvan koulutuksen tarjoaminen tekniselle henkilöstölle jatkuvan pätevyyden varmistamiseksi; Tehokas järjestelmä poikkeamista ilmoittamiseksi; Kansallisten ilmailuviranomaisten tarjoamien palvelujen tehokas valvonta.                                        |
| Epäasianmukainen poikkeamien raportointijärjestelmä ja poikkeamailmoitusten tehoton käsittely, joka heikentää tuotteiden lentokelpoisuutta ja johtaa onnettomuuksiin tai vakaviin poikkeamiin, jotka olisi voitu estää.                                                                    | Poikkeamien raportointijärjestelmän sekä luottamuksen ja oikeudenmukaisuuden ilmapiirin edistäminen; Tehokas raportointijärjestelmä, joka varmistaa kaikkien poikkeamien ja niihin liittyvien toimien jäljittämisen; Tehokkaat työmenetelmät poikkeamaraporttien analysoimista ja tarvittavien toimien määrittämistä varten, mukaan luettuna asianmukainen valvonta. Kyky todistaa tehty työ asiakirjoja ja tallenteita säilyttämällä; Toistuvan koulutuksen tarjoaminen tekniselle henkilöstölle jatkuvan pätevyyden varmistamiseksi; Kansallisten ilmailuviranomaisten tarjoamien palvelujen tehokas valvonta.     |

# Lentoturvallisuusviraston toiminta

## 1. Turvallisuus

### *a. Turvallisuusstrategia ja EASP*

#### **Tavoite ja soveltamisala**

Virasto näyttää edelleen tietä koordinoimalla ja täydentämällä Euroopan unionin jäsenvaltioiden ponnisteluja, joiden tavoitteena on toteuttaa ICAO:n asettamat ilmailuteollisuuden turvallisuusjohtamisjärjestelmiä (SMS) sekä ICAO:n sopimusvaltioiden turvallisuusohjelmia (SSP) koskevat vaatimukset.

Euroopan unionin toimielinten ja jäsenvaltioiden välillä perusasetuksen mukaisesti tehty roolijako merkitsee, että yhteistyö on hyvin tärkeää turvallisuusjohtamisen toteuttamiseksi. Alueellinen (Euroopan laajuinen) lähestymistapa turvallisuusjohtamisen periaatteisiin täydentää valtioiden tasolla tehtyä työtä.

Euroopan lentoturvallisuuden neuvoo-antava komitea (EASAC), joka koostuu Euroopan lentoturvallisuusviraston, kaikkien ilmailualan sektorien, Eurocontrolin, liikenteen ja liikkumisen pääosaston, suorituskyvyn tarkastuselimen (PRB) ja jäsenvaltioiden edustajista ja ohjaa alueellisen lähestymistavan toteuttamista.

#### **Tärkeimmät saavutukset vuonna 2012**

Euroopan lentoturvallisuuden alalla noudatettavassa lähestymistavassa on kolme osaa:

- toimintalinjat ja tavoitteet (strategia), jotka esitetään Euroopan parlamentille ja neuvostolle annettavassa tiedonannossa
- turvallisuuden parantamiseen tähtäävistä säädöksistä ja toimista koostuva yhtenäinen kokonaisuus (ohjelma), joka on liitteenä edellä mainitussa tiedonannossa
- korkeatasoinen turvallisuusongelmien arviointi ja siihen liittyvä toimintasuunnitelma (turvallisuussuunnitelmat).
  - Euroopan lentoturvallisuussuunnitelma (EASp)

EASp on näyttöön perustuvan ja ennakoivan turvallisuusriskejä koskevan lähestymistavan dokumentoitu tulos, jonka tarkoitus on auttaa turvallisuusjohtamista Euroopassa. Se täydentää nykyisiä turvallisuusmääräyksiä ja -tutkimuksia.

Vuosi päättyi siihen, että hallintoneuvosto hyväksyi Euroopan lentoturvallisuussuunnitelman kolmannen painoksen. Se kattaa vuodet 2012–2016 ja on laadittu samalla menetelmällä kuin aiemmat painokset. Siksi tärkeimmät riskialueet ovat pysyneet samoina.

Aiempien painosten tavoin kolmas painos kattaa kolme laajaa aluetta: järjestelmään liittyvät, toimintaan liittyvät ja kehityksessä olevat ongelmat. Näillä alueilla tunnistettuja riskejä lievennetään kaikkien sidosryhmien toteuttamalla turvallisuustoimilla. Kaikki kumppanit toimivat yhdessä, yhtenäistävät toimia ja lisäävät ponnisteluja onnettomuusmäärien vähentämiseksi entisestään.

Lisäksi kolmannessa painoksessa on kaksi rinnakkaista toimintaa:

- a. yhtäältä siinä luodaan tilannekatsaus 103:een vuonna 2011 määritellyyn toteutettavaan toimeen,
- b. ja toisaalta siinä on lisätty 15 uutta toimea aiemmissa painoksissa ehdotettuun toimien luetteloon. EASAC ja valtiot ovat tarkistaneet nämä uudet toimet, ja ne on sijoitettu nykyiseen kehykseen.

Tähän mennessä 35 jäsenvaltiota on virallisesti sitoutunut panemaan vapaaehtoisesti turvallisuussuunnitelman täytäntöön nimeämällä yhteyspisteen. Mukana on myös EU:n ulkopuolisia ECAC:in jäsenvaltioita. Yhteyspisteisiin on vuoden varrella lähetetty raportteja, joissa on esitelty turvallisuussuunnitelman toimien täytäntöönpanon edistymistä. Vuonna 2012 on vastaanotettu kaksikymmentäkaksi (22) raporttia.

## ***b. Turvallisuuden analysointi ja tutkimus***

### **Tavoite ja soveltamisala**

Turvallisuuden analysointityössä on kaksi osaa: sisäisesti turvallisuusanalyysi muodostaa perustan toimille ja toimintalinjoille, joita viraston sisäinen turvallisuuskomitea (ISC) käsittelee, ja ulkoisesti turvallisuusanalyysin avulla avustetaan muita tahoja sekä tehdään yhteistyötä turvallisuusriskeihin liittyvissä asioissa ja tiedotetaan niistä. Tätä työtä tukevat seuraavat toiminnot:

- Turvallisuusanalyysi: arvioinnit, tutkimusten tekeminen ja raporttien laadinta;
- Tutkimukset: turvallisuussuositusten antaminen ja seuranta sekä yhteistyötapojen kehittäminen;
- Jatkuva parantaminen: lentoturvallisuutta koskevien aloitteiden laatiminen ja edistäminen;
- Teknisistä toiminnoista (huoltovirheiden raportointi, tilastot, inhimillisiä tekijöitä koskeva politiikka, operatiivisten lentotietojen analyysit, turvallisuusjohtamisjärjestelmä, ennakointi ja turvallisuuden edistäminen) saatavien tietojen kokoaminen, käyttö ja levitys.
- Sisäinen poikkeamien raportointijärjestelmä (IORS): yhden syöttöpisteen ja liittymän tarjoaminen ja virastolle ilmoitettujen turvallisuuteen liittyvien poikkeamien käsittely

Turvallisuusanalyysista saadaan myös monenlaisia turvallisuutta koskevia neuvoja ja analyysseja niin sisäisten kuin ulkoistenkin toimijoiden käyttöön. Se tukee myös EASA:n viestintää sidosryhmien kanssa.

Vuonna 2012 painopisteenä oli turvallisuussuositusten tiedotusjärjestelmän (Safety Recommendation Information System) kehittäminen, sisäisen poikkeamien ilmoitusjärjestelmän käyttöönotto kokonaisuudessaan sekä turvallisuustietojaoston liittäminen IORS:n osastoon.

### **Tärkeimmät saavutukset vuonna 2012**

Turvallisuutta koskevan tiedon käytön laajentamisesta oli hyötyä, sillä työssä keskityttiin suuntausten ja enteiden havaitsemiseen uusien onnettomuuksien välttämiseksi. Tietojen jakamista koskevista kansainvälisistä sopimuksista neuvoteltiin yhteistyön parantamiseksi. Uusia työkaluja otettiin käyttöön turvallisuutta koskevan tiedon saatavuuden helpottamiseksi ja laadun parantamiseksi viraston sisällä. ECCAIRS5-järjestelmän siirtäminen poikkeamatietojen keräämiseen ja tallentamiseen on saatettu loppuun.

Viraston vuotuista turvallisuuskatsausta laajennettiin lisäämällä siihen uusi luku, joka käsittelee lentopaikkoihin liittyvää turvallisuutta. Viraston ja EUROCONTROLin välisen työjärjestelyn mukaisesti turvallisuutta koskevaan vuosikatsaukseen sisältyi jo toisen kerran myös ilmaliikenteen hallinta.

Turvallisuusanalyttikkojen verkosto on alkanut osoittaa tuottavansa lisäarvoa päätehtävässään, joka on tukea Euroopan lentoturvallisuussuunnitelmaa ja sen kansallisia vastineita. Tärkeimmät ilmailun riskejä koskevat tiedot ovat yhteiskäytössä, ja työ on käynnistynyt riskien luokittelujärjestelmän kehittämiseksi, turvallisuuteen liittyvien suorituskykymittareiden luomiseksi ja useiden toimintaan liittyvien ongelmien käsittelemiseksi.

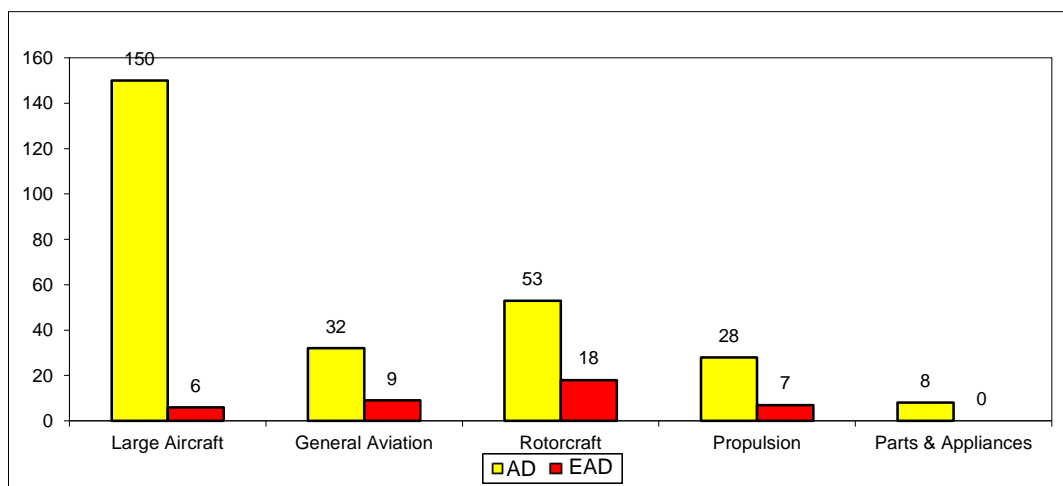
Vaiheittain tapahtuneen käyttöönoton jälkeen IORS on ollut täysin toiminnassa helmikuusta 2012 lähtien. Vuoden 2012 lopulla järjestelmän vakiintumisesta kertoi se, että siihen tuli noin 80–100 raporttia viikossa. Verkossa käytettävissä oleva IORS-minisivusto antaa sidosryhmille yksityiskohtaisia tietoja IORS:ista. Lisäksi käynnistettiin toimet raportoinnin parantamiseksi ja raporttirivien selventämiseksi.

Viime vuoden aikana IORS-järjestelmän tärkeimmät edut, suljetun prosessin näkyvyys ja viraston toimien jäljitettävyyys, ovat toteutuneet. Prosessia ja työkaluja hienosäädetään ja parannetaan edelleen järjestelmän päivittäisen käytön yhteydessä. Tietojen hyödyllisyyttä osoittaa se, että niitä käytettiin tukemaan useita turvallisuustutkimuksia.

Turvallisuustietoja käytetään sellaisten tuotteiden, osien ja laitteiden jatkuvan lentokelpoisuuden valvontaan, jotka on suunniteltu tai jotka ovat käytössä EU:n jäsenvaltioissa ja assosioituneissa valtioissa.

Turvallisuustiedoissa on kyse lentokelpoisuusmääräysten (AD), kiireellisten lentokelpoisuusmääräysten (EAD) ja turvallisuustiedotteiden (SIB) antamisesta ja levittämisestä sekä EU:n ulkopuolisten suunnitteluvaltioiden viranomaisten antamien ja EU:n hyväksymien lentokelpoisuusmääräysten, kiireellisten lentokelpoisuusmääräysten ja turvallisuustiedotteiden julkaisemisesta. Lentokelpoisuusmääräyksiin liittyvien julkaisujen portaali on osoitteessa <http://ad.easa.europa.eu/>.

Vuonna 2012 julkaistiin turvallisuustietoihin liittyviä julkaisuja seuraavasti: 319 lentokelpoisuusmääräystä ja 33 kiireistä lentokelpoisuusmääräystä. Näitä koskevat tiedot on esitetty seuraavassa kaaviossa:



Lisäksi jaosto julkaisi 27 turvallisuustiedotetta. On syytä todeta, että niistä suurin osa liittyi lentokelpoisuusasioihin, mutta kymmenen käsitteli toimintaan liittyviä asioita (kuten vulkaanista tuhkaa, toiminnallisia tarkastuslentoja ja EGNOS-järjestelmän käytettävyyttä) ja kahdeksan koski epäiltyjä hyväksymättömiä osia.

Yksi vuoden 2012 merkittävimmistä saavutuksista oli turvallisuussuositusten tiedotusjärjestelmän (Safety Recommendations Information System) käynnistäminen kaikkien suositusten kokoamiseksi.



Vuoden kuluessa Euroopan lentoturvallisuusvirastolle osoitettiin 94 uutta lopullista turvallisuussuositusta, ja 210 yksittäistä suositusta lähetettiin, niistä 116 lopullisia vastauksia.

Lisäksi virasto osallistui laajoihin tutkimuksiin, jotka koskivat muun muassa kahden Eurocopter EC225:n putoamista Pohjanmerellä 10.5.2012 ja 22.10.2012. Molemmissa tapauksissa Yhdistyneen kuningaskunnan ilmailuonnettomuuksien tutkimusosasto totesi päävaihteiston kulmavaihteen pystyakselin murtuneen samaan tapaan. Virasto osallistui myös ryhmän toimintaan Saudi-Arabian siviili-ilmailun yleisviranomaisen tutkiessa MD-11-koneen onnettomuutta laskun yhteydessä tapahtuneen kiitotiestä kimpoamisen jälkeen 27.7.2010 sekä antoi neuvoja Australian liikenteen turvallisuusvirastolle sen tutkiessa matkalla Indonesian yläpuolella 4.11.2010 tapahtunutta A380-koneen Rolls Royce Trent 900 -moottorin roottorin rikkoutumisonnettomuutta.

Vuoden 2012 aikana EASA vastaanotti 112 raporttiluonnosta lausuntoa varten ja antoi lausuntoja tutkinnasta vastaaville viranomaiselle 51 tapauksessa.

Virasto tuki myös Euroopan komission, Euroopan turvallisuustutkimusviranomaisten verkoston (European Network of Safety Investigation Authority) sekä ECAC:in onnettomuusryhmän toimintaa säännöllisillä raporteilla ja palautteilla, jotka liittyivät erityisesti ICAO:n kehittämään turvallisuustietojen suojaamispolitiikkaan sekä EU:n turvallisuussuositusten keskusrekisterin perustamiseen ja kehittämiseen.

#### ➤ Turvallisuusaloitteista opittua

Euroopan strateginen turvallisuusaloite (European Strategic Safety Initiative, ESSI) on Euroopan lentoturvallisuusviraston, muiden viranomaisten ja ilmailualan välinen vapaaehtoinen kumppanuus. ESSI:n jäseniä ovat Euroopan kaupallisen ilmailun turvallisuusryhmä (ECAST), Euroopan helikopteriturvallisuusryhmä (EHEST) ja Euroopan yleisilmailun turvallisuusryhmä (EGAST). Vuodesta 2010 lähtien ESSI:n työ on liittynyt Euroopan lentoturvallisuusohjelmaan (EASp). Seuraavassa esitetään tuloksia vuodelta 2012.

ECAST sponsoroi kiitotielle ilmaantuvien esteiden ehkäisemiseen tähtäävän eurooppalaisen toimintasuunnitelman (EAPPRI) toista painosta ja oli mukana laatimassa Eurocontrolin julkaiseman kiitotieltä ulos ajautumisen ehkäisemiseen tähtäävän eurooppalaisen toimintasuunnitelman (EAPPRE) ensimmäistä painosta. ECAST laati myös opetusohjelman asematasohenkilöstölle ja oli mukana laatimassa IATA:n maatoimintokäsikirjan (IGOM) ensimmäistä painosta.

EHEST tuotti turvallisuushallintavälineistön, joka perustui EU:n uuden ilmatoiminta-asetuksen ORO-osaan. Se julkaistiin lokakuussa. Lisäksi EHEST julkaisi turvallisuuslehtiä ja videoita aiheina hallinnan menetys puutteellisen näkyvyyden vallitessa, pyörrevirtaustila ja pyrstöroottorin tehon menetys.

EGAST tuotti videoita hallinnan menetyksestä, inhimillisestä erehdyksestä ja laskuvarjojen käytöstä sekä turvallisuuslehtisiä törmäysten välttämisestä, ohjaajan päätöksenteosta ja odotettavissa olevasta säätilasta. Lisäksi EGAST julkaisi yleiseurooppalaisia julkaisuja.

## Tutkimus

Vuonna 2012 virasto yhdisti uusia tutkimushankkeita koskevat tarpeensa ja toiveensa sekä aiempien vuosien kasaantuneet työt laajaan vuosia 2012–2014 koskevaan tutkimussuunnitelmaan, jossa otettiin huomioon Euroopan lentoturvallisuussuunnitelmassa sekä Euroopan ilmailututkimuksen kumppanuusryhmän (EARPG) aihekohtaisessa ohjelmassa asetetut ensisijaiset painopistealueet. Suunnitelma sisältää sääntelyohjelmasta peräisin olevia hanke-ehdotuksia ja toiveita, turvallisuussuositusten perusteella kehitettyjä hankkeita sekä hyväksyntäosaston pyytämiä hankkeita

sekä ESSI:n ja Euroopan inhimillisiä tekijöitä käsittelevän neuvoa-antavan työryhmän (EHFAG) tekemiä ehdotuksia.

Virasto teki tiivistä yhteistyötä Euroopan komission kanssa EASA:n järjestelmään vaikuttavien yhteisön tutkimustoimien osalta (seitsemäs puiteohjelma [PO7], aihepiiri 7.1: ilmailu ja ilmakuljetus, sekä uusi Horizon 2020 -puiteohjelma). Tässä yhteydessä virasto osallistui strategisen tutkimus- ja innovaatiotoimintasuunnitelman (SRIA) laatimiseen siten, että se ryhtyi turvallisuutta ja varmuutta käsittelevän työryhmän toiseksi puheenjohtajaksi ja tarjosi asiantuntemustaan muille SRIA:n työryhmille. SRIA julkaistiin ja toimitettiin komissiolle erityisessä ACARE-tapahtumassa Berliinin ilmailunäyttelyssä (ILA) syyskuussa 2012. Tässä yhteydessä virasto onnistui yhdessä Eurcontrolin kanssa tekemään ehdotuksen PO7:n vuoden 2013 työohjelmaksi aiheenaan koordinoitua tukitoimia, joiden tarkoituksena on kehittää turvallisuustutkimuksen teknisen ja institutionaalisen konsolidoinnin alustaa (OPTICS). EASA:n henkilöstö osallistui aktiivisesti EY:n puiteohjelman arviointikomiteoihin ja hankkeiden neuvoa-antaviin lautakuntiin.

Lisäksi EASA toimi laajamittaisissa SESAR- ja CLEAN SKY -teknologia-aloitteissa. Vuonna 2012 virasto myös osallistui Euroopan ilmailualan tutkimuksen ja innovoinnin neuvoa-antavan elimen (ACARE) toimintaan.

Kaikki vuoden 2012 tutkimukset ja tutkimushankkeet on lueteltu **liitteessä 2**.

## 2.Sääntely

### Tavoite ja soveltamisala

Virasto hallinnoi ja koordinoi siviili-ilmailun turvallisuuteen ja ympäristövaatimusten noudattamiseen liittyvän Euroopan unionin lainsäädännön valmistelua. Tätä varten EASA tuottaa ja esittää Euroopan komissiolle lausuntoja ja antaa niiden tueksi hyväksyntäeritelmiä, hyväksyttäviä menetelmiä vaatimusten täyttämiseksi ja ohjeaineistoa.

Virasto jatkoi vuonna 2012 luonnosten laatimista lainsäädäntöä ja siihen liittyviä sääntöjä varten asetuksen valmiiksi saattamiseksi. Lentokelpoisuutta koskevien (turvallisuuteen ja ympäristönsuojeluun liittyvien) sääntöjen valmistuminen ajoissa oli edelleen suuri haaste vuonna 2012.

Virasto julkaisi 22 päätöstä ja 6 lausuntoa vuonna 2012. Kaikki päätökset, lausunnot ja ilmoitukset muutosehdotuksista on lueteltu **liitteessä 3**.

### Tärkeimmät saavutukset vuonna 2012

Virasto julkaisi 27.11.2012 lausunnon 06/2012. Tämä lausunto sisältää EU:n jäsenvaltioissa rekisteröityjen ilma-alusten jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaa koskeviin täytäntöönpanosääntöihin (osa M) tehdyt muutokset ja kolmansissa maissa rekisteröityjen mutta EU:n lentotoiminnan harjoittajien käyttämien ilma-alusten jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaa (osa T) koskevat uudet vaatimukset. Lisäksi lausunto sisältää muutoksia lentotoiminnasta annettuun komission asetukseen (EU) N:o 965/2012.

Työ uuden teknisen standardin luomiseksi yleisilmailua varten eteni vuonna 2012.

Ympäristönsuojelun alalla virasto edisti CAEP9:n työohjelman toteuttamista kehittämällä uusia CO<sub>2</sub>- ja hiukkaspäästöjä koskevia normeja ilmailualan ilmastoon ja terveyteen liittyvien näkökohtien parantamiseksi ja meluvaatimusten säilyttämiseksi ajan tasalla, jotta sellaiset lentoasemat, joilla on meluun liittyviä rajoituksia, voisivat jatkaa toimintaansa.

Virasto jatkoi työtään komission ja johtokunnan välillä syyskuussa 2009 sovittujen kahdeksan ensisijaisen työkokonaisuuden parissa. Työkokonaisuudet saatettiin vastaamaan muutosehdotusta koskevia ilmoituksia ja ehdotettua uutta sääntörakennetta ottaen erityisesti huomioon työssä tapahtunut edistyminen, käytettävissä olevat sisäiset ja ulkoiset resurssit sekä niiden asiaan liittyvä asiantuntemus.

Sen jälkeen kun lentomiehistöä koskevan asetuksen neljä ensimmäistä liitettä oli julkaistu vuonna 2011, loput kolme liitettä julkaistiin virallisessa lehdessä maaliskuussa 2012 (komission asetus (EU) N:o 290/2012). Ne sisälsivät matkustamomiehistön pätevyysvaatimukset (osa CC), lentomiehistön viranomaisvaatimukset (osa ARA) sekä lentomiehistön organisaatiota koskevat vaatimukset (osa ORA).

Lentotoiminnan osalta lentotoiminnan viranomaisvaatimukset, lentotoiminnan organisaatiovaatimukset, kaupallisen ilmakuljetustoiminnan sekä erityistä hyväksyntää edellyttävän toiminnan sisältävät liitteet (osa ARO, osa ORO, osa CAT ja osa SPA) julkaistiin virallisessa lehdessä lokakuussa 2012 (komission asetus (EU) N:o 965/2012).

Lisäksi virasto julkaisi vuonna 2012 lausunnot, jotka koskivat osaa NCC (muu kuin kaupallinen toiminta vaativilla moottorikäyttöisillä ilma-aluksilla), osaa NCO (muu kuin kaupallinen toiminta muilla kuin vaativilla moottorikäyttöisillä ilma-aluksilla), osaa SPO (erityislentotoiminta), osaa FTL (lentokoneilla suoritettavassa kaupallisessa ilmakuljetuksessa noudatettavat lento- ja

työaikarajoitukset sekä lepoaikavaatimukset) sekä osaa TCO (kolmansien maiden lentotoiminnan harjoittajat).

Ilmaliikenteen hallinnan ja lennonvarmistuspalvelujen alueella käynnistettiin helmikuussa 2012 julkinen kuuleminen muutosehdotusilmoituksesta (A-NPA), joka koski yhdenmukaistettua siirtokorkeutta Euroopan ilmatilassa (HETA). Sen tarkoitus oli kerätä lisätietoja perusteellista lainsäädännöllisten vaikutusten arviointia (RIA) varten ja esittää tulos kuulemisen päätyttyä yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan komitealle.

Annettuaan (lokakuussa 2011) lausunnon standardoitujen eurooppalaisten lentosääntöjen (Standardised European Rules of the Air, SERA) lennonvarmistuspalvelujen vaatimuksia koskevasta osasta B, virasto on jatkanut komission tukemista erityisesti SERA:n osien A ja B yhdennetyn rakenteen valmistelussa.

Muutosehdotusta koskeva ilmoitus 2012-18, joka koskee lennonjohtajien lupakirjoja ja lääketieteellisiä kelpoisuustodistushyväksyntöjä, annettiin marraskuussa 2012. Se ottaa kantaa lennonjohtajien lupakirjoihin ja lääketieteellisiin kelpoisuustodistushyväksyntöihin ja ehdottaa yksityiskohtaisia vaatimuksia, ja mukana on tarvittavat hyväksyttävät menetelmät vaatimusten täyttämiseksi (AMC) / ohjeaineistot (GM), jotka koskevat kaikkia tähän turvallisuuteen liittyvään ammattiin pääsemisen näkökohtia sekä lennonjohtajan lupakirjan tuomien etuoikeuksien käyttämistä.

Lisäksi virasto julkaisi marraskuussa 2012 ilmassa tapahtuvaa tietoliikennettä, navigointia ja valvontaa (CS ACNS) koskevaa muutosehdotusta koskevan ilmoituksen 2012-19 kuulemista varten. Tarkoitus on ottaa käyttöön uudet, kaikkia ilma-aluksia koskevat hyväksyntäeritelmät, jotka lopulta sisältävät kaikki viestinnän, navigoinnin ja valvonnan lentokelpoisuutta ja yhteentoimivuutta koskevat standardit ilmatilasovellusten tukemiseksi.

Lentopaikkojen osalta suurin osa vuonna 2012 tehdystä työstä koski lausunnon N:o 01/2013 laatimista. Sen aiheena oli komission asetusaluos lentopaikkojen viranomais-, organisaatio- ja toimintavaatimuksista, ja se julkaistiin helmikuussa 2013. Lausunto on saanut komissiolta hyvän vastaanoton, ja EASA:n komitea käsitteli sitä tämän vuoden alussa. Tämän lausunnon tarkoituksena on auttaa Euroopan komissiota laatimaan lentopaikkojen täytäntöönpanosäännöt viraston lopuksi harkitseminen asioiden käsittelyn osalta. Euroopan komission on tarkoitus hyväksyä nämä säännöt, ja niiden on tarkoitus astua voimaan vuoden 2013 lopussa, kuten perusasetuksessa säädetään.

### **3.Valvonta**

#### ***a. Tuoteturvallisuuden valvonta***

##### **Tavoite ja soveltamisala**

Virasto on vastuussa ilmailualan tuotteiden, osien ja laitteiden lentokelpoisuus- ja ympäristöhyväksynnästä. Tähän vastuuseen sisältyvät uusien tyyppisuunnitelmien alustava hyväksyntä sekä monenlaiset tähän liittyvät toimet, kuten lisätyyppihyväksynät ja tyyppihyväksyntätodistuksiin tehtävien muutosten ja korjaussuunnitelmien hyväksyntä. Lisäksi siihen kuuluu toimia, joilla varmistetaan hyväksytyjen tuotteiden, osien ja laitteiden jatkuva lentokelpoisuus niiden koko toiminnallisen elinkaaren ajan. Tähän kuuluu myös reagoiminen viivytyksettä turvallisuusongelmiin ja niihin sovellettavien pakollisten tietojen antaminen ja jakaminen.

Virasto tarjoaa myös ulkopuolisille sidosryhmille palveluja, kuten huollon tarkastuslautakunnan ja operatiivisen arviointilautakunnan raportteja, sertifiointitukea validointia varten (CSV) EU:n ulkopuolella sekä teknistä neuvontaa ja tukea ilmailualan, ilmailuviranomaisten tai muiden julkisten laitosten pyynnöistä.

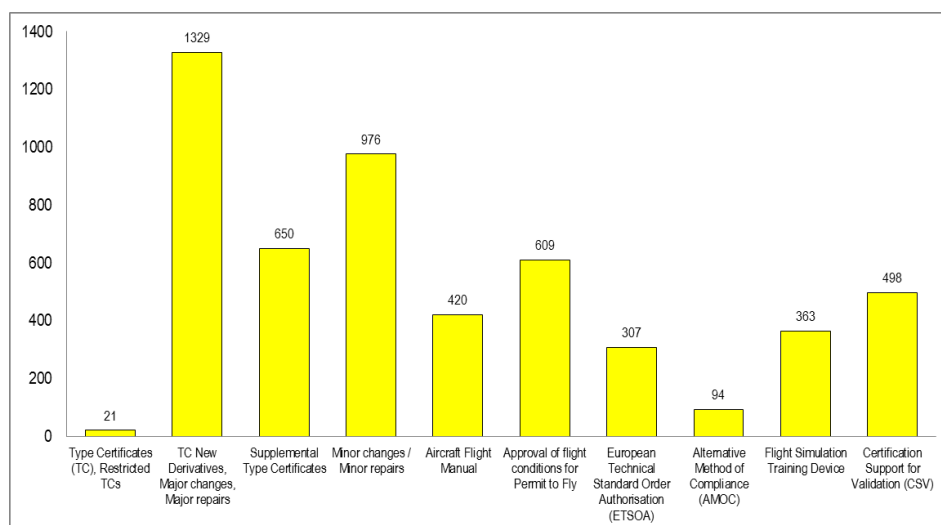
## Tärkeimmät saavutukset vuonna 2012

Alustavan lentokelpoisuuden alueella virasto alkoi vastata lentoa simuloivien koulutuslaitteiden (FSTD) kelpuutuksesta. Viime vuosiin verrattuna toiminnan luonne muuttui jäsenvaltioiden pyynnöstä tarjottavasta palvelusta pakolliseksi elementiksi. Tässä yhteydessä virasto perusti työryhmän, joka pitää yhteyttä ulkoisiin osapuoliin ja hallinnoi ulkoistettuja hankkeita, pääasiassa Euroopan ulkopuolella. Lisäksi kun uusien kevyiden lentokoneiden hyväksyntäeritelmä (CS-LSA) oli julkaistu vuonna 2011, vuonna 2012 ilma-aluksia ensimmäisen kerran hyväksyttiin uuden hyväksyntäeritelmän mukaisesti. Alustavasta lentokelpoisuudesta kannattaa mainita, että virasto työskenteli kiinteässä yhteistyössä ilmailualan kanssa kehittääkseen parannettuja kriteereitä viraston osallistumiselle hyväksyntätoimintaan riskiperusteisella lähestymistavalla.

Virasto edelleen aktiivisesti edisti yhteistyötä ja paransi viestintää sidosryhmien kanssa. Yksi tärkeimmistä tapahtumista oli ilmailualan kanssa järjestetty hyväksyntää käsittelevä työpaja tammikuussa. Lisäksi järjestettiin erityisiä tapahtumia, kuten säännöllisesti toistuva ETSO-työpaja, ensimmäinen yleisilmailuseminaari ja säännöllisesti järjestettävä roottori-ilma-aluksia käsittelevä symposiumi. Lisäksi hyväksyntästrategian lisäkehittämis- ja täydentämistarpeiden käsittelemistä varten perustettu ilmailualan ja EASA:n työryhmä (Certification Strategy Industry/EASA Working Group) esitti hallintoneuvoston pyynnöstä suosituksensa pääjohtajalle.

- Ilmailualan tuotteiden, osien sekä laitteiden lentokelpoisuus- ja ympäristöhyväksyntä
- Vastaanotettuja hakemuksia koskevat suuntaukset

Virastolle toimitettujen uusien lentokelpoisuus- ja ympäristöhyväksyntää koskevien hakemusten määrä (5 267 hakemusta) pysyi vakaana vuonna 2012. Edellisvuoteen verrattuna lukuun kuitenkin sisältyvät myös lentoa simuloivien koulutuslaitteiden (FSTD) kelpuutukset. Uusia tyyppisuunnitelmahyväksyntöjä koskevat hakemukset kattoivat monenlaisia ilmailutuotteita, muun muassa seuraavat: Gulfstream Aerospace Corporationin GVII-2-liikesuihkukone, Marengo Swiss Helicopterin keskikokoinen roottori-ilma-alus SKYE SH09 ja Turbomeca TM800 -turbiinimoottori. Lisäksi yleisilmailun alalta tuli useita hakemuksia. Seuraavassa kaaviossa on esitetty vastaanotettujen hakemusten jakauma tyypeittäin.



- Keskeiset meneillään olevat monivuotiset tyyppihyväksyntäohjelmat

Useiden monivuotisten tyyppihyväksyntähankkeiden toteuttamista jatkettiin vuonna 2012. Tällaisia olivat muun muassa Airbus A350, Airbus A320neo (jossa on tavoitteena vähentää polttoaineenkulutusta ja siten parantaa ilma-aluksen suorituskykyä ja ekotehokkuutta), Dassault Aviationin Falcon SMS, Embraer EMB-545/550 -liikesuihkukoneet, Mitsubishin lyhyen matkan suihkukone MRJ-200 sekä Agusta Westlandin suuret helikopterit AW169 ja AW189.

- Myönnettyjen hyväksyntätodistusten lukumäärä

Vuonna 2012 myönnettiin 3 952 hyväksyntää. Edellisvuoteen verrattuna lukuun sisältyvät myös lentoa simuloivien koulutuslaitteiden (FSTD) kelpuutukset. Tyyppihyväksyntöjä myönnettiin muun muassa seuraaville tyypeille: pitkänmatkan liikesuihkukone Gulfstream GVI, Sukhoi Superjet 100 (ensimmäinen Euroopan lentoturvallisuusviraston hyväksymä venäläinen matkustajakone), Airbus A400M (rajoitettu tyyppihyväksyntä) ja Ratier-Figeac FH385/FH386 -potkuri (asennettavaksi yhdessä Europrop TP400 -moottorin kanssa Airbus A400M -lentokoneeseen).

- Jatkuva lentokelpoisuus

Vuonna 2012 Euroopan lentoturvallisuusvirasto käytti entistä enemmän aikaa jatkuvan lentokelpoisuuden valvontaan turvallisuustavoitteidensa mukaisesti sekä sen jatkuvan lentokelpoisuuden järjestelmään kuuluvan ilma-alusjoukon laajentumisen johdosta. Kaikkiaan 1 400 uutta viraston jatkuvan lentokelpoisuuden järjestelmään välittömästi kuuluvaa ilma-alusta lisättiin maailmanlaajuiseen ilma-alusten joukkoon. Joidenkin näiden ilma-alustyyppien valvonta kysyi enemmän resursseja kuin toisten, käyttökokemuksen ja havaittujen turvallisuusongelmien mukaan.

- Toimintaan liittyvät hyväksynnit

Kun valmisteltiin toiminnallista soveltuvuutta koskevien tietojen elementtien käyttöönottoa hyväksyntäprosessissa, valittiin tiiviissä yhteistyössä hakijoiden kanssa kaksi hanketta (Falcon SMS ja Airbus A350) pilottihankkeiksi, joissa toiminnallista soveltuvuutta koskevien tietojen elementtejä liitetään hyväksyntäprosessiin.

## **b. Organisaatiohyväksynnit**

### **Tavoite ja soveltamisala**

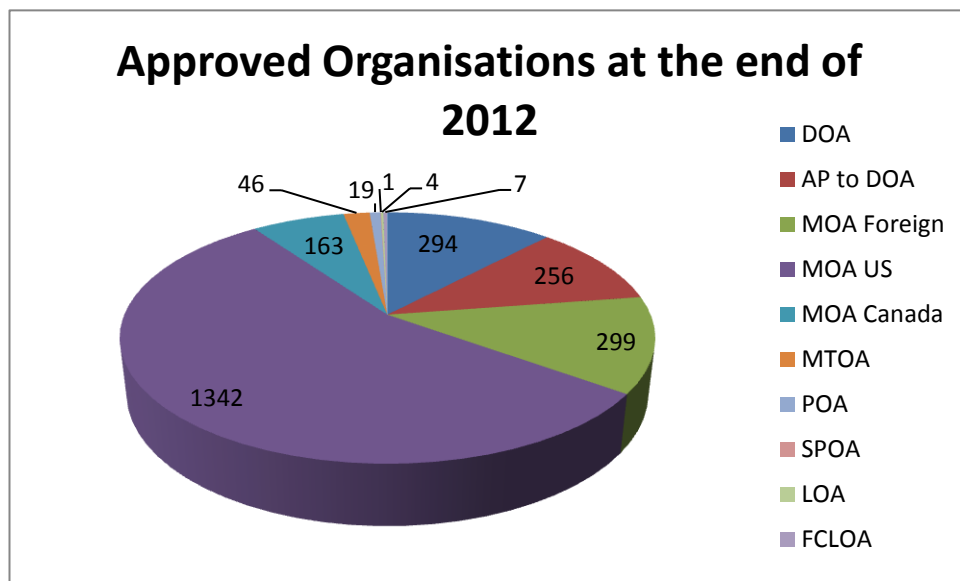
EASA on vastuussa suunnitteluorganisaatioiden hyväksymisestä niiden sijainnista riippumatta sekä jäsenvaltioiden ulkopuolella sijaitsevien tuotannosta, huollosta, huoltokoulutuksen antamisesta ja jatkuvasta lentokelpoisuudesta vastaavien organisaatioiden hyväksynnästä. Tähän kuuluu myös yhden tai useamman EU:n jäsenvaltion alueella sijaitsevan tuotanto-organisaation hyväksyminen jäsenvaltioiden pyynnöstä. Vuonna 2012 viraston organisaatioiden hyväksyntään liittyvä työ soli kehittyntä sekä määrällisesti että menetelmien osalta.

### **Tärkeimmät saavutukset vuonna 2012**

Organisaatiohyväksyntöihin liittyvä toiminta, joka sisältää suunnitteluorganisaatioiden hyväksynnit (DOA) ja niiden vaihtoehtoiset menettelytavat, tuotanto-organisaatioiden hyväksynnit (POA) sekä huolto-organisaatioiden ja jatkuvasta lentokelpoisuudesta vastaavien organisaatioiden (MOA/COA) hyväksynnit, lisääntyi tasaisesti vuonna 2012. Airbusin yhtenäisen eurooppalaisen hyväksyntätodistuksen (SPOA) seurantaan liittyvän työn määrä kasvoi hieman myös Euroopan

ulkopuolella sijaitsevien paikkojen osalta. Yhteenveto organisaatiohyväksyntöjä koskevista luvuista on esitetty seuraavissa kaavioissa.

**Hyväksytyt organisaatiot 31.12.2012**



|              |
|--------------|
| ■ DOA        |
| ■ AP - DOA   |
| ■ MOA Ulkom  |
| ■ MOA USA    |
| ■ MOA Kanada |
| ■ MTOA       |
| ■ POA        |
| ■ SPOA       |
| ■ LOA        |
| ■ FCLOA      |

➤ **Suunnitteluorganisaation hyväksynnät**

Suunnitteluorganisaation hyväksyntöjä oli myönnetty 31. joulukuuta 2012 mennessä yhteensä 294, joista 227 viraston hoitamia. Kansalliset ilmailuviranomaiset myönsivät 67 hyväksyntää. Yhteensä 80 organisaatiota arvioitiin ensimmäisen kerran suunnitteluorganisaation hyväksyntää varten, ja 39 organisaatiota puolestaan suunnitteluorganisaation hyväksynnän vaihtoehtoista menettelytapaa varten. Toiminnot on omaksuttu tavoitteiden mukaisesti. Vuonna 2012 EASA:n ryhmänjohtajille siirrettiin viisi muuta organisaatiota, joista kaksi koski suunnitteluorganisaation hyväksyntää ja kolme suunnitteluorganisaation hyväksynnän vaihtoehtoista menettelyä. Siirtoja tulee lisää, jos kansalliset ilmailuviranomaiset päättävät lopettaa toimintojaan tai jos suunnitteluorganisaation hyväksyntään liittyvän soveltamisalan laajentaminen edellyttää sitä.

➤ **Tuotanto-organisaatioiden hyväksynnät**

Vuonna 2012 EASA myönsi 19 tuote-organisaatioiden hyväksyntää ulkomaisille tuotanto-organisaatioille ja yhden yhtenäisen tuotanto-organisaation hyväksynnän Airbusille. Lisäksi EASA myönsi edelleen vientiä varten tarkoitettuja lentokelpoisuustodistuksia ilma-aluksille, jotka EASA:n tuotanto-organisaation hyväksynnän haltijat olivat valmistaneet Kiinassa ja Airbus oli valmistanut



yhtenäisen tuotanto-organisaation hyväksynnän nojalla Euroopassa. EASA on myös osallistunut EU:n ja Yhdysvaltojen sekä EU:n ja Kanadan kahdenvälisen sopimusten täytäntöönpanoon tuotannon alalla.

Huollosta / jatkuvasta lentokelpoisuudesta vastaavien organisaatioiden hyväksynät

Huollosta ja/tai jatkuvasta lentokelpoisuudesta vastaavien organisaatioiden hyväksyntöjen osalta EASA alkaa ulkoistaa teknisiä tutkimuksia sekä näiden organisaatioiden jatkuvaa seuranta kansallisille ilmailuviranomaisille. Viraston asiantuntijat vastaavat tietystä määrästä hyväksyntöjä, jotta heidän asiantuntemuksensa säilyisi ja kehittyisi ja jotta kansallisten ilmailuviranomaisten toteuttamia toimia voitaisiin hallita tehokkaasti. EASA osallistui myös sujuvan siirtymävaiheen valmisteluun siirryttäessä nykyisestä kahdenvälisestä huoltosopimuksesta Euroopan unionin ja Yhdysvaltojen väliseen sopimukseen. EASA myönsi ensimmäisen ulkomaisen hyväksytyn jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaation (CAMO:n) hyväksynnän vuonna 2012.

Ohjaamomiehien lupakirjoja myöntävien organisaatioiden hyväksynät

FCLOA-jaosto alkoi vuonna 2012 koordinoita toimiaan merkittävimpien kansallisten ilmailuviranomaisten kanssa ja tarjota tukea tulevaan asetukseen liittyvissä kysymyksissä. FCLOA-jaostoa varten on nyt vahvistettu täytäntöönpanoprosessit. Lentäjien koulutusorganisaatioille ja ilmailulääketieteen keskuksille on laadittu työohjeita ja muuta ohjeaineistoa. FCLOA:n ryhmänjohtajia on alettu rekrytoida. Lisäksi on laadittu teknisiä eritelmiä ja arvioitu ulkoistettavan työn määrää. Joulukuuhun 2012 mennessä oli valittu pätevät yksiköt lentäjien koulutusorganisaatioita varten ja kolme kansallista ilmailuviranomaista ilmailulääketieteen keskusten valvontaan. Joulukuun loppuun mennessä FCLOA-jaosto oli ottanut valvontaansa 15 jäsenvaltioiden aiemmin hyväksymää lentäjien koulutusorganisaatiota, joista seitsemälle annettiin vahvistus hyväksynnästä. Toimintojen omaksuminen nopeutui, koska palveluntarjoajien kapasiteetti suorittaa niille annettuja tehtäviä odottamatta pieneni. Viisi organisaatiota siirrettiin etukäteen EASA:n ryhmänjohtajille. Uusia siirtoja tehdään vähitellen, kun uudet FCLOA-jaoston hyväksytyjen koulutusorganisaatioiden ryhmänjohtajat liittyvät jaostoon tai mikäli palveluntarjoajat eivät selviydy työmäärästään.

Ilmaliikenteen hallintaan / lennonvarmistuspalveluihin liittyvät hyväksynät

Tämän uuden jaoston päätehtävä oli tuolloin laatia yhdessä komission kanssa menettelyt verkon hallinnoijan valvomiseksi. Menettelyt on laadittu vuonna 2012, ja ne sisältyvät nyt integroituun hallintajärjestelmään. Täydellinen tarkastelu verkon hallinnoijan vaatimustenmukaisuudesta sovellettavine vaatimuksineen on tehty.

Samanaikaisesti jaosto alkoi valmistella EGNOS-järjestelmän palvelujentarjoajan, ESSP:n, valvonnan siirtoa sen vastuulle. Tähän valmistautumiseen on kuulunut valvontatapaamisia Ranskan ja Belgian viranomaisten kanssa sekä osallistumista tarkastuksiin. Valvontavastuu siirtyi lopullisesti Euroopan lentoturvallisuusvirastolle marraskuussa 2012.

Helmikuussa 2012 ATM/ANS-organisaatioiden hyväksynnän jaosto siirsi US ATCO -koulutusorganisaation valvontavastuun Norjan kansalliselta turvallisuusviranomaiselta itselleen. Ensimmäinen auditointi tapahtui kesäkuussa 2012.

Koska jaosto ja sen tavoitteet ovat uusia, prosessien, lomakkeiden ja menettelyjen kehitystyö sekä henkilöstön rekrytointi jatkuvat edelleen.

## **c. Jäsenvaltioissa tehdyt tarkastukset**

### **Tavoite ja soveltamisala**

Virasto valvoi standardointitarkastuksien avulla, että jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset panevat unionin lainsäädännön täytäntöön yhtenäisesti ja tehokkaasti. Näihin tarkastuksiin saattaa myös sisältyä toimivaltaisten viranomaisten välittömässä valvonnassa olevien organisaatioiden pistokokeen luonteisia tarkastuksia.

Helmikuun 2. päivänä 2012 asetuksella (EU) N:o 90/2012<sup>2</sup> muutettiin asetusta N:o (EY) 736/2006<sup>3</sup> tarkoituksena laajentaa työmenetelmien soveltamisalaa käyttöönottovaiheen ja jatkuvan lentokelpoisuuden lisäksi standardointitarkastusten suorittamiseen seuraavilla aloilla:

- Lentotoiminta
- Asematason tarkastukset (SAFA-tarkastukset)
- Lentomiehistö
- Lennonjohtajat
- Ilmaliikenteen hallinta ja lennonvarmistuspalvelut.

Täten standardointitarkastukset suoritetaan nyt kaikilla alueilla saman säädösperustan ja samojen työmenetelmien mukaisesti.

Standardointitoimien piirissä on 46 maata: 31 "EASA-valtiota" (eli 27 EU:n jäsenvaltiota ja neljä valtiota, joissa unionin lentoturvallisuuslainsäädäntöä sovelletaan EU:n kanssa solmittujen kahden- tai monenkeskisten sopimusten nojalla) sekä 15 valtiota Euroopan lentoturvallisuusviraston kanssa tehtyjen työjärjestelyjen nojalla. Vuoden 2012 aikana tarkastuksia tehtiin 36 valtiossa, joista 24 oli EASA-valtioita ja 12 työjärjestelyn tehneitä valtioita.

Asematason tarkastusten alueella SAFA-ohjelmassa on mukana kaikkiaan 44<sup>4</sup> maata, ja 16:een niistä tehtiin tarkastuskäynti vuonna 2012: niistä 13 oli EASA-valtioita ja kolme työjärjestelyn tehneitä valtioita.

### **Tärkeimmät saavutukset vuonna 2012**

#### ➤ Tarkastajaresurssit

EASA on sitoutunut ottamaan kansallisten ilmailuviranomaisten sopimussuhteisia tarkastajia tarkastajatiimeihinsä. Näin virasto voi hyötyä tarkastajien asiantuntemuksesta ja käytännön kokemuksesta sekä kehittää ja jakaa yhteistä tietämystä sovellettavista vaatimuksista kansallisten ilmailuviranomaisten keskuudessa (ennakoiva standardointi). Vuonna 2012 tiimien jäsenistä 134 oli kansallisten ilmailuviranomaisten sopimussuhteisia tarkastajia (50 % kaikista). Viisi standardointitarkastajien kouluttajien peruskoulutuskurssia järjestettiin, ja niille osallistui kaikkiaan 85 tarkastajaa.

#### ➤ Standardoinnin tärkeimmät tulokset

<sup>2</sup> Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 90/2012, annettu 2 päivänä helmikuuta 2012, Euroopan lentoturvallisuusviraston työmenetelmistä standardointitarkastuksia suoritettaessa annetun asetuksen (EY) N:o 736/2006 muuttamisesta, EUVL L 31, s. 1.

<sup>3</sup> Komission asetus (EY) N:o 736/2006, annettu 16 päivänä toukokuuta 2006, Euroopan lentoturvallisuusviraston työmenetelmistä standardointitarkastuksia suoritettaessa, EUVL L 129, s. 10.

<sup>4</sup> SAFA-standardointimenettelyn piirissä on muuten samat maat kuin standardointimenettelyn, mutta siitä puuttuu Kosovo, San Marino ja Liechtenstein ja siinä on lisäksi mukana Marokko.

Vuonna 2012 tehtiin 121 standardointitarkastusta seuraavan taulukon mukaisesti:

| Tarkastuksen tyyppi  | AIR | OPS | FCL | MED | FSTD           |
|----------------------|-----|-----|-----|-----|----------------|
| Määräaikaistarkastus | 23  | 16  | 8   | 7   | 9 <sup>5</sup> |
| Ad hoc -tarkastus    | 1   | -   | -   | -   | -              |
| Seurantatarkastus    | 1   | 9   | 11  | 7   | -              |
| ECAA-arviointi       | 1   | 2   | -   | -   | -              |

Tarkastuksissa tehtiin yhteensä 868 löydöstä, joista 838 luokiteltiin vaatimusten vastaisiksi, ja niiden osalta tarkastetun valtion kansallisen ilmailuviranomaisen edellytettiin laativan ja toteuttavan suunnitelman korjaavista toimista. Kaikista löydöksistä noin 26 prosenttia luokiteltiin merkittäviksi puutteiksi, joista saattaa syntyä turvallisuutta koskevia huolenaiheita, jos niitä ei korjata asianmukaisesti.

Kaikki kansallisten ilmailuviranomaisten ehdottamat korjaavia toimia koskevat suunnitelmat arvioitiin vastaavissa standardointijaostoissa. Muutamissa tapauksissa yksimielisyyteen ei päästy, minkä vuoksi jouduttiin laatimaan täydentäviä raportteja. Virasto valvoo sovittuja toimenpiteitä niiden toteutumisen varmistamiseksi.

Useimmilla standardointialueilla pääasialliset vaikeudet liittyvät hyväksyntöjen, lupakirjojen tai todistusten myöntämisprosessiin sekä hyväksytyjen organisaatioiden jatkuvaan valvontaan. Asianmukaisen tarkastushenkilökunnan puute pätevyyden ja/tai lukumäärien osalta on yksi pääsyy todettuihin heikkouksiin; tämä pitää erityisesti paikkansa lentotoiminnan alueella.

- Vuoden 2012 aikana virastolla oli kaikkiaan 13 ilmaliikenteen hallintaa / lennonvarmistuspalveluja koskevaa kokousta. Standardointikokoukset ovat osoittautuneet varsin onnistuneeksi tavaksi parantaa yhteisymmärrystä sovellettavista vaatimuksista. Standardointimenettelyn jatkuva parantaminen

Tällä hetkellä standardointimenettely on valmis, ja se täyttää tavoitteensa onnistuneesti.

Automaattisen tietojen keruun ja parantuneiden raportointivalmiuksien ansiosta havaintoja voitiin hallita paremmin ja oikea-aikaisemmin, mikä paransi standardointiprosessin seurantavaiheen kokonaishallintaa. Virasto osallistui uuden standardointiasetuksen laadintaan ja hyödynsi tässä nykyisen asetuksen soveltamisesta saatua yli viiden vuoden kokemusta.

Uusi standardointitapa perustuu jatkuvaan valvontaan, joka puolestaan perustuu turvallisuutta ja toimintaa koskevien tietojen tunnistamiseen, keräämiseen ja analysointiin, jotta Euroopan lentoturvallisuusviraston standardointi kykenisi jatkuvasti arvioimaan toimivaltaisten viranomaisten valmiuksia turvallisuuden valvontaan ja valtioiden turvallisuuteen liittyviä tuloksia sekä kokonaisuutena että aluekohtaisella tasolla. Näitä tietoja käsitellään sitten mallin avulla, ja ne toimivat tärkeänä mittarina määritettäessä standardointitarkastusten taajuutta, alaa ja laajuutta.

## **d. Lentotoiminnan harjoittajat**

### **Tavoite ja soveltamisala**

Lentotoiminnan harjoittajista vastaavalle osastolle kuuluvat ne viraston toimet, jotka liittyvät Euroopan yhteisön ulkomaisten ilma-alusten turvallisuusarviointia (SAFA) koskevaan ohjelmaan sekä kolmansien maiden lentotoiminnan harjoittajien hyväksyntämenettelyyn.

EASA:n toteuttama SAFA-toiminta on luonteeltaan koordinoivaa, ja se sisältää seuraavat seikat:

<sup>5</sup> Lentoa simuloivien koulutuslaitteiden alalla tehtiin tarkastuskäynti ensimmäistä kertaa neljään jäsenvaltioon.

- SAFA-asematasotarkastuksien raporteista koostuvan tietokannan ylläpito ja päivitys
- analyysien ja raporttien laatiminen kerätyistä tiedoista
- organisaatiosta huolehtiminen ja koulutuksen toteuttaminen
- käsikirjoja ja menettelytapoja koskevien ehdotusten tekeminen
- SAFA-toiminnan standardoinnin edistäminen.

EASA:n perusasetuksen 23 artiklan soveltamisalan nojalla virasto on vastuussa hyväksyntöjen myöntämisestä kolmansien maiden lentotoiminnan harjoittajille, jotka haluavat lentää EASA:n ilmatilaan ja laskeutua johonkin EASA:n jäsenvaltioista.

Vuonna 2012 virasto keskittyi jatkamaan SAFA-ohjelman parantamista (mukaan luettuina esimerkiksi SAFA-tietokannan päivittäminen ja tarkistettujen SAFA-ohjeiden julkaiseminen) sekä kansallisten ilmailuviranomaisten SAFA-standardointitarkastusten toteuttamiseen ja ammatillisen ja teknisen tuen antamiseen komission lentoturvallisuuskomitealle EU:ssa lentokiellossa olevien lentoyhtiöiden luetteloa varten (ns. musta lista).

## **Tärkeimmät saavutukset vuonna 2012**

### **SAFA**

Uuden SAFA-sovelluksen ja tietokannan julkaisemisen jälkeen käyttöön otettiin merkittävä parannus vuonna 2012. Se liittyi analyttisten toimintojen parantamiseen ja seurannan mahdollistamiseen.

SAFA-analyysi toteutettiin määrätyn aikataulun mukaisesti. Tulosten analyysi sekä SAFA-tarkastusten priorisointimenettelyn tulokset esitettiin lentoturvallisuuskomitean kokouksissa (ns. musta lista). Euroopan komission pyynnöstä toteutettiin myös lukuisia ad hoc -analyysseja useiden tutkittavina olevien tapausten tueksi.

SAFA-direktiivin ja muutetun standardointiasetuksen nojalla EASA jatkoi SAFA-standardointimenettelyä, ja toinen standardointikierros alkoi vuonna 2012. Vuonna 2012 suunniteltiin ja toteutettiin yhteensä 16 standardointitarkastusta Euroopan unionissa ja unionin ulkopuolisissa SAFA-valtioissa.

Vuoropuhelu ilmailualan kanssa jatkui, kun EASA järjesti toisen SAFA:n sääntelyelinten ja toimialan yhteisen foorumin, jossa SAFA-valtioiden, IATA:n, AEA:n, ELFAA:n, IACA:n sekä tärkeimpien ilma-alusvalmistajien edustajat kokoontuivat keskustelemaan avoimesti SAFA:han liittyvistä asioista.

SAFA-menettelyjä tarkistettiin osallistuvien valtioiden ja ilmailualan kanssa pidetyistä kokouksista saadun palautteen perusteella sekä myös standardointikäynneillä saadun palautteen perusteella. Asematason tarkastusmenettelyjä koskevan EASA:n SAFA-ohjeaineiston uusi versio otettiin käyttöön vuonna 2012. Sen jälkeen EASA julkaisi SAFA-koulutustiedotteen ja järjesti SAFA-ohjaajien työpajan.

EU:n SAFA-ohjelmaa edistettiin edelleen kansainvälisellä tasolla, ja monet alueet ja maat eri puolilla maailmaa noudattavat enenevässä määrin sen periaatteita ja menettelyjä.

Montenegro sopi EASA:n kanssa työjärjestelystä, ja siitä tuli näin 44. SAFA-valtio.

### **Kolmansien maiden lentotoiminnan harjoittajat**

Toimivaltuuksiensa laajentamisen myötä virasto on organisoinut valmistelevat työt (soveltamisalan tarkka määritelmä, työn määrä ja menettelyt) kolmansien maiden lentotoiminnan harjoittajien hyväksyntämenettelyjen osalta. Virasto keskittyi toimeenpanosäädöksen luonnokseen (tuleva osa TCO), työmenettelyihin, TCO:n arviointimalliin sekä osallistumiseen ICT-toiminnan analyysiasiakirjan laatimiseen suunniteltua TCO-jaoston ohjelmistosovellusta varten. Sääntelyprosessissa ja osan TCO

käyttöön otossa sattuneiden viivästymisten takia TCO:n virkailijoiden ja ryhmänjohtajien suunniteltua rekrytointia on lykätty.

Lisäksi virasto antoi säännöllisesti tukea Euroopan komissiolle Euroopan unionin mustaa listaa koskevissa asioissa. EASA osallistui ulkomaisten viranomaisten ja lentotoiminnan harjoittajien alustaviin kuulemisiin, ja se on myös tarjonnut teknistä asiantuntemusta useissa tapausanalyysissä EU:n mustan listan yhteydessä. Kolmansien maiden lentotoiminnan harjoittajiin liittyviä asioita hoitava TCO-jaosto koordinoi edelleen ICAO:n USOAP-raporttianalyysin työryhmää, joka laati EU:n lentoturvallisuuskomitealle lukuisia raportteja. Lisäksi TCO-jaoston henkilöstö sai kelpuutuksen ICAO:n USOAP-auditoreiksi, ja EASA on lähettänyt henkilöstöä osallistumaan useisiin vaativiin ICAO-auditointeihin.

## 4. Kansainvälinen kehitys

### Tavoite ja soveltamisala

Virasto tekee työjärjestelyjä ulkomaisten kansallisten ilmailuviranomaisten kanssa ja osallistui kahdenvälisen lentoturvallisuussopimusten (BASA) ja muiden ilmailua koskevien sopimusten neuvottelemiseen ja täytäntöönpanoon tarpeen vaatiessa.

Lisäksi virasto lujittaa suhdettaan ICAO:hon tiiviissä yhteistyössä liikenteen ja liikkumisen pääosaston sekä jäsenvaltioiden kanssa ja yhdessä Eurocontrolin kanssa.

Virasto myös auttaa kehittyviä maita parantamaan lainsäädännöllisiä valmiuksiaan.

### Tärkeimmät saavutukset vuonna 2012

#### ➤ Kahdenväliset sopimukset ja työjärjestelyt

Siviili-ilmailun turvallisuudesta EU:n ja Yhdysvaltojen välillä tehtyjen kahdenvälisen lentoturvallisuussopimusten (BASA) puitteissa tehtiin tiiviisti koordinoitua työtä. EU-US BASA:n kahdenkeskinen valvontalautakunta (BOB) päätti toukokuun 2012 kokouksessaan perustaa kolme työryhmää ja antoi niille tehtäväksi laatia sopimukseen uusia liitteitä seuraavista aiheista: lentäjien lupakirjamenettely, lentoa simuloivat koulutuslaitteet ja lentäjien koulutusorganisaatiot. EU:n ja USA:n välisen sopimuksen pohjalta tehtiin vuonna 2012 kuusi tarkastuskäyntiä Yhdysvaltoihin. Lisäksi järjestettiin kaksi yhteisen huoltojen koordinaatiolautakunnan (Joint Maintenance Coordination Board, JMCB) kokousta ja saatiin tarkistus ja hyväksyntä huolto-ohjeita koskevalle Maintenance Annex Guidance (MAG) -asiakirjalle.

EU:n ja Kanadan välisen sopimuksen pohjalta järjestettiin ensimmäinen huoltoa koskevan yhteisen sektorikomitean (Joint Sectorial Committee on Maintenance, JSCM) kokous, ja MAG-asiakirja sekä laadittiin ja hyväksyttiin. Sen lisäksi laadittiin ja hyväksyttiin asiakirja, joka sisältää ne sovitut siirtymämenettelyt, joita Transport Canada, EASA:n ja jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on tarkoitus noudattaa.

Kun Yhdysvaltojen ja Euroopan unionin välinen sopimus yhteistyöstä siviili-ilmailun turvallisuuden sääntelyssä oli tullut voimaan, hyväksyntää käsittelevä valvontakomitea (COB) aloitti asiaa koskevien teknisten toteutusmenettelyjen (TIP) perusteellisen tarkistuksen. Käytössä on jatkuvan parantamisen prosessi, jonka tarkoitus on edelleen yksinkertaistaa teknisten havaintojen ja hyväksyntöjen molemminpuolista hyväksyntää Euroopan ja Yhdysvaltain välillä.

#### ➤ Yhteistyö ICAO:n kanssa

Vuonna 2012 EASA kävi neuvotteluja ICAO:n kanssa organisaatioiden välisestä työjärjestelystä EU ja ICAO:n välisen yhteistyöpöytäkirjan mukaisesti. Nämä neuvottelut on tarkoitus saattaa päätökseen vuonna 2013.

Lisäksi EASA jatkoi työtään Euroopan komission, EU:n jäsenvaltioiden ja ICAO:n kanssa tarkoituksena kehittää yksinkertaisempaa menetelmää erojen ilmoittamiseen aloilla, joilla EU:lla on toimivaltaa. Euroopan kansallisten valvontakoordinaattorien (European National Continuous Monitoring Coordinators, NCMC) kokous pidettiin Kölnissä joulukuussa 2012 tarkoituksena keskustella niistä haasteista, joita Euroopan valtiot jatkuvasti kohtaavat sekä löytää yhteisesti sovittuja ratkaisuja, jotka liittyvät erityisesti ICAO:n jatkuvan valvonnan lähestymistapaan (CMA) ja erojen sähköiseen ilmoittamiseen (EFOD). EASA osallistui vuonna 2012 myös ECAC:n / EY:n turvallisuuskoordinaatioryhmän ICAO:n yleiskokousta varten tekemään työhön. Ryhmä valmistelee Euroopan osallistumista ICAO:n 38. yleiskokoukseen (joka järjestetään syys-lokakuussa 2013).

Lisäksi EASA on jatkanut työtään ICAO:n Pariisin aluetoimiston kanssa uuden Euroopan alueellisen lentoturvallisuusryhmän (RASG) hahmottelemisessa.

## 5. Tukitoimet

### Tavoite ja soveltamisala

EASA:n tukitoimilla tarkoitetaan viraston yleisiä johto- ja hallintotehtäviä. Niihin sisältyvät yleiset organisointitehtävät (johtaminen, suunnittelutoimet, yleinen koordinointi), viestintä, lainopillinen neuvonta sekä tarkastus ja laadunvalvonta. Lisäksi toimiin kuuluvat hallinnon ja tiedotuksen tukeminen (talous, henkilöstöhallinto, hankinnat, hallintopalvelut ja tietopalvelut) sekä operatiivinen tuki (hakemusten käsittely, turvallisuustutkimukset, akkreditointi, tekninen koulutus, sopimukset kansallisten ilmailuviranomaisten kanssa).

Vuonna 2012 keskeisiä haasteita tukitoimien saralla olivat kahden tärkeän tietoteknisen sovelluksen (SAFA ja IORS) käyttöönotto ja järjestelyjen valmistuminen EASA:n Brysselin toimiston avaamista varten.

### Tärkeimmät saavutukset vuonna 2012

#### Hakemusten käsittely ja hankintapalvelut

Maksuja ja palkkioita koskevan asetuksen suunnitellun tarkistuksen ensimmäinen vaihe saatiin päätökseen muutosasetuksella N:o 494/2012, jonka ansiosta virasto voi periä maksuja uusien toimivaltuuksien mukaisesta toiminnasta huhtikuusta 2012 alkaen.

Vuonna 2012 toteutettiin ja allekirjoitettiin 34 arvoltaan suurta tarjouskilpailua, jotka koskivat EASA:n eri osastojen hankintatarpeita (ks. yksityiskohtaiset tiedot liitteessä 5).

Hyväksyntöjen ulkoistamisessa hankintamenettelyn toinen vaihe saatiin päätökseen sekä kansallisten ilmailuviranomaisten että pätevien yksikköjen osalta. Uusia palvelupuitesopimuksia on solmittu 15 kansallisen ilmailuviranomaisen ja 10 pätevän yksikön kanssa.

#### Taloushallinnon palvelut

Virasto julkaisi kaikki suunnitelma- ja raporttiasiakirjat ajallaan varainhoitoasetuksen mukaisesti. Euroopan tilintarkastustuomioistuimien hyväksyi viraston tilinpäätöksen vuodelta 2011, ja Euroopan parlamentti myönsi virastolle vastuuvapauden vuodelta 2010.

Rahoitusasioiden käsikirja tuotettiin; siinä on yleiskatsaus kaikista niistä näkökohdista, joiden mukaisesti liiketoimintaa hoidetaan, sekä kuvaus tavasta, jolla budjetoinnin ja tilinpäätöksen laadintaperiaatteita toteutetaan virastossa.

Raportointivalmiuksia vahvistettiin viraston johdon tukemiseksi viraston tehtävien tehokkaaseen täyttämiseen tarvittavassa päätöksentekoprosessissa. Kaikille toimeenpanevaan komiteaan kuuluville johtajille esitettiin joka kuukausi keskustelua varten kuukausittainen tulostaulu keskeisistä suoritusindikaattoreista (myös niistä, jotka kuuluvat vuotuiseen työohjelmaan). Neljännesvuosittain tehdyt tilinpäätökset, tietokantojen edelleen parantaminen sekä aihekohtaiset raportit ja analyysit mahdollistivat sekä tukien avulla että maksuilla ja palkkioilla rahoitetun toiminnan tarkan valvonnan.

Sisäisen valvonnan järjestelmää vahvistettiin jälkikäteen tehtävillä tarkastuksilla. Erityisiin toimiin (kuten organisaation rahoituspäivät, kuukausittaiset kokoukset operatiivisten osastojen kanssa) ryhdyttiin tarkoituksena edelleen vahvistaa viraston henkilöstön tietoisuutta rahoitusasioista ja niiden tuntemusta. Useimmat vuonna 2011 määritellyistä toimista hallinnon yksinkertaistamiseksi toteutettiin.



## Lainopilliset palvelut

Lakiosasto oli myös vahvasti mukana tukemassa viraston standardointi- ja lainsäädännön valmistelutoimintoja. Osasto antoi tukea viraston teknisille/operatiivisille toiminnoille ja kaikille viraston prosesseille. Erityisesti on nostettava esiin sakkoja ja sanktioita koskevan asetuksen täytäntöön panemiseksi tehty työ sekä 14 artiklan toimenpiteiden hoitamiseen tarkoitettujen sisäisten menettelyjen tarkistus.

Osasto on koordinoanut jatkuvasti viraston vastauksia onnettomuustutkintaviranomaisten ja oikeusviranomaisten pyyntöihin tiiviissä yhteistyössä operatiivisten osastojen ja ulkoisten lainopillisten neuvontapalveluiden kanssa. Se on koordinoitunut useita pyyntöjä saada EASA:n asiakirjoja julkiseen käyttöön ja vastauksia Euroopan oikeusasiamiehen valituksiin sekä ollut tärkeässä roolissa laadittaessa puitteita eturistiriitojen jäsenneiltyä käsittelyä varten. Lisäksi se on sopinut Euroopan tietosuojavaltuutetun kanssa etenemissuunnitelmasta tietosuojavelvoitteen täyttämiseksi. Vuoden loppuun mennessä oli 72 % sovituista tavoitteista saavutettu.

Osasto järjesti myös viraston puolustuksen valituslautakunnassa järjestetyssä ensimmäisessä täydellisessä valitusmenettelyssä sekä puolusti viraston kantaa suullisessa menettelyssä.

Lisäksi osasto toimi osana EU:n delegaatiota ja johti sitä sen isännöidessä Brysselissä yhtä ICAO:n turvallisuustietojen suojaamista käsittelevän työryhmän viimeisistä kokouksista; työryhmä on saamassa työnsä päätökseen. Osasto toimi myös virastojen välisen oikeudellisen verkoston puheenjohtajana vuonna 2012.

## Viestintä

Vuoden 2012 kohokohtana oli viraston kymmenes vuosipäivä, jota juhlimaan kerääntyi yli 700 henkilöstön jäsentä ja ilmailualan, kansallisten turvallisuusviranomaisten, kansainvälisten kumppaniorganisaatioiden ja Euroopan komission edustajaa. Mukana oli myös EU:n liikenteen ja liikkumisen pääosaston asioista vastaava komissaari.

## Henkilöstöhallinto (henkilöresurssit)

Vuoden 2012 lopussa virastossa oli 614 väliaikaista toimihenkilöä (temporary agent, TA) eli 40 enemmän kuin vuotta aiemmin. Lisäksi virastossa työskenteli 70 sopimussuhteista toimihenkilöä (contract agent, CA) ja 11 kansallista asiantuntijaa (seconded national expert, SNE). Kaikkiaan EASA solmi 82 uutta työsopimusta. Vuoden aikana 29 henkilöstön jäsentä lähti viraston palveluksesta. Henkilöstön nettokasvu oli siis 53 uutta työntekijää. Ulkoisissa ja sisäisissä valintamenettelyissä onnistui 23 työntekijää.

Virasto julkisti 47 tointa haettavaksi täyttääkseen 38 väliaikaista tointa ja 12 sopimussuhteista tointa. 49 hakumenettelyä saatettiin päätökseen ja niiden tuloksena täytettiin 41 väliaikaista tointa ja 10 sopimussuhteista tointa. Virasto vastaanotti noin 4 197 työpaikkahakemusta ja teki yli 433 työpaikkahaastattelua.

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| Uudet työsopimukset vuonna 2012 (TA/CA/SNE)              | 82 |
| Virastosta vuonna 2012 lähteneet työntekijät (TA/CA/SNE) | 29 |
| Henkilöstön nettokasvu vuonna 2012 (TA/CA/SNE)           | 53 |
| Vuonna 2012 julkaistut työpaikkailmoitukset (TA/CA/SNE)  | 47 |
| Ulkoisessa valinnassa menestyneet sisäiset hakijat (TA)  | 23 |

Lisäksi 16 väliaikaisen toimihenkilön työtä hakenutta henkilöä on hyväksynyt työtarjouksen vuonna 2012 ja siirtyy viraston palvelukseen vuoden 2013 ensimmäisten kuukausien aikana. Tarkat tiedot viraston vuoden 2012 henkilöstömäärästä ja -rakenteesta on esitetty **liitteessä 5**.

Ottaen huomioon työmarkkinatilanteen ja ilmailualan asiantuntijoiden harvalukuisuuden on tärkeää olla kiinnostava työnantaja, ei vain vanhemmille asiantuntijoille, vaan myös nuorille vastavalmistuneille työntekijöille. Tässä tarkoituksessa käynnistettiin ensimmäinen palkallisten harjoittelijoiden haku syksyllä 2011, ja sen tuloksena palkattiin harjoittelijoita keväällä 2012.

Harjoittelijoita palkataan tyypillisesti keväällä ja syksyllä. Koulunsa päättäneet harjoittelijat jatkavat palveluksessa jopa kuusi kuukautta ja opiskelijat, joilla on takanaan vähintään kaksi vuotta yliopisto-opintoja, ovat palveluksessa kolmesta enintään kuuteen kuukauteen. Vuonna 2012 valittiin kaikkiaan 13 harjoittelijaa kuuden kuukauden harjoittelujaksolle heidän akateemista taustaansa vastaaviin toimintoihin.

Koska EASA:n tavoitteena on varmistaa se, että virasto voi rekrytoida riittävästi henkilöstöä, jolla on oikeanlainen tekninen pätevyys, ja kun otetaan huomioon (myös aiemmin mainittu) ilmailualan asiantuntijoiden harvalukuisuus työmarkkinoilla, EASA esitteli itseään työnantajana erilaisilla ilmailualan messuilla vuonna 2012 (AERO Friederichshafen, ILA:n urapäivät ja Farnborough'n ilmailunäyttelyn urapäivät).

Vuoden 2012 toukokuusta lokakuuhun noin 40 EASA:n henkilökuntaan kuuluvaa osallistui pienimuotoiseen joustavan työajan ja kellokortin käytön pilottikokeiluun. Tämän minipilottiohjelman tarkoituksena oli kokeilla joustavan työajan ja kellokortin tulevaa käyttöönottoa EASA:n henkilöstölle, mutta siitä saatiin myös palautetta joustavan työajan hanketyöryhmälle (johon osallistuivat henkilöstö-, tiedotus- ja asiakaspalveluosastot), jotta työryhmä voisi parantaa joko tietoteknisten välineidensä toimivuutta tai joustavan työajan politiikan luonnosta. Minipilotti-ohjelma päättyi lokakuussa 2012, jotta joustavan työajan hanketyöryhmälle jäi aikaa hienosäätää sekä joustavan työajan ja kellokortin käyttöönottoa tukevia tietoteknisiä välineitä että asiaa koskevia politiikan luonnoksia. Tämä johti siihen, että joustavan työajan järjestelyjen käyttöönottoa koskeva pääjohtajan 17.12.2012 tekemä päätös 2012/162/E hyväksyttiin, ja EASA toteuttaa joustavan työajan järjestelyt 1.2.2013.

Euroopan tilintarkastustuomioistuimen tehtyä lopullisen tarkastuksensa vuonna 2011 EASA ja kolme muuta EU:n virastoa saivat huomautuksen siitä, että niiden eturistiriitoja koskeva politiikka joko ei ole asianmukainen tai puuttuu kokonaan. Koska Euroopan parlamentti käyttää vuosittaisessa vastuuvapauden myöntämisprosessissa tilinpäätöksen lisäksi Euroopan tilintarkastustuomioistuimen raportteja, virastolle oli äärimmäisen tärkeää ottaa eturistiriitojen estämistä ja lieventämistä koskeva politiikka käyttöön ennen vuoden 2012 loppua varmistaakseen, että EASA:lle myönnetään vastuuvapaus toiminnan jatkamista varten. Tämän tuloksena virasto otti 1.8.2012 käyttöön henkilöstön eettisen säännösten (Code of Conduct for the staff of EASA), joka sisältää myös eturistiriitojen estämiseen ja pienentämiseen sekä lahjoihin ja vieraanvaraisuuteen liittyvät säännöt. Tämän politiikan hyväksymisen ja toimeenpanon tavoitteena on varmistaa, että EASA:n henkilöstö hoitaa tehtävänsä puolueettomasti, riippumattomasti ja rehellisesti, mikä on yksi tärkeistä kaikkia EU:n toimielimiä ja virastoja koskevista hyvän hallinnon periaatteista. Tärkeimmät toimet, joihin EASA ryhtyi tämän politiikan toimeenpanemiseksi vuoden 2012 toisella puoliskolla, olivat seuraavat:

- jokaisen esimiehen on annettava vuosittainen ilmoitus sidonnaisuuksistaan<sup>6</sup>,

<sup>6</sup> On huomattava, että herkäksi luokitellussa asemassa toimivien työntekijöiden on vuosittain annettava ilmoitus sidonnaisuuksistaan. Tämä järjestely otetaan käyttöön vuonna 2013.

- EASA:n toimeenpanevan komitean, myös johtajien, on annettava vuosittainen ilmoitus sidonnaisuuksistaan. Johtajien vuosittaiset ilmoitukset sidonnaisuuksistaan on julkaistu EASA:n verkkosivustolla,
- virasto on perustanut eettisen komitean antamaan pääjohtajalle lausuntoja ja tukea annettuja sidonnaisuuksia koskevia ilmoituksia arvioitaessa,
- virasto on hyväksynyt koko henkilökuntaa koskevat lahjoja, vieraanvaraisuutta ja kutsuja koskevat säännöt,
- virasto on aloittanut kaikkia työntekijöitä koskevan eettiseen säännöstöön liittyvän pakollisen koulutuksen, jossa keskitytään sen liitteisiin.

Vuonna 2102 ehdotettiin 85 työntekijän (81 väliaikaisen työntekijän ja neljän sopimussuhteisen toimihenkilön) uudelleenluokittelua. Sopimussuhteiset toimihenkilöt luokitellaan uudelleen suoraan, kun taas 80 % väliaikaisista työntekijöistä täyttää kolmatta kieltä koskevan vaatimuksen.

Vuoden 2012 henkilöstökysely (2.-24.2.) toteutettiin tarkoituksena seurata vuoden 2011 laajan tutkimuksen tärkeimpiä alueita (vastausprosentti 69 %). Tuloksia on käytetty hyväksi kehitettäessä johdon koulutustoimintaa ja työryhmien muodostamista sekä koko henkilöstön tapaamisten valmistelussa, EASA:n vuosipäivää koskevissa viestintähankkeissa, osastojen johtajien säännöllisten tapaamisten aloittamisessa, pääjohtajan blogissa jne. Erityisesti perustettiin osastojen johtajien työryhmiä tärkeimpiä parannuksia vaativia alueita koskevien toimintasuunnitelmien kehittämiseksi. Kulttuurin ja viestinnän työryhmä on laatinut viraston kulttuuria koskevan palautteen henkilöstöhallinnon, viestinnän ja työryhmän välisessä yhteishankkeessa. Palautetta tullaan käyttämään organisaation kehitystyöryhmän lähtötietoina vuoden 2013 alkupuolella, ja sen pohjalta aloitetaan useita henkilöstön kuulemishankkeita kautta koko ensi vuoden.

Neuvonta- ja häirintäyhdyshenkilöiden määrää on lisätty kolmella uudella yhdyshenkilöllä, joten toiminnassa on yhteensä kuusi yhdyshenkilöä.

Henkilöstön kehittämishankkeita varten järjestettiin seuraavat tarjouskilpailut vuonna 2012:

- 1) Työn arviointia koskeva tarjouskilpailu, jonka tarkoituksena oli päivittää EASA:n työtehtävien matriisi ja laatia tehtävien ryhmittelymallin rakenne. Tämä tukee uudelleenjärjestelyihin, henkilöstön liikkuvuuteen, urakehitykseen ja seuraajasuunnitteluun liittyviä organisatorisia päätöksiä. Toteutus alkaa vuoden 2013 ensimmäisellä neljänneksellä;
- 2) Osaamiskehystä koskeva tarjouskilpailu, jonka tavoitteena oli kehittää viraston erityisen asiantuntemuksen mukaiseksi räätälöity osaamismalli ja tukea henkilöstöhallinnon prosessejamme. Toteutus alkaa vuoden 2013 toisella neljänneksellä;
- 3) Arviointi- ja kehityskeskuksia koskeva tarjouskilpailu toteutettiin vuoden 2012 viimeisellä neljänneksellä. Se tukee Euroopan lentoturvallisuusvirastoa esimiestehtävien täyttämiseen ja kehittämiseen liittyvien käytäntöjen vahvistamisessa;
- 4) Vuonna 2012 valmisteltiin myös avointa tarjouskilpailua tilapäisten työntekijöiden saamiseksi. Se julkaistaan vuoden 2013 ensimmäisellä neljänneksellä. Tilapäisiä työntekijöitä tarvitaan täydentämään EASA:n lakimääräistä henkilöstöä lyhytaikaisten/keskipitkien poissaolojen tai ruuhkahuippujen aiheuttaman lisätyövoiman tarpeen vuoksi.

Joulukuussa 2012 pääjohtaja päätti järjestää henkilöstötoiminnon uudestaan kahdeksi osastoksi:

- Henkilöstöhallinnon osaston tarkoitus on varmistaa kaikkien työehtoihin liittyvien säädösmääräysten tehokas toteutuminen;
- Ammatillisen ja organisatorisen kehityksen osaston tarkoituksena on toimia tiiviinä yhteytenä lahjakkuuksien kiinnostuksen herättämisen ja heidän valintansa, suorituskyvyn hallinnan, koulutuksen, liikkuvuuden ja potentiaalin tunnistamisen välillä kasvun takaamiseksi. Osaamisalueita tunnistetaan ja mahdollisiin puutteisiin puututaan keskittyen ennen kaikkea tulevaisuudessa tarvittavaan osaamiseen.

Tämä uudelleenjärjestely (ja tarvittavien pääjohtajan päätösten allekirjoitus) toteutetaan vuonna 2013.

## Yleinen ja tekninen koulutus

### Yleinen koulutus

Virasto järjesti vuonna 2012 kaikkiaan 336 yleistä koulutuskurssia (joista 80 oli kielikursseja ja -kokeita). Niihin osallistui yhteensä 2 692 henkilöä (joista 499 osallistui kielikursseille/-kokeisiin).

Esimieskoulutus ja ryhmätyön kehittäminen tunnetaan nyt paremmin. Kaikkiaan järjestettiin kuusi työryhmän muodostamistilaisuutta. Jokavuotisen esimieskoulutuksen osallistumisprosentti täytti ohjeiden noudattamista koskevan keskeisen suoritusindikaattorin vaatimuksen 85 %. Uusien raportoitavien virkamiesten kehityskeskustelutaitojen koulutusta annettiin myös säädösten edellyttämässä laajuudessa.

Kulttuurien tuntemuskoulutusta jatkettiin, ja siihen sisältyi tehokkaan kulttuurien välisen viestinnän ja neuvottelutaidon vakiokursseja sekä yksittäisiä alueita (Afrikka, Kiina) ajatellen räätälöityjä ad hoc -aiheita.

Pakollinen koulutus EASA:n eettisen säännösten toimeenpanemiseksi aloitettiin kaikille EASA:n tiloissa työskenteleville. Ensimmäisenä koulutettiin esimiehet (osallistumisprosentti 84) ja herkiksi luokitelluissa asemissa työskentelevät (osallistumisprosentti 94). Kaikkiaan yli 77 % koko kohderyhmästä koulutettiin vuonna 2012. Koulutusta jatketaan vuonna 2013.

Vuonna 2012 yleistä koulutusta järjestettiin seuraavasti:

|                                           |      | <b>YHTEENSÄ</b> |
|-------------------------------------------|------|-----------------|
| <b>Yleiset koulutustilaisuudet</b>        | 256  | 336             |
| <b>Kielikurssit ja -kokeet</b>            | 80   |                 |
| <b>Yleiseen koulutukseen osallistujia</b> | 2193 | 2692            |
| <b>Kielikoulutukseen osallistujia</b>     | 499  |                 |

### Tekninen koulutus

Oikea-aikaisen ja ad hoc -koulutuksen lisääntyneen tarpeen vuoksi vuonna 2012 toteutettiin seuraavat toimet:

- teknisen koulutuksen kurssikatalogien julkaiseminen EASA:n verkkosivustolla kansallisille ilmailuviranomaisille, toimialalle, kansainvälisille ilmailuviranomaisille ja akateemisille oppilaitoksille näkyvyyden ja keskitetyn rekisteröitymisen käytön lisäämiseksi;
- yhä useampien kurssien järjestäminen verkkokursseina muun muassa EU:n ja Yhdysvaltojen välisen lentoturvallisuussopimuksen, ARIS-ohjelman ja IORS-järjestelmän alalla;

- hyvien toimintatapojen jakaminen kansallisten ilmailuviranomaisten kanssa yhteisen koulutusaloitettyryhmän (CTIG) kokouksissa ja osallistumalla standardointi- ja sääntelytyöpajoihin;
- teknisen kirjaston resurssien yleisen luetteloinnin vieminen päätökseen sekä keskeisten standardijulkaisujen ja sähköisten tilausten uusiminen;
- koulutuksen tarjoaminen uudella sähköisellä ELG-tutkintoalustalla organisaatioille ja kansallisille ilmailuviranomaisille.

Tärkeimmät saavutukset vuonna 2012 olivat seuraavat:

- sähköisen tutkinnon tarjoajien lisääminen 43:een, joista 13 oli jäsenvaltioiden kansallisia ilmailuviranomaisia;
- uusi nelivuotinen tarjouskilpailu, joka kattoi 17 erää;
- EASA:n ELG-järjestelmän käyttöönotto koulutuksen hallintaa ja sähköistä tutkintoympäristöä varten sekä koko tietokannan siirto EASA:n omille palvelimille;
- uusien koulutustekniikoiden käyttöönotto laajenevaa asiakaskuntaa varten;
- erikoiskurssien kehittäminen ja toteuttaminen seuraavista aiheista: CS-23, CS-27/29, FSTD:n arvioijat, EU:n ja Yhdysvaltojen välinen lentoturvallisuussopimus, ARIS, ELG-järjestelmä, SAFA-tietokanta ja IORS;
- EASA:n koulutusakatemiaa koskevan mietinnön esitleminen pääjohtajalle;
- lentomiehistöä koskevan sähköisen tutkintosarjan (10) julkaiseminen;
- vuoden 2012 koulutuskalenterin julkistus (joulukuu 2012).

Vuonna 2012 koulutusta järjestettiin seuraavasti:

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| <b>Koulutustilaisuudet</b>                              | 96  |
| <b>Toteutuneet koulutuspäivät</b>                       | 166 |
| <b>Osallistujia EASA:sta</b>                            | 515 |
| <b>Osallistujia kansallisista ilmailuviranomaisista</b> | 295 |

## **Liitteet**

- **Liite 1: Tulojen ja menojen hyväksyjän lausuma**
- **Liite 2: Vuoden 2012 tutkimukset ja tutkimushankkeet**
- **Liite 3: Vuoden 2012 päätökset, lausunnot ja muutosehdotuksia koskevat ilmoitukset (NPA:t)**
- **Liite 4: Viraston taloudellinen tulos vuonna 2012 (lentoturvallisuusviraston talousarvion toteutuminen)**
- **Liite 5: Vuonna 2012 käynnistetyt ja/tai päätetyt hankintamenettelyt**
- **Liite 6: Henkilöstön määrä ja rakenne**
- **Liite 7: Keskeiset suoritusindikaattorit**
- **Liite 8: Lentoturvallisuusviraston hallintoneuvosto**
- **Liite 9: Lyhenneluettelo**

## ***Liite 1: Tulojen ja menojen hyväksyjän lausuma***

Allekirjoittanut Euroopan lentoturvallisuusviraston pääjohtaja Patrick Goudou, tulojen ja menojen hyväksyjä

- Vakuutan, että tähän kertomukseen sisältyvät tiedot antavat oikean ja riittävän kuvan.<sup>7</sup>
- Vakuutan, että minulla on kohtuullinen varmuus siitä, että tässä kertomuksessa kuvattuja toimia varten myönnettyjä resursseja on käytetty suunnitellussa tarkoituksessa ja moitteettoman varainhoidon periaatteen mukaisesti ja että valvontatoimet takaavat perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Tämä kohtuullinen varmuus perustuu omaan käsitykseeni ja käytettävissäni oleviin tietoihin, kuten sisäisen valvonnan vuotuisen katselmukseen ja sisäisen tarkastuksen yksikön viime kertomuksessa sekä tilintarkastustuomioistuimen kertomuksissa esitettyihin huomioihin tätä vakuutusta edeltäneiden vuosien osalta.

- Vakuutan, että en ole tietoinen mistään kertomuksessa mainitsematta jätetystä seikasta, joka voisi vahingoittaa viraston etua.
- Vakuutan, että komission sisäisen tarkastuksen yksikön suorittaman tarkastuksen jälkeen on toteutettu riittävät toimet keskeisten esitettyjen suositusten noudattamiseksi.

Patrick Goudou,

Euroopan lentoturvallisuusviraston pääjohtaja

---

<sup>7</sup> Oikea ja riittävä kuva tarkoittaa tässä yhteydessä luotettavaa, kattavaa ja oikeaa kuvaa asioiden tilasta.

## ***Liite 2: Vuoden 2012 tutkimukset ja tutkimushankkeet***

Vuonna 2012 virasto päätti rahoittaa seuraavia 9:ää hanketta, joiden kesto on 6–11 kuukautta. Hankkeiden rahoituksessa noudatettiin tarjouskilpailumenettelyä, ja niiden kokonaistalousarvio on miljoona euroa (943 600 euroa budjettikohdasta 3903 ja 0 euroa budjettikohdasta 3600):

|                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| • MASH - Metallurgical Analysis of Standard Hardware parts                                                                                                                                             |
| • WATUS-III — Wake Turbulence Separation for Large Aircraft                                                                                                                                            |
| • VHM — Vibration health or alternative monitoring technologies for helicopters                                                                                                                        |
| • COTS-AEH — Use of complex COTS (Commercial-Off-The-Shelf) in airborne electronic hardware – failure mode and mitigation                                                                              |
| • APAG — Aircraft Parachutes for General Aviation                                                                                                                                                      |
| • COCAM — “Comparison and harmonisation of Aircraft Collision Avoidance System (ACAS) event monitoring performed by National Aviation Authorities (NAAs) and Air Navigation Service Providers (ANSPs)” |
| • HELMGOP II - Helicopter Main Gearbox loss of Oil Performance optimisation                                                                                                                            |
| • ICAR — Ice Accretion and Release in Fuel                                                                                                                                                             |
| • EROMDAT — Engine Rotor Material Damage Tolerance                                                                                                                                                     |

Vuonna 2012 virasto vastaanotti ja hyväksyi seuraavien hankkeiden loppuraportit:

|                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| • CODAMEIN II - Blunt impact (high-energy) on composite panels - extension of 1st project                                     |
| • FUAD – Fuel anti-ice additives for civil jet aircraft                                                                       |
| • HELMGOP - Helicopter Main Gearbox loss of Oil Performance optimisation                                                      |
| • HFOD - Study of Helicopter Foreign Object Damage tolerance (tail rotor)                                                     |
| • HDVE -Helicopter Flight in Degraded Visual Environment                                                                      |
| • HighIWC- Ice Water Content of clouds at High altitude                                                                       |
| • MULCORS - Use of MULTicore proCessORs in airborne Systems                                                                   |
| • NGW - Near-ground wind gust detection                                                                                       |
| • RECAT – review of proposed changes to the aircraft categorisation and separation minima used for wake turbulence separation |
| • SHARDELD - Safety Implications from the use of HARDware Development tools for programmable Airborne Electronic Hardware     |
| • SISA - Scoping Improvement to 'See and Avoid' principle used by General Aviation                                            |
| • WATUS-II – wake turbulence separation for new large aircraft – extension of the initial study                               |
| • SEBED-II - Seat Belt Degradation , extension of the initial project for additional tests                                    |
| • Principles and guidelines relative to the design of checklists and working methods in the cockpit *                         |
| • Continuous friction measuring equipment (CFME) – use on contaminated surfaces                                               |
| • SAMPLE III: Aircraft Particulate Matters SC-2                                                                               |

\* Tehnyt opiskelija-harjoittelija harjoittelunsa aikana

Nämä raportit ovat saatavilla viraston tutkimusta koskevalla verkkosivulla, josta ne voi lukea ja ladata.<sup>8</sup>

<sup>8</sup> Ks. <http://easa.europa.eu/safety-and-research/research-projects/reports.php> .



### ***Liite 3: Vuoden 2012 päätökset, lausunnot ja muutosehdotuksia koskevat ilmoitukset (NPA:t)***

#### **Päätökset**

| <b>Päätös</b>                                                                                         | <b>Tehtävän numero</b>                                              | <b>Aihe</b>                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Päätös 2012/001/R                                                                                     | 25.035                                                              | Cabin environment – Air Quality                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Päätös 2012/002/R                                                                                     | RMT.152<br>(ATM.002 b)                                              | Introduction of ACAS II software version 7.1 Update of AMC-20                                                                                                                                                                                                                             |
| Päätös 2012/004/R                                                                                     | 66.004<br>66.006<br>66.009<br>66.011<br>66.022                      | Advanced vision systems HUD/EVS/SVS/CSV                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Päätös 2012/005/R                                                                                     | OPS.001                                                             | AMC and GM for Cabin Crew in Commercial Air Transport Operations                                                                                                                                                                                                                          |
| Päätös 2012/006/R<br>Päätös 2012/007/R                                                                | RMT.0187<br>(FCL.001 b)<br>RMT.0289<br>(OPS.001 b)                  | AMC & GM to Part-ARA and PART-ORA                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Päätös 2012/008/R                                                                                     | RMT.0052<br>(25.039)                                                | Type and number of Passenger Emergency Exits                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                       | RMT.0057<br>(25.055)                                                | Fuel System Low Level Indication / Fuel Exhaustion                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                       | RMT.0273<br>(MDM.071)                                               | Halon — Update of CSs to comply with EC regulations                                                                                                                                                                                                                                       |
| Päätös 2012/009/R                                                                                     | RMT.0186<br>(ETSO.008)                                              | Systematic review and transposition of existing FAA TSO standards for parts and appliances into EASA ETSO                                                                                                                                                                                 |
| Päätös 2012/010/R<br>Päätös 2012/011/R                                                                | RMT.0187<br>(FCL.001 b)                                             | Implementing rules for pilot licensing – CS-FSTD(A) and CS-FSTD(H)                                                                                                                                                                                                                        |
| Päätös 2012/012/R                                                                                     | RMT.0273                                                            | Halon — Update of CSs in order to comply with EC regulations                                                                                                                                                                                                                              |
| Päätös 2012/013/R                                                                                     | -                                                                   | Rulemaking programme 2013-2017                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Päätös 2012/014/R                                                                                     | RMT.0444<br>(20.006 c)                                              | General Acceptable Means of Compliance for Airworthiness of Products, Parts and Appliances (AMC-20)<br>APV/LPV RNAV                                                                                                                                                                       |
| Päätös 2012/015/R<br>Päätös 2012/016/R<br>Päätös 2012/017/R<br>Päätös 2012/018/R<br>Päätös 2012/019/R | RMT.0289<br>(OPS.001 b)                                             | AMC & GM to Part-21 Issue 2, to Part-ARO, to Part-SPA, to Part-CAT, to Part-ORO                                                                                                                                                                                                           |
| Päätös 2012/020/R                                                                                     | RMT.0101<br>(21.024 c)<br>RMT.0102<br>(21.027 b)                    | AMC and GM TO PART 21<br>21A.431(d) Changes and repair to ETSO article<br>Subpart J DOA - AMC/GM                                                                                                                                                                                          |
| Päätös 2012/021/R                                                                                     | 27&29.002 a                                                         | CS for Small Rotorcraft ('CS-27')<br>Damage Tolerance & Fatigue Evaluation of Metallic Rotorcraft Structures                                                                                                                                                                              |
| Päätös 2012/022/R                                                                                     | 27&29.002 a + b<br>RMT.0124<br>(27&29.019)<br>RMT.0273<br>(MDM.071) | CS for Large Rotorcraft ('CS-29')<br>Damage Tolerance & Fatigue Evaluation of Metallic Rotorcraft Structures<br>Damage Tolerance and Fatigue Evaluation of Composite Rotorcraft Structures<br>Vibration Health Monitoring<br>Halon — Update of CSs in order to comply with EC regulations |

#### **Lausunnot**

| <b>Lausunnot</b> | <b>Tehtävän numero</b>  | <b>Aihe</b>                           |
|------------------|-------------------------|---------------------------------------|
| Lausunto 1/2012  | RMT.0428<br>(OPS.001 a) | Implementing rules for air operations |
| Lausunto 3/2012  |                         |                                       |
| Lausunto 2/2012  |                         |                                       |
| Lausunto 4/2012  | RMT.0440                | FTL requirements for CAT aeroplane    |

|                 |                         |                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                 | (OPS.055 a)             |                                                                                                                                                                                                                             |
| Lausunto 5/2012 | RMT.0290<br>(OPS.004 a) | Implementing rules for the oversight of third country aircraft                                                                                                                                                              |
| Lausunto 6/2012 | RMT.0244<br>(MDM.047)   | Alignment of Regulation No (EC) 2042/2003 with Regulation (EC) No 216/2008 and with ICAO Annex 6 requirement for human factor principles to be observed in the design and application of the aircraft maintenance programme |

### Muutosehdotuksia koskevat ilmoitukset (NPA)

| NPA           | Tehtävän numero                        | Aihe                                                                                                                                                                                                    |
|---------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A-NPA 2012-01 | RMT.0378<br>(ATM.021 a)                | Harmonised Transition Altitude                                                                                                                                                                          |
| NPA 2012-02   | RMT.0001<br>(20.002)                   | Airworthiness and operational criteria for the approval for Electronic Flight Bags (EFBs)                                                                                                               |
| NPA 2012-03   | RMT.0093<br>(145.017)                  | Control of suppliers of components, parts and appliances used in maintenance                                                                                                                            |
| NPA 2012-04   | RMT.0222<br>(MDM.020)                  | Definition of "critical systems"                                                                                                                                                                        |
| NPA 2012-05   | RMT.0105<br>(21.039(d))                | Certification Specifications for Flight Crew                                                                                                                                                            |
| NPA 2012-06   | RMT.0416 / RMT.0417<br>(OPS.009 a + b) | Sterile flight deck procedures                                                                                                                                                                          |
| NPA 2012-07   | RMT.0460                               | Guidance material for development of a safety risk assessment for flight operations with known or forecast volcanic cloud contamination                                                                 |
| NPA 2012-08   | RMT.0393<br>(OPS.097 a)                | Airworthiness and operational aspects for maintenance check flights                                                                                                                                     |
| NPA 2012-09   | RMT.0109<br>(21.039 j)                 | Elaboration and adoption in the Community framework, of additional airworthiness specifications for a given type of aircraft and type of operation. (CS-MMEL other-than-complex motor-powered aircraft) |
| NPA 2012-10   | RMT.0148<br>(ATM.001 a)                | Transposition of Amendment 43 to Annex 2 to the Chicago Convention on remotely piloted aircraft systems (RPASs) into common rules of the air                                                            |
| NPA 2012-11   | RMT.0462                               | Transposition of ED-12C/DO-178C in EASA AMC 20-115 (software considerations for airborne systems and equipment)                                                                                         |
| NPA 2012-12   | RMT.0327 / RMT.0328<br>(OPS.058 a + b) | Transfer of JAA cabin safety tasks                                                                                                                                                                      |
| NPA 2012-13   | RMT.0110 / RMT.0487<br>(21.039 k)      | Additional airworthiness specifications for operations – Transposition of JAR-26 into CS-26                                                                                                             |
| NPA 2012-14   | RMT.0149<br>(ATM.001 b)                | Acceptable Means of Compliance and Guidance Material to Part-SERA                                                                                                                                       |
| NPA 2012-15   | RMT.0135 / RMT.0165<br>(66.027 a + b)  | Maintenance licences for: Avionics for light aircraft, ELA1 aeroplanes, aircraft other than aeroplanes and helicopters.<br>Creation of a license for avionics engineers                                 |
| NPA 2012-16   | RMT.0186<br>(ETSO.008)                 | Systematic review and transposition of existing FAA TSO for parts and appliances into EASA ETSO                                                                                                         |
| NPA 2012-17   | RMT.0463<br>RMT.0547                   | General aviation task force rulemaking                                                                                                                                                                  |
| NPA 2012-18   | RMT.0153 / RMT.0154<br>(ATM.003 a + b) | Requirements on Air Traffic Controller licensing                                                                                                                                                        |
| NPA 2012-19   | RMT.0559<br>(20.016)                   | Approval requirements for Air-Ground Data Link and ADS-B in support of Interoperability requirements                                                                                                    |
| NPA 2012-20   | RMT.0584                               | Amendment of the AMC/GM for pilot medical certification                                                                                                                                                 |
| A-NPA 2012-21 | RMT.0364<br>(MDM.089)                  | 'Volcanic ash ingestion in turbine engines'                                                                                                                                                             |
| NPA 2012-22   | 25.058                                 | Large Aeroplane CS in Supercooled Large Drop, Mixed phase, and Ice Crystal Icing Conditions – Advisory Material                                                                                         |
| NPA 2012-23   | RMT.0179<br>(E.009)                    | Ice Protection - Turbine Engine CSs in Icing Conditions - Advisory Material                                                                                                                             |
| NPA 2012-24   | RMT.0081 (31.004)                      | Tethered Gas Balloons                                                                                                                                                                                   |

## **Liite 4: Viraston taloudellinen tulos vuonna 2012 (lentoturvallisuusviraston talousarvion toteutuminen)<sup>9</sup>**

### **4.1. Alustava toteutunut talousarvio 2012 (kaikki luvut tuhansina euroina)**

Talousarvion tileistä saa yksityiskohtaisen kuvan talousarvion toteutumisesta. Ne perustuvat mukautettuun kassaperusteiseen kirjanpitoon.

| <b>TULOT</b>                                                                                                                                     | <b>2012</b>     | <b>2011</b>     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| Komission tuki (viraston toimintatalousarviota varten, osastot 1, 2 ja 3)                                                                        | 35 728          | 35 192          |
| Komissiolta saadut Phare-määrärahat                                                                                                              | 2 924           | 946             |
| Muut komission kautta saadut määrärahat ja rahoitus                                                                                              | 1 514           | 1 525           |
| Maksuista saadut tulot                                                                                                                           | 74 241          | 71 978          |
| Muut tulot                                                                                                                                       | 727             | 1 308           |
| <b>TULOT YHTEENSÄ (a)</b>                                                                                                                        | <b>115 132</b>  | <b>110 949</b>  |
| <b>MENOT</b>                                                                                                                                     |                 |                 |
| Erä I: Henkilöstö                                                                                                                                | 64 276          | 57 911          |
| Erä II: Hallintomenot                                                                                                                            | 13 563          | 13 871          |
| Erä III: Toimintamenot lukuun ottamatta käyttötarkoitukseensa sidotut tulot, jotka ovat kertyneet maksuista ja palkkioista                       | 56 812          | 51 442          |
| Maksuista ja palkkioista siirretyt käyttötarkoitukseen sidotut tulot                                                                             | 24 197          | 25 226          |
| <b>MENOT YHTEENSÄ (b)</b>                                                                                                                        | <b>158 848</b>  | <b>148 450</b>  |
| <b>VARAINHOITOVUODEN TOTEUTUNUT TALOUSARVIO (a-b)</b>                                                                                            | <b>- 43 716</b> | <b>- 37 501</b> |
| Edelliseltä vuodelta siirrettyjen käyttämättömien maksumäärärahojen peruutus                                                                     | 1 612           | 2 526           |
| Käyttötarkoitukseensa sidotuista tuloista johtuvien edelliseltä vuodelta siirrettyjen, 31. joulukuuta käytettävissä olevien määrärahojen oikaisu | 42 177          | 36 349          |
| Vuoden valuuttakurssierot (voitto +/- tappio -)                                                                                                  | - 12            | - 13            |
| <b>VARAINHOITOVUODEN TULOSLASKELMAN SALDO</b>                                                                                                    | <b>62</b>       | <b>1 361</b>    |
| Varainhoitovuosi N-1                                                                                                                             | <b>1 361</b>    | <b>1 565</b>    |
| Varainhoitovuoden N-1 positiivinen saldo, joka on palautettu komissiolle vuonna N                                                                | - 1 361         | - 1 565         |
| <b>Kirjanpidossa summien määrittämisessä käytetty tulos</b>                                                                                      | <b>62</b>       | <b>1 361</b>    |
| <b>Komission tuki – virasto kirjaa sen siirtosaamiseksi ja komissio siirtovelaksi</b>                                                            | <b>35 666</b>   | <b>33 830</b>   |
| <b>Avoimet ennakkomaksut, jotka virasto palauttaa komissiolle vuonna N+1</b>                                                                     | <b>62</b>       | <b>1 361</b>    |
| Ei sisälly toteutuneeseen talousarvioon:                                                                                                         |                 |                 |
| Komission tuesta 31.12.N kertynyt korko, joka palautetaan komissiolle (velka)                                                                    | <b>0,055</b>    | <b>0,059</b>    |

<sup>9</sup> Euroopan tilintarkastustuomioistuimen EASA:n vuoden 2012 varainhoitoa koskevan lopullisen tarkastuskertomuksen odotetaan valmistuvan kesäkuussa 2012.

Vuonna 2012 kaikki viraston käyttämät määrärahat olivat jaksottamattomia.

Maksusitoumusmäärärahat olivat yhteensä 158 848 000 euroa (vuonna 2011: 148 450 000 euroa), josta 132 280 000 euroa (2011: 121 966 000 euroa) on sidottua ja 26 568 000 euroa (vuonna 2011: 26 484 000 euroa) käyttötarkoitukseen sidottuihin tuloihin perustuvia määrärahoja, jotka on ilman eri toimia siirretty EASA:n varainhoitoasetuksen 10 artiklan mukaisesti.

Maksumäärärahoja käytettiin yhteensä 158 848 000 euroa (vuonna 2011: 148 450 000 euroa), josta 106 118 000 euroa (2011: 93 917 000 euroa) on maksettu ja 52 731 000 euroa (vuonna 2011: 54 533 000 euroa) on siirretty ilman eri toimia (26 163 000 euroa sitoumuksista ja 26 568 000 euroa käyttötarkoitukseen sidottuihin tuloihin perustuvista määrärahoista).

Käyttötarkoitukseen sidottuihin tuloihin perustuvat määrärahat (26 568 000 euroa), jotka siirrettiin ilman eri toimia, koostuvat ulkoisista käyttötarkoitukseen sidotuista tuloista, jotka ovat kertyneet maksuista ja palkkioista (24 197 000 euroa) ja muista käyttötarkoitukseen sidotuista tuloista (2 371 000 euroa).

Vuoden 2012 lopullisessa talousarviossa hyväksyttiin 4 437 000 euron määrärahojen varaaminen teknisen tuen ja yhteistyön hankkeiden jatkamiseen kolmansien maiden kanssa. Vuodelta 2011 siirrettyjen määrien kanssa määrärahoja oli käytettävissä yhteensä 3 960 000 euroa, josta 1 853 000 euroa oli sidottua ja 2 107 000 euroa tuloihin perustuvia määrärahoja, jotka on siirretty ilman eri toimia vuodelle 2013.

Toimintamenot kasvoivat 4 341 000 euroa vuonna 2012 ja olivat 81 009 000 euroa (2011: 76 668 000 euroa) pääasiassa hyväksyntätoimien lisääntymisen seurauksena. Toimintamenojen osuus viraston koko talousarviosta pysyi vakaana vuosina 2011 (51,6 %) ja 2012 (50,0 %). Osa toimintamäärärahoista kuitenkin käytettiin IT-hankkeisiin. Jotta tällaisten menojen kasvava luonne tulisi paremmin esiin talousarviossa, on päätetty vastaisuudessa luokitella tällaiset määrärahat hallinnollisiksi.

Talousarvion kokonaistoteutumisaste oli 97,06 % vuonna 2012.

#### 4.2. Vuoden 2012 talousarvion alustava toteuma (kaikki luvut tuhansina euroina)

|                                                                  | 2012          |                         | 2011          |                         |
|------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------|---------------|-------------------------|
| <b>ERÄ I: Henkilöstömenot</b>                                    |               |                         |               |                         |
|                                                                  | <b>Maksut</b> | <b>Maksusitoumukset</b> | <b>Maksut</b> | <b>Maksusitoumukset</b> |
| Talousarvion määräraha - C1+R0+C4+C5(1)                          | 66 743        | 66 743                  | 58 658        | 58 658                  |
| Sidottu                                                          | -             | 64 265                  | 0             | 57 911                  |
| Maksettu                                                         | 63 520        | -                       | 57 212        | 0                       |
| Ilman eri toimenpiteitä siirretyt määrärahat                     | 756           | -                       | 699           | 0                       |
| <b>Kokonaismenot/maksusitoumus (2)</b>                           | <b>64 276</b> | <b>64 265</b>           | <b>57 911</b> | <b>57 911</b>           |
| Käyttötarkoitukseensa sidotusta tulosta (3) siirretyt määrärahat | -             | 11                      | 0             | 0                       |
| Peruutettu                                                       | 2 467         | 2 467                   | 747           | 747                     |
| Talousarviomäärärahoista käytetty prosenttiosuus (2+3)/(1)       | 96,30 %       | 96,30 %                 | 98,73 %       | 98,73 %                 |

|                                                                  |                |                |                |                |
|------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>ERÄ II – Hallinnolliset menot</b>                             |                |                |                |                |
| Talousarvion määräraha - C1+R0+C4+C5(1)                          | 14 193         | 14 193         | 14 359         | 14 359         |
| Sidottu                                                          | -              | 13 559         | 0              | 13 871         |
| Maksettu                                                         | 10 198         | -              | 9 931          | 0              |
| Ilman eri toimenpiteitä siirretyt määrärahat                     | 3 365          | -              | 3 940          | 0              |
| Erikseen esitettävät siirrot                                     | -              | -              | 0              | 0              |
| <b>Kokonaismenot/maksusitoumus (2)</b>                           | <b>13 563</b>  | <b>13 559</b>  | <b>13 871</b>  | <b>13 871</b>  |
| Käyttötarkoitukseensa sidotusta tulosta (3) siirretyt määrärahat | -              | 3 567 660      | 0              | 0              |
| Peruutettu                                                       | 630            | 630            | 488            | 488            |
| Talousarviomäärärahoista käytetty prosenttiosuus (2+3)/(1)       | 95,56 %        | 95,56 %        | 96,60 %        | 96,60 %        |
|                                                                  |                |                |                |                |
| <b>ERÄ III – Toimintamenot</b>                                   |                |                |                |                |
| Talousarvion määräraha - C1+R0+C4+C5(1)                          | 82 726         | 82 726         | 77 245         | 77 245         |
| Sidottu                                                          | -              | 54 456         | 0              | 50 184         |
| Maksettu                                                         | 32 399         | -              | 26 774         | 0              |
| Ilman eri toimenpiteitä siirretyt määrärahat                     | 48 610         | -              | 49 894         | 0              |
| Erikseen esitettävät siirrot                                     | -              | -              | 0              | 0              |
| <b>Kokonaismenot/maksusitoumus (2)</b>                           | <b>81 009</b>  | <b>54 456</b>  | <b>76 668</b>  | <b>50 184</b>  |
| Käyttötarkoitukseensa sidotusta tulosta (3) siirretyt määrärahat | -              | 26.553         | 0              | 26,484         |
| Peruutettu                                                       | 1 716          | 1 716          | 577            | 577            |
| Talousarviomäärärahoista käytetty prosenttiosuus (2+3)/(1)       | 97,93 %        | 97,93 %        | 99,25 %        | 99,25 %        |
|                                                                  |                |                |                |                |
| <b>YHTEENSÄ</b>                                                  |                |                |                |                |
| Talousarvion määräraha - C1+R0+C4+C5(1)                          | 163 661        | 163 661        | 150 262        | 150 262        |
| Sidottu                                                          | -              | 132.280        | 0              | 121.966        |
| Maksettu                                                         | 106 118        | -              | 93 917         | 0              |
| Ilman eri toimenpiteitä siirretyt määrärahat                     | 52 731         | -              | 54 533         | 0              |
| Erikseen esitettävät siirrot                                     | -              | -              | 0              | 0              |
| <b>Kokonaismenot/maksusitoumus (2)</b>                           | <b>158 848</b> | <b>132 280</b> | <b>148 450</b> | <b>121 966</b> |
| Käyttötarkoitukseensa sidotusta tulosta (3) siirretyt määrärahat | -              | 26 568         | 0              | 26 484         |
| Peruutettu                                                       | 4 813          | 4 813          | 1.812          | 1 812          |
| Talousarviomäärärahoista käytetty prosenttiosuus (2+3)/(1)       | 97,06%         | 97,06%         | 98,79%         | 98,79%         |

**4.3. Alustava tuloslaskelma 2012** (kaikki luvut tuhansina euroina)

Tilinpäätöksessä on esitetty kaikki varainhoitovuoden menot ja tulot, jotka perustuvat Euroopan unionin kirjanpitosääntöjen mukaiseen suoriteperusteiseen kirjanpitoon.

**4.3.1 Yhteenlasketut maksut ja palkkiot sekä tuet**

|                                                                 | <b>2012</b>      | <b>2011</b>      |
|-----------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>TOIMINNAN TULOT</b>                                          |                  |                  |
| Maksut ja palkkiot                                              | 76 600           | 68 799           |
| EY:n hankintayksiköiden rahoitusosuus (ml. kv. tekn. yhteistyö) | 36 549           | 34 552           |
| Maksujen palautus                                               | 751              | 573              |
| Muut                                                            | -                | -                |
| EFTAn / kolmansien maiden rahoitusosuus                         | 994              | 980              |
| <b>TOIMINNAN TULOT YHTEENSÄ</b>                                 | <b>114 895</b>   | <b>104 884</b>   |
| <b>TOIMINNAN MENOT</b>                                          |                  |                  |
| Henkilöstömenot                                                 | - 63 925         | - 55 747         |
| Kiinteistöt ja niihin liittyvät menot                           | - 8 325          | - 8 859          |
| Muut menot                                                      | - 6 511          | - 5 769          |
| Poistot ja arvonalennukset                                      | - 3 293          | - 3 152          |
| Ulkoistus ja sopimustoiminta                                    | - 36 942         | - 31 476         |
| <b>TOIMINNAN MENOT YHTEENSÄ</b>                                 | <b>- 118 996</b> | <b>- 105 003</b> |
| <b>TOIMINNAN YLIJÄÄMÄ (ALIJÄÄMÄ)</b>                            | <b>- 4 101</b>   | <b>- 119</b>     |
| <b>SATUNNAISEN TOIMINNAN TULOT (MENOT)</b>                      |                  |                  |
| Rahoitustoiminnan tuotot                                        | -                | -                |
| Kolmansilta osapuolilta saadut korot                            | 519              | 598              |
| Rahoitustoiminnan menot                                         | - 29             | -                |
| Kolmansille osapuolille maksetut korot                          | - 4              | - 70             |
| <b>SATUNNAISEN TOIMINNAN YLIJÄÄMÄ (ALIJÄÄMÄ)</b>                | <b>486</b>       | <b>528</b>       |
| <b>VARSINAISEN TOIMINNAN YLIJÄÄMÄ (ALIJÄÄMÄ)</b>                | <b>3 615</b>     | <b>409</b>       |
| <b>KERTALUONTEISTEN ERIEN YLIJÄÄMÄ (ALIJÄÄMÄ)</b>               | <b>-</b>         | <b>-</b>         |
| <b>KAUDEN NETTOYLIJÄÄMÄ</b>                                     | <b>3 615</b>     | <b>409</b>       |

## 4.3.2 Pelkät maksut ja palkkiot

|                                                                 | 2012            | 2011            |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| <b>TOIMINNAN TULOT</b>                                          |                 |                 |
| Maksut ja palkkiot                                              | 76 600          | 68 779          |
| EY:n hankintayksiköiden rahoitusosuus (ml. kv. tekn. yhteistyö) | -               | -               |
| Maksujen palautus                                               | 470             | 242             |
| Muut                                                            | -               | -               |
| EFTAn / kolmansien maiden rahoitusosuus                         | -               | -               |
| <b>TOIMINNAN TULOT YHTEENSÄ</b>                                 | <b>77 071</b>   | <b>69 020</b>   |
| <b>TOIMINNAN MENOT</b>                                          |                 |                 |
| Henkilöstömenot                                                 | - 39 371        | - 33 950        |
| Kiinteistöt ja niihin liittyvät menot                           | - 5 238         | - 5 469         |
| Muut menot                                                      | - 4 048         | - 3 511         |
| Poistot ja arvonalennukset                                      | - 2 166         | - 2 051         |
| Ulkoistus ja sopimustoiminta                                    | - 27 689        | - 24 103        |
| <b>TOIMINNAN MENOT YHTEENSÄ</b>                                 | <b>- 78 511</b> | <b>- 69 084</b> |
| <b>TOIMINNAN YLIJÄÄMÄ (ALIJÄÄMÄ)</b>                            | <b>- 1 440</b>  | <b>- 62</b>     |
| <b>SATUNNAISEN TOIMINNAN TULOT (MENOT)</b>                      |                 |                 |
| Rahoitustoiminnan tuotot                                        | -               | -               |
| Kolmansilta osapuolilta saadut korot                            | 519             | 598             |
| Rahoitustoiminnan menot                                         | - 19            | -               |
| Kolmansille osapuolille maksetut korot ja palkkiot              | - 3             | - 42            |
| <b>SATUNNAISEN TOIMINNAN YLIJÄÄMÄ (ALIJÄÄMÄ)</b>                | <b>498</b>      | <b>556</b>      |
| <b>VARSINAISEN TOIMINNAN YLIJÄÄMÄ (ALIJÄÄMÄ)</b>                | <b>- 943</b>    | <b>493</b>      |
| <b>KERTALUONTEISTEN ERIEN YLIJÄÄMÄ (ALIJÄÄMÄ)</b>               | <b>-</b>        | <b>-</b>        |
| <b>KAUDEN NETTOYLIJÄÄMÄ</b>                                     | <b>- 943</b>    | <b>493</b>      |

## 4.3.3 Pelkkä tuki

|                                                                 | 2012            | 2011            |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| <b>TOIMINNAN TULOT</b>                                          |                 |                 |
| Maksut ja palkkiot                                              | -               | -               |
| EY:n hankintayksiköiden rahoitusosuus (ml. kv. tekn. yhteistyö) | 36 549          | 34 552          |
| Maksujen palautus                                               | 280             | 331             |
| Muut                                                            | -               | -               |
| EFTAn / kolmansien maiden rahoitusosuus                         | 994             | 980             |
| <b>TOIMINNAN TULOT YHTEENSÄ</b>                                 | <b>37 824</b>   | <b>35 863</b>   |
| <b>TOIMINNAN MENOT</b>                                          |                 |                 |
| Henkilöstömenot                                                 | - 24 554        | - 21 797        |
| Kiinteistöt ja niihin liittyvät menot                           | - 3 087         | - 3 391         |
| Muut menot                                                      | - 2 463         | - 2 258         |
| Poistot ja arvonalennukset                                      | - 1 127         | - 1 101         |
| Ulkoistus ja sopimustoiminta                                    | - 9 253         | - 7 373         |
| <b>TOIMINNAN MENOT YHTEENSÄ</b>                                 | <b>- 40 485</b> | <b>- 35 920</b> |
| <b>TOIMINNAN YLIJÄÄMÄ (ALIJÄÄMÄ)</b>                            | <b>- 2 661</b>  | <b>- 57</b>     |
| <b>SATUNNAISEN TOIMINNAN TULOT (MENOT)</b>                      | <b>-</b>        | <b>-</b>        |
| Rahoitustoiminnan tuotot                                        | -               | -               |
| Kolmansilta osapuolilta saadut korot                            | -               | -               |
| Rahoitustoiminnan menot                                         | - 10            | -               |
| Kolmansille osapuolille maksetut korot ja palkkiot              | - 1             | - 28            |
| <b>SATUNNAISEN TOIMINNAN YLIJÄÄMÄ (ALIJÄÄMÄ)</b>                | <b>- 11</b>     | <b>- 28</b>     |
|                                                                 |                 | -               |
| <b>VARSINAISEN TOIMINNAN YLIJÄÄMÄ (ALIJÄÄMÄ)</b>                | <b>- 2 672</b>  | <b>- 84</b>     |
| <b>KERTALUONTEISTEN ERIEN YLIJÄÄMÄ (ALIJÄÄMÄ)</b>               | <b>-</b>        | <b>-</b>        |
| <b>KAUDEN NETTOYLIJÄÄMÄ</b>                                     | <b>- 2 672</b>  | <b>- 84</b>     |



**Liite 5: Vuonna 2012 käynnistetyt ja/tai päätetyt hankintamenettelyt**

| D | Han<br>k.<br>laji | Viite           | Erän nro   | Sopimuksen otsikko                                                    | Sopimuksen<br>laji | Sopimuksen viite | Tarjouskilpailun voittaja                                                             | Kokonaisarvo<br>(enintään) | Sopimuksen<br>allekirjoituspvä | TILA   |
|---|-------------------|-----------------|------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|--------|
| S | NM                | EASA.2011.NP.21 |            | Technical Training - Lot 15<br>Composite Advanced Repairs             | Puitesopimus       | EASA.2012.FC01   | Lufthansa Technical Training                                                          | 150 000,00 €               | 05/04/2012                     | VALMIS |
| E | NM                | E.5.2012.NP.01  |            | Medical Support to EASA Staff<br>Members                              | Puitesopimus       | E.5.2012.FC01    | Dr Med. Walter Heimbach                                                               | 60 000,00 €                | 18/04/2012                     | VALMIS |
| E | NM                | E.2.2012.NP.01  |            | Flight Data Analysis &<br>Animation System Software<br>Annual Support | Puitesopimus       | E.2.2012.FC01    | CAE Flightescape Inc.                                                                 | 22 044,00 €                | 19/07/2012                     | VALMIS |
| E | AM                | EASA.2012.OP.01 |            | Assessment Centres and<br>Development Centres                         | Puitesopimus       | EASA.2012.FC16   | Hudson Belgium NV<br>(i)                                                              | 1 500 000,00 €             | 06/12/2012                     | VALMIS |
|   |                   |                 |            |                                                                       |                    | EASA.2012.FC17   | Profil M - Beratung fuer Human<br>Resources Management GmbH &<br>Co. KG<br>(ii)       |                            |                                |        |
|   |                   |                 |            |                                                                       |                    | EASA.2012.FC18   | ifp – Institut für<br>Managementdiagnostik Will und<br>Partner GmbH & Co. KG<br>(iii) |                            |                                |        |
|   |                   |                 |            |                                                                       |                    | EASA.2012.FC19   | Cubiks Netherlands BV<br>(iv)                                                         |                            |                                |        |
|   |                   |                 |            |                                                                       |                    | EASA.2012.FC20   | SHL Deutschland GmbH<br>(v)                                                           |                            |                                |        |
| E | AM                | EASA.2012.OP.02 | Erä 1 (i)  | Off-set digital printing and<br>copying services                      | Puitesopimus       | EASA.2012.FC07   | Imprimerie Centrale S.A.                                                              | 300 000,00 €               | 04/12/2012                     | VALMIS |
|   |                   |                 | Erä 1 (ii) |                                                                       |                    | EASA.2012.FC08   | Grafische Werkstatt Druckerei<br>und Verlag Gebr. Kopp GmbH &<br>Co. KG               |                            | 18/01/2013                     |        |

| D | Han<br>k.<br>laji | Viite           | Erän nro    | Sopimuksen otsikko                                                                        | Sopimuksen<br>laji | Sopimuksen viite | Tarjouskilpailun voittaja                           | Kokonaisarvo<br>(enintään) | Sopimuksen<br>allekirjoituspvä | TILA   |
|---|-------------------|-----------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|--------|
| E | AM                | EASA.2012.OP.02 | Erä 2 (i)   | Layout and production services                                                            | Puitesopimus       | EASA.2012.FC09   | Imprimerie Centrale S.A.                            | 600 000,00 €               | 30/10/2012                     | VALMIS |
|   |                   |                 | Erä 2 (ii)  |                                                                                           |                    | EASA.2012.FC10   | Phoenix Design Aid                                  |                            | 29/10/2012                     |        |
|   |                   |                 | Erä 2 (iii) |                                                                                           |                    | EASA.2012.FC11   | Thomas Zimmer                                       |                            | 05/02/2013                     |        |
| E | AM                | EASA.2012.OP.02 | Erä 3 (i)   | Design and production services                                                            | Puitesopimus       | EASA.2012.FC12   | Imprimerie Centrale S.A.                            | 400 000,00 €               | 14/11/2012                     | VALMIS |
|   |                   |                 | Erä 3 (ii)  |                                                                                           |                    | EASA.2012.FC13   | Saatchi & Saatchi Brussels                          |                            | 06/12/2012                     |        |
|   |                   |                 | Erä 3 (iii) |                                                                                           |                    | EASA.2012.FC14   | Thomas Zimmer                                       |                            | 05/02/2013                     |        |
| R | AM                | EASA.2012.OP.03 |             | Consultancy services in support of EASA International Technical Co-operation activities   | Puitesopimus       | EASA.2012.FC22   | consortium CAA International Ltd, Egis Avia, SENASA | 6 000 000,00 €             | 22/11/2012                     | VALMIS |
| F | AM                | EASA.2012.OP.04 |             | Besetzung der Poststelle und der Warenannahme der Europäischen Agentur für Flugsicherheit | Puitesopimus       | EASA.2012.FC24   | Deutsche Post InHaus Services GmbH                  | 1 500 000,00 €             | 18/12/2012                     | VALMIS |
| R | AM                | EASA.2012.OP.06 | Erä 1 (i)   | Legal advice in lease and services related to building premises                           | Puitesopimus       | EASA.2012.FC45   | CMS Hasche Sigle                                    | 600 000,00 €               | 01/03/2013                     | VALMIS |
|   |                   |                 | Erä 1 (ii)  |                                                                                           |                    | EASA.2012.FC46   | Bird & Bird LLP                                     |                            | 06/03/2013                     |        |
| R | AM                | EASA.2012.OP.06 | Erä 2 (i)   | Legal advice in lease and services related to building premises                           | Puitesopimus       | EASA.2012.FC48   | Bird & Bird LLP                                     | 100 000,00 €               | 06/03/2013                     | VALMIS |
|   |                   |                 | Erä 2 (ii)  |                                                                                           |                    | EASA.2012.FC49   | DLA Piper UK LLP                                    |                            | 08/03/2013                     |        |
|   |                   |                 | Erä 2 (iii) |                                                                                           |                    | EASA.2012.FC50   | CMS Hasche Sigle                                    |                            | 07/03/2013                     |        |

| D | Han-<br>k.<br>laji | Viite           | Erän nro | Sopimuksen otsikko                                                                                                           | Sopimuksen<br>laji | Sopimuksen viite | Tarjouskilpailun voittaja                                        | Kokonaisarvo<br>(enintään) | Sopimuksen<br>allekirjoituspvä | TILA   |
|---|--------------------|-----------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|--------|
| F | AM                 | EASA.2012.OP.07 |          | Security & Reception Services (both incl. related services) at the European Aviation Safety Agency in Cologne                | Puitesopimus       | EASA.2012.FC06   | Gegenbauer Sicherheitsdienste GmbH                               | 4 000 000,00 €             | 22/11/2012                     | VALMIS |
| R | AM                 | EASA.2012.OP.09 |          | Study on single-engined helicopter operations over a hostile environment                                                     | Puitesopimus       | EASA.2012.C04    | Advanced Logistics Group S.A.U. (leader)                         | 166 000,00 €               | 08/10/2012                     | VALMIS |
| E | NM                 | EASA.2012.NP.10 |          | Verification of the methodology and results of the determination of new fee tariffs for the EASA Fees and Charges Regulation | Suora<br>sopimus   | EASA.2012.C05    | Cranfield University                                             | 100 000,00 €               | 29/08/2012                     | VALMIS |
| R | NM                 | EASA.2012.NP.11 |          | Provision of Assistance for the use of Technical Standards and Technology                                                    | Puitesopimus       | EASA.2012.FC02   | EUROCAE - The European Organisation for Civil Aviation Equipment | 300 000,00 €               | 01/08/2012                     | VALMIS |
|   |                    | EASA.2012.OP.12 |          | Umzugs- und Hausmeisterdienste für die Europäische Agentur für Flugsicherheit                                                | Puitesopimus       | EASA.2012.FC23   | Gepe Gebäudedienste Peterhoff GmbH                               | 1 000 000,00 €             | 07/12/2012                     | VALMIS |
| E | AM                 | EASA.2012.OP.13 |          | VHM - Vibration health or alternative monitoring technologies for helicopters                                                | Suora<br>sopimus   | EASA.2012.C05    | Cranfield University                                             | 150 000,00 €               | 30/10/2012                     | VALMIS |
| E | AM                 | EASA.2012.OP.14 |          | ICAR — Ice accretion and release in fuel systems                                                                             | Suora<br>sopimus   | EASA.2012.C25    | Airbus Operations Limited                                        | 200 000,00 €               | 18/12/2012                     | VALMIS |
| E | AM                 | EASA.2012.OP.17 |          | Development and maintenance of a data warehouse for aviation production data                                                 | Puitesopimus       | EASA.2012.FC26   | Ingenieria De Sistemas Para La Defensa de Espana S.A. (ISDEFE)   | 184 329,74 €               | 07/12/2012                     | VALMIS |
| S | AM                 | EASA.2012.OP.18 | Erä 1    | Technical Training – Lot 1: Safety Management System for Evaluators                                                          | Puitesopimus       | EASA.2012.FC31   | CAA International Ltd                                            | 150 000,00 €               | 21/02/2013                     | VALMIS |
| S | AM                 | EASA.2012.OP.18 | Erä 3    | Technical Training - Lot 3: Auditing Techniques for Regulators                                                               | Puitesopimus       | EASA.2012.FC32   | Baines Simmons Ltd                                               | 150 000,00 €               | 20/02/2013                     | VALMIS |

| D | Han-<br>k.<br>laji | Viite           | Erän nro | Sopimuksen otsikko                                                                                    | Sopimuksen<br>laji | Sopimuksen viite | Tarjouskilpailun voittaja                              | Kokonaisarvo<br>(enintään) | Sopimuksen<br>allekirjoituspvä | TILA   |
|---|--------------------|-----------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|--------|
| S | AM                 | EASA.2012.OP.18 | Erä 4    | Technical Training - Lot 4:<br>Advanced Human Factors                                                 | Puitesopimus       | EASA.2012.FC33   | Baines Simmons Ltd                                     | 150 000,00 €               | 20/02/2013                     | VALMIS |
| S | AM                 | EASA.2012.OP.18 | Erä 5    | Technical Training - Lot 5:<br>Human Factors in Aircraft<br>Maintenance                               | Puitesopimus       | EASA.2012.FC34   | Baines Simmons Ltd                                     | 150 000,00 €               | 20/02/2013                     | VALMIS |
| S | AM                 | EASA.2012.OP.18 | Erä 6    | Technical Training - Lot 6: Just<br>Culture in Aviation Safety                                        | Puitesopimus       | EASA.2012.FC35   | Baines Simmons Ltd                                     | 150 000,00 €               | 20/02/2013                     | VALMIS |
| S | AM                 | EASA.2012.OP.18 | Erä 7    | Technical Training - Lot 7:<br>Airport Safety Management<br>System                                    | Puitesopimus       | EASA.2012.FC36   | Stichting Beheer JAA Training<br>Organisation (JAA TO) | 150 000,00 €               | 25/02/2013                     | VALMIS |
| S | AM                 | EASA.2012.OP.18 | Erä 8    | Technical Training - Lot 8:<br>Aircraft Accident Investigation                                        | Puitesopimus       | EASA.2012.FC37   | Stichting Beheer JAA Training<br>Organisation (JAA TO) | 150 000,00 €               | 25/02/2013                     | VALMIS |
| S | AM                 | EASA.2012.OP.18 | Erä 9    | Technical Training - Lot 9:<br>Safety Assessment for Aircraft<br>Systems                              | Puitesopimus       | EASA.2012.FC38   | R.G.W.Cherry & Associates                              | 150 000,00 €               | 19/02/2013                     | VALMIS |
| S | AM                 | EASA.2012.OP.18 | Erä 10   | Technical Training - Lot 10:<br>Practical Application of Safety<br>Assessment for Aircraft<br>Systems | Puitesopimus       | EASA.2012.FC39   | R.G.W.Cherry & Associates                              | 150 000,00 €               | 19/02/2013                     | VALMIS |
| S | AM                 | EASA.2012.OP.18 | Erä 13   | Technical Training - Lot 13:<br>Engineering and Maintenance<br>in Air Transport Operations            | Puitesopimus       | EASA.2012.FC40   | Baines Simmons Ltd                                     | 150 000,00 €               | 20/02/2013                     | VALMIS |
| S | AM                 | EASA.2012.OP.18 | Erä 14   | Technical Training - Lot 14:<br>Non Destructive Testing<br>Auditing                                   | Puitesopimus       | EASA.2012.FC41   | CAA International Ltd                                  | 150 000,00 €               | 21/02/2013                     | VALMIS |
| S | AM                 | EASA.2012.OP.18 | Erä 15   | Technical Training - Lot 15:<br>Special Operating Rules                                               | Puitesopimus       | EASA.2012.FC42   | ML Consulting Schulung, Service<br>& Support GmbH      | 150 000,00 €               | 25/02/2013                     | VALMIS |
| S | AM                 | EASA.2012.OP.18 | Erä 17   | Technical Training - Lot 17:<br>Oversight Techniques for<br>Regulators                                | Puitesopimus       | EASA.2012.FC44   | Continuous Security GmbH                               | 150 000,00 €               | 20/02/2013                     | VALMIS |

| D | Han-<br>k. laji | Viite           | Erän nro | Sopimuksen otsikko                                                                                                      | Sopimuksen laji | Sopimuksen viite | Tarjouskilpailun voittaja                                                                                                                                                                                     | Kokonaisarvo (enintään) | Sopimuksen allekirjoitusvä | TILA   |
|---|-----------------|-----------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------|--------|
| E | AM              | EASA.2012.OP.19 |          | EROMDAT - Engine Rotor Material Damage Tolerance                                                                        | Suora sopimus   | EASA.2012.C29    | Consortium Ecole Nationale Supérieure de Mécanique et d'Aérotechnique (ENSMA), University of Oxford, SNECMA S.A., TURBOMECA S.A. Rolls Royce plc., Rolls Royce Deutschland Ltd & Co KG, MTU Aero Engines GmbH | 250 000,00 €            | 21/12/2012                 | VALMIS |
| E | AM              | EASA.2012.OP.20 |          | APAG - Aircraft Parachutes for General Aviation                                                                         | Suora sopimus   | EASA.2012.C27    | NLR                                                                                                                                                                                                           | 65 000,00 €             | 17/12/2012                 | VALMIS |
| E | AM              | EASA.2012.OP.22 |          | COCAM - Comparison and harmonisation of ACAS event monitoring performed by NAAs and ANSPs                               | Suora sopimus   | EASA.2012.C28    | Egis Avia                                                                                                                                                                                                     | 55 600,00 €             | 20/12/2012                 | VALMIS |
| E | AM              | EASA.2012.OP.26 |          | COTS-AEH — Use of complex COTS (Commercial-Off-The-Shelf) in airborne electronic hardware – failure mode and mitigation | Suora sopimus   | EASA.2012.C15    | Thales Avionics S.A.S                                                                                                                                                                                         | 98 000,00 €             | 14/11/2012                 | VALMIS |
| E | AM              | EASA.2012.OP.28 |          | Job Evaluation – Continued Consultancy and Maintenance/Update of the EASA Job Matrix                                    | Puitesopimus    | EASA.2012.FC21   | Hay Group sa/nv                                                                                                                                                                                               | 200 000,00 €            | 13/12/2012                 | VALMIS |
| E | AM              | EASA.2012.OP.32 |          | Development of EASA Competency Framework                                                                                | Puitesopimus    | EASA.2012.FC51   | PwC EU Services EESV                                                                                                                                                                                          | 600 000,00 €            | 25/02/2013                 | VALMIS |
| E | NM              | EASA.2012.NP.35 |          | HELMGOP II                                                                                                              | Suora sopimus   | EASA.2012.C30    | Cranfield University                                                                                                                                                                                          | 45 000,00 €             | 09/01/2013                 | VALMIS |

| HANKINTAMENETTELYN LAJI |                      |
|-------------------------|----------------------|
| NM                      | Neuvottelumenettely  |
| RM                      | Rajoitettu menettely |
| AM                      | Avoin menettely      |

## Liite 6: Henkilöstön määrä ja rakenne

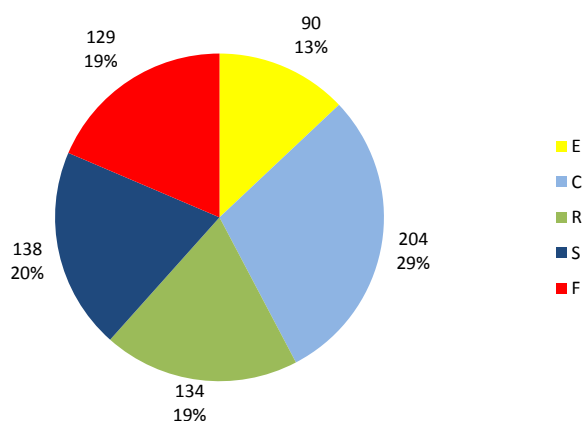
Tässä osassa on esitetty analyysi ja tilastoja viraston henkilöstöstä raportointikauden lopussa. Tiedot on jaoteltu esimerkiksi kansallisuuden, sukupuolen ja iän mukaan. Kaikkien tämän osan taulukkojen luvut kuvaavat tilannetta 31.12.2012.

**Kuva 1: Henkilöstötaulukko**

| Category/<br>Grade | Filled Posts on<br>31.12.2011 | Establishment<br>plan 2012 | Filled Posts on<br>31.12.2012 | Occupation rate<br>on 31.12.2012 |
|--------------------|-------------------------------|----------------------------|-------------------------------|----------------------------------|
| <b>AD</b>          | <b>443 *</b>                  | <b>499</b>                 | <b>480 *</b>                  | <b>96%</b>                       |
| 16                 |                               | 1                          |                               |                                  |
| 15                 | 2                             | 1                          | 2                             |                                  |
| 14                 | 5                             | 11                         | 5                             |                                  |
| 13                 | 8                             | 19                         | 9                             |                                  |
| 12                 | 21                            | 35                         | 21                            |                                  |
| 11                 | 14 *                          | 53                         | 15 *                          |                                  |
| 10                 | 55                            | 72                         | 70                            |                                  |
| 9                  | 78                            | 102                        | 73                            |                                  |
| 8                  | 73                            | 91                         | 85                            |                                  |
| 7                  | 98                            | 65                         | 105                           |                                  |
| 6                  | 73                            | 45                         | 78                            |                                  |
| 5                  | 16                            | 4                          | 17                            |                                  |
| <b>AST</b>         | <b>130</b>                    | <b>135</b>                 | <b>133</b>                    | <b>99%</b>                       |
| 8                  |                               | 1                          |                               |                                  |
| 7                  |                               | 6                          |                               |                                  |
| 6                  | 2                             | 15                         | 2                             |                                  |
| 5                  | 7                             | 31                         | 10                            |                                  |
| 4                  | 24                            | 32                         | 23                            |                                  |
| 3                  | 52                            | 27                         | 52                            |                                  |
| 2                  | 29                            | 18                         | 32                            |                                  |
| 1                  | 16                            | 5                          | 14                            |                                  |
| <b>Total</b>       | <b>573 *</b>                  | <b>634</b>                 | <b>613 *</b>                  | <b>97%</b>                       |

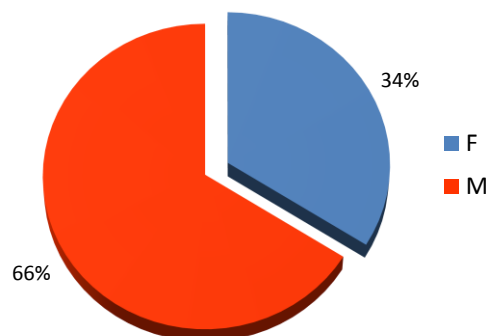
- Taulukon tiedot koskevat vain väliaikaisten toimihenkilöiden (TA) tehtäviä. Taulukossa esitetään raportointikauden lopussa täytettyinä olevien toimien määrä, ei työntekijöiden määrää. On syytä mainita, että kaksi osa-aikaista lentäjää hoitaa yhdessä yhtä tointa. Näin ollen EASA:ssa työskentelee 614 väliaikaista toimihenkilöä, jotka täyttävät 613 tointa. Vuoden 2012 loppuun mennessä virastoon oli lisäksi palkattu 70 sopimussuhteista toimihenkilöä (CA) ja 11 kansallista asiantuntijaa (SNE);
- Kaikki EASA:n henkilöstötaulukossa esitetyt toimet on määritetty väliaikaisiksi;
- Todettakoon, että Euroopan unionin toimielimissä on mahdollista "alimiehittää" toimia. Se tarkoittaa, että tiettyyn toimeen valitaan työntekijä, jonka sopimusluokka on alhaisempi kuin toimeen liitetty teoreettinen luokka. Luokkien jakauma henkilöstötaulukossa vastaa "korkeinta" sallittua sopimusluokkien jakaumaa, jossa täytetyt toimet lasketaan ylimmästä alimpaan ketjutusmekanismin avulla.

**Kuva 2: Osastojakauma**



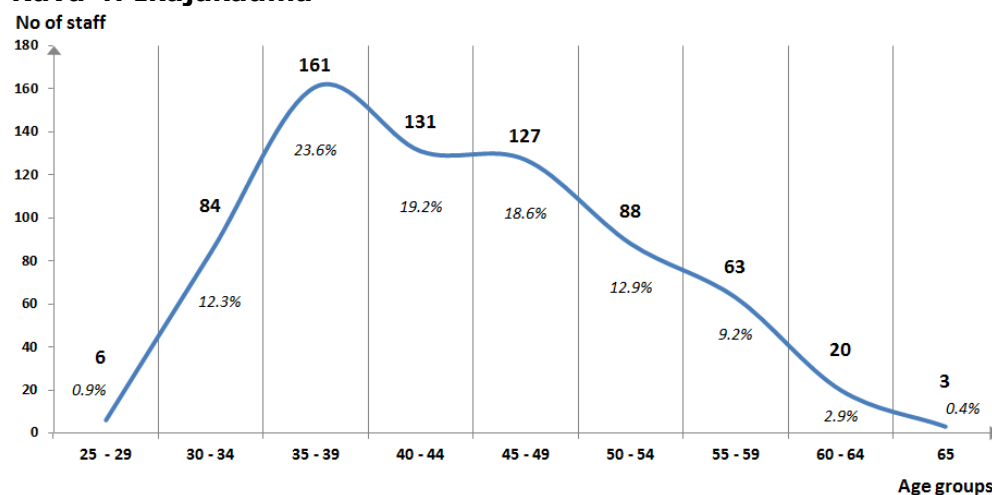
Huomioon otettu henkilöstö: TA, CA, SNE.

**Kuva 3: Sukupuolijakauma**



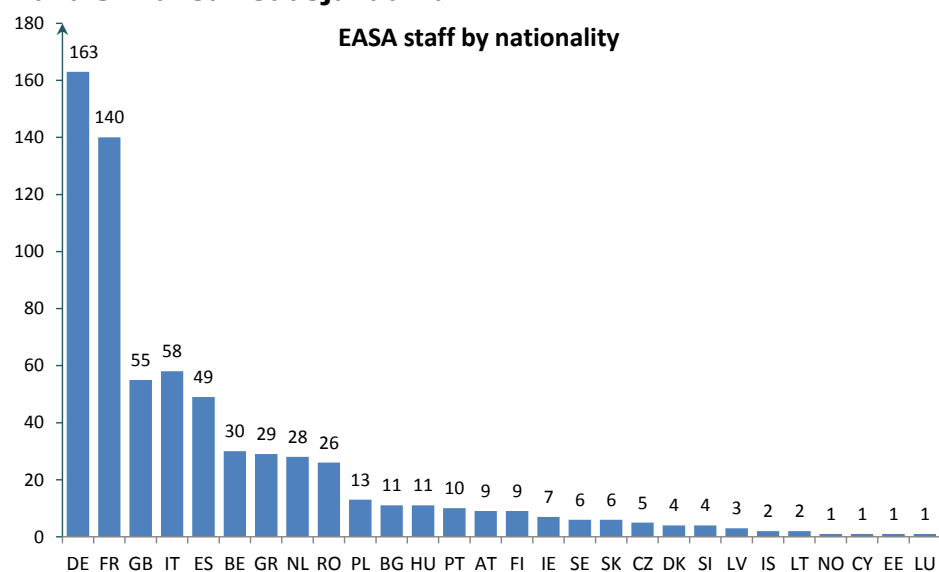
Huomioon otettu henkilöstö: TA, CA, SNE.

**Kuva 4: Ikäjakauma**



Huomioon otettu henkilöstö: TA, CA.

**Kuva 5: Kansallisuusjakauma**



Huomioon otettu henkilöstö: TA, CA.

## Liite 7: Keskeiset suoritusindikaattorit

### TURVALLISUUSSTRATEGIA JA EASP SEKÄ TURVALLISUUSANALYYSI JA TUTKIMUS

| Tavoite                                                                                                           | Keskeinen suoritusindikaattori                                                                                                   | Tavoite 2011                                                                                                                      | Tavoite 2012                                                                                                                      | Tulos 2012                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Parantaa turvallisuutta koskevan vuosikatsauksen oikea-aikaista saatavuutta ja sisältöä.                          | Julkaisupäivän aikaistus, indikaattoreiden, laajuuden ja tarkkuuden parantaminen.                                                | Sisältö valmis ja hyväksytty 25. huhtikuuta mennessä                                                                              | Sisältö valmis ja hyväksytty 25. huhtikuuta mennessä                                                                              | Saavutettu, uusi lentopaikkoja koskeva luku lisätty                                          |
| Kehittää sisäinen poikkeamien ilmoitusjärjestelmä ja ylläpitää sitä.                                              | Jaetaan turvallisuustietoja tehokkaasti kiinnostuneille tahoille / päätöksentekijöille erikoisraporttien ja tiedotteiden avulla. | Sisäisen poikkeamien ilmoitusjärjestelmän toiminta viiden keskeisen raporttoivan organisaation kanssa                             | IORS täysin toiminnassa                                                                                                           | Täysi toiminta alkanut helmikuussa 2012                                                      |
| Parantaa viraston reagointia virallisiin turvallisuussuosituksiin                                                 | Prosenttiosuus uusista turvallisuussuosituksista, joihin reagoitiin enintään 90 päivän kuluessa.                                 | 97%                                                                                                                               | 97%                                                                                                                               | 100%                                                                                         |
| Yhteen sovitettut, mitattavat ja oikea-aikaiset vastatoimet suuriin, kuolemaan johtaneisiin lento-onnettomuuksiin | Onnettomuustutkintojen seuranta ja aktiivinen tukeminen parhaan korjaavia toimia koskevan suunnitelman laatimiseksi.             | Valmius vastata 10 suuresta siviili-ilmailuonnettomuudesta                                                                        | Valmius vastata 10 suuresta siviili-ilmailuonnettomuudesta                                                                        | Kuuden suuren, kuolemaan johtaneen onnettomuuden seuranta.                                   |
| Parantaa suunniteltujen toimien suunnittelua ja toteutusta.                                                       | EASP. Toimintasuunnitelman toteuttamisen seuranta sen varmistamiseksi, että toimet tehdään sinä vuonna kuin ne kuuluu tehdä.     | ECASTin työryhmät laativat tuotteita, EHEST toteuttaa toimintasuunnitelman, EGAST julkaisee turvallisuutta edistävää materiaalia. | ECASTin työryhmät laativat tuotteita, EHEST toteuttaa toimintasuunnitelman, EGAST julkaisee turvallisuutta edistävää materiaalia. | Hyvällä mallilla. Suorituskyky tarkastetaan osana viraston integroitua hallintajärjestelmää. |

### SÄÄNTELY

Huomio: Kokoaikavastaaviin liittyvät luvut ovat peräisin työajanseurantajärjestelmästä. Tietojen toimitusta (tosiasiallisista kokoaikavastaavista) on tarkoitus yhtenäistää lähitulevaisuudessa. Arvioita tarkistetaan tulosten ja seuraavien vuosien toiminnan perusteella.

| Tavoite                                              | Keskeinen suoritusindikaattori                                                                                                                                                                                                         | Tavoite 2011                                            | Tavoite 2012                                            | Tulos 2012                                             |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Lisätä viestintää ja yhteistyötä sidosryhmien kanssa | - Järjestettyjen tapahtumien lukumäärä<br>- Sidosryhmiltä tapahtumien sisällöstä ja järjestämisestä saadun myönteisen palautteen prosenttiosuus<br>- Toimialan tukemiseen käytetyt kokoaikavastaavat prosenttiosuutena suunnitelluista | 25 tapahtumaa<br><br>65%<br><br>20<br>kokoaikavastaavaa | 26 tapahtumaa<br><br>65%<br><br>11<br>kokoaikavastaavaa | 24 tapahtumaa<br><br>61%<br><br>3<br>kokoaikavastaavaa |



|                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                 |                                                                                            |                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                    | kokoaikavastaavista<br>- Toimialalta,<br>jäsenvaltioilta ja<br>komissiolta ajoissa<br>saatujen asiakirjojen<br>prosenttiosuus<br>kokonaismäärästä                                                                                                                                                                                                                           | 60%                                                                             | 60%                                                                                        | 95,8%                                                                                      |
| Toimia<br>aloitteellisemmin<br>ICAO:hon,<br>jäsenvaltioihin ja EU:n<br>toimielimiin päin, jotta<br>virastosta tulisi johtava<br>toimija sääntöjen<br>laatimisessa ja<br>turvallisuustavoitteiden<br>asettamisessa. | - ICAO:n oleellisiin<br>turvallisuus- ja<br>ympäristöpaneeleihin<br>osallistumisaste<br>- Ajoissa vastattujen<br>poikkeushakemusten<br>prosenttiosuus<br>kokonaismäärästä<br>- Kokoaikavastaavat<br>prosenttiosuutena<br>suunnitelluista<br>kokoaikavastaavista<br>seuraavien tahojen<br>tukemisessa:<br>o komissio (EK)<br>o jäsenvaltiot (JV)<br>o kolmannet maat<br>(KM) | 98%<br><br>60%<br><br>15<br>kokoaikavastaavaa<br><br>o 4 EK<br>o 5 JV<br>o 6 KM | 90%<br><br>60%<br><br>7,38<br>kokoaikavastaavaa<br><br>o 2,46 EK<br>o 2,46 JV<br>o 2,46 KM | 100%<br><br>60,2%<br><br>14,3<br>kokoaikavastaavaa<br><br>o 0,8 EK<br>o 2,45 JV<br>o 11 KM |
| Toteuttaa hyväksytty<br>sääntelytyösuunnitelma<br>(vuosi N - N+3)                                                                                                                                                  | - Sääntelyohjelman<br>toteutuksen<br>prosenttiaste<br>- Sääntöjen laadintaan<br>käytetyt<br>kokoaikavastaavat<br>prosenttiosuutena<br>suunnitelluista<br>kokoaikavastaavista                                                                                                                                                                                                | 95%<br><br>35<br>kokoaikavastaavaa                                              | 95%<br><br>35,67<br>kokoaikavastaavaa                                                      | 112,5%<br><br>31,3<br>kokoaikavastaavaa                                                    |
| Parantaa/yhtenäistää<br>sääntelymenettelyjä                                                                                                                                                                        | Sääntelyosaston<br>hallinnoimien<br>menettelyjen<br>parantamiseen<br>käytetyt<br>kokoaikavastaavat<br>prosenttiosuutena<br>suunnitelluista<br>kokoaikavastaavista                                                                                                                                                                                                           | 30 %<br>kokoaikavastaavista                                                     | 6,15<br>kokoaikavastaavaa                                                                  | 1,2 kokoaikavastaavaa                                                                      |

#### TUOTETURVALLISUUDEN VALVONTA

| Tavoite                                                                                                    | Keskeinen<br>suoritusindikaattori                                                           | Tavoite 2011 | Tavoite 2012 | Tulos 2012 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|------------|
| Varmistaa jatkuvan<br>lentokelpoisuuden<br>vähimmäisvalvonta.                                              | Teknisten työtuntien<br>määrä vuodessa<br>prosenttiosuutena<br>suunnitelluista<br>tunneista | 90%          | 90%          | 84,82%     |
| Siirtää hyväksyntätehtävät<br>viraston sisäiseksi<br>tehtäväksi sitä koskevien<br>periaatteiden mukaisesti | Sisäiset työtunnit<br>prosenttiosuutena<br>kokonaismäärästä                                 | 72%          | 74%          | 76,02%     |
| Parantaa teknisen<br>henkilöstön tehokkuutta                                                               | Teknisten työtuntien<br>(hanketyö)<br>prosenttiosuus<br>kokonaismäärästä                    | 77%          | 78%          | 83,52%     |
| Ilmailuteollisuuden<br>tyytyväisyys                                                                        | Myönteisen palautteen<br>prosenttiosuus<br>sidosryhmien<br>palautekyselyjen<br>perusteella  | 75%          | 75%          | -          |

ORGANISAATIOHYVÄKSYNNÄT

| Tavoite                                                                                                                                                                                                                                                  | Keskeinen suoritusindikaattori                                                                                           | Tavoite 2011                                                                 | Tavoite 2012                                             | Tulos 2012                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kehittää kansallisten ilmailuviranomaisten suorituskyvyn valvontaa koskeva järjestelmä sen varmistamiseksi, että organisaatiota valvotaan yhtenäisesti riippumatta riitä, vastaako valvonnasta EASA vai kansallinen ilmailuviranomainen EASA:n puolesta. | EASA:n ryhmänjohtajien tai johtajiston toteutettujen tarkastuskäyntien lukumäärä kansallisten ilmailuviranomaisten luona | 5%                                                                           | 5%                                                       | Kuukausittainen suunnittelu tammikuusta joulukuuhun 2012 on hoidettu sataprosenttisesti. Viiden prosentin tavoite on saavutettu. |
| Uusien toimivaltuuksien täytäntöönpano täytäntöönpanopäivämäärä en muutosten mukaisesti                                                                                                                                                                  | Täytäntöönpanosuunnitelman saatavuus                                                                                     | Uusien toimivaltuuksien täytäntöönpano täytäntöönpanosuunnitelman mukaisesti | Uudet toimivaltuudet pantu täytäntöön                    | Uudet toimivaltuudet on onnistuneesti pantu täytäntöön.                                                                          |
| Asianmukaisten menettelyjen valmistelu uusien toimivaltuuksien mukaisten tehtävien ulkoistamiseksi kansallisille ilmailuviranomaisille                                                                                                                   | Ulkoistettujen tehtävien prosenttiosuus vs. EASA:n henkilöstön suorittamien tehtävien osuus                              | Otetaan ulkoistamisen menetelmä käyttöön (tavoite 80 %)                      | Ulkoistamisen menettelyt otettu käyttöön (tavoite 80 %). | Ulkoistamisen menetelyt määriteltiin, ja tehtäviä on jo ulkoistettu päteville yksiköille ja kansallisille ilmailuviranomaisille. |
| Riskipohjaisen valvontajärjestelmän kehittäminen sekä sen testaus- ja täytäntöönpanovaiheiden määrittäminen                                                                                                                                              | Riskipohjaisen valvonnan eri vaiheiden toteuttaminen täytäntöönpanosuunnitelman mukaisesti                               | Testausvaiheen viimeistely                                                   | Toteutunut 50-prosenttisesti                             | Lentokelpoisuuden organisaation, suunnitteluorganisaation sekä tuotanto-organisaation räätälöityjä menettelyjä on korjattu.      |
| Tarjota resursseja pyydetyn mukaisesti standardointiasaston tarkastustoimia varten                                                                                                                                                                       | Prosenttiosuus täytetyistä pyynnöistä                                                                                    | 90 % pyynnöistä täytetty                                                     | 90 % pyynnöistä täytetty                                 | Kaikkia S.1:stä tulleita pyyntöjä on noudatettu joulukuuhun 2012 mennessä.                                                       |

JÄSENVALTIOISSA TEHDYT TARKASTUKSET

| Tavoite                                                                                                      | Keskeinen suoritusindikaattori                                              | Tavoite 2011                                                                                        | Tavoite 2012                                                              | Tulos 2012                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Toteuttaa hyväksytyn vuosisuunnitelman mukainen määrä käyntejä (1. strateginen pilari)                       | Toteutuneiden käyntien prosenttiosuus vs. suunniteltujen käyntien lukumäärä | Suunnitellut käynnit toteutetaan 100-prosenttisesti, lisäksi ad hoc- ja muut odottamattomat käynnit | 100 % suunnitelluista käynneistä + 10 % lisää käyntejä (ad hoc, FUP jne.) | 100 % toteutettu kaikilla aloilla (lisäksi merkittävä määrä ad hoc- ja seurantakäyntejä)  |
| Edistää ennakkoivia standardointitoimia (2. strateginen pilari)                                              | Järjestetään standardointikokouksia                                         | Yksi aluetta kohti                                                                                  | 1 kokous / FSTD ja IAW 2 kokousta / CAW, OPS, FCL                         | Tavoite on saavutettu (standardointikokouksia on järjestetty kaikilla nykyisillä aloilla) |
| Arvioida perusasetuksen ja täytäntöönpanosääntöjen vaikutuksia (24 artiklan 3 kohta) (3. strateginen pilari) | Analysoitujen ongelmien prosenttiosuus havaituista ongelmista               | -                                                                                                   | 70%                                                                       | 100%                                                                                      |

LENTOTOIMINNAN HARJOITTAJAT

| Tavoite                                                                                                                                                                                                                      | Keskeinen suoritusindikaattori                                                              | Tavoite 2011                                                                                | Tavoite 2012                                                                          | Tulos 2012                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kehittää tarvittavat prosessit ja menettelyt sekä täysimittainen tietokanta hyväksyntöjen keräämistä, analysointia ja hallintaa varten viraston toiminnanohjausjärjestelmässä toteutettujen tarpeellisten mukautusten ohella | Menettelyt ja prosessit, tietokannan toimintavaatimukset, hakemuslomakkeet ja rahoitusmalli | Luonnokset menettelyistä ja prosesseista sekä tietokannan toimintavaatimuksista on laadittu | Luonnokset menettelyistä ja prosesseista sekä tietokannasta on laadittu               | Menettelyn luonnos on kehitetty ARIS-järjestelmässä; TCO-jaoston ohjelmistosovellusta varten on laadittu toiminnan analyysiasiakirja; F-osaston kanssa on järjestetty säännöllisiä kokouksia kolmansien maiden lentotoiminnan harjoittajien hallintoprosessin liittämiseksi SAP:hen |
| Toteuttaa onnistuneesti kolmansien maiden lentotoiminnan harjoittajien hyväksyntöjä koskeva täytäntöönpanosääntö                                                                                                             | Täytäntöönpanosääntöjen sujuva toteuttaminen                                                | -                                                                                           | Alustava riskinarviointi on toteutettu                                                | Suunniteltua osaa TCO koskeva sääntelymenettely on viivästynyt (lausunto julkaistiin joulukuussa 2012)                                                                                                                                                                              |
| Tukea komissiota 14 päivänä joulukuuta 2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2111/2005 alalla                                                                                                    | Komission tukeminen pyynnön mukaisesti                                                      | 10 tehtävää (komission suunnitelman mukaisesti)                                             | 10 tehtävää                                                                           | Komissio on pyytänyt kaksi tehtävää (EU:n musta lista); 14 lentoturvallisuuskohteen kuulemista/tapaamista Brysselissä; 7 tehtävää ICAO USOAP:in kanssa                                                                                                                              |
| Osallistua seminaareihin, konferensseihin ja kiertäviin tapahtumiin                                                                                                                                                          | Niiden tapahtumien lukumäärä, joihin osallistuttu (rutiinitapahtumia lukuun ottamatta)      | Vähintään 3                                                                                 | 3                                                                                     | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Esitellä EU:n SAFA-järjestelmää alan kansainvälisissä konferensseissa ja pyynnöstä yksittäisissä valtioissa, jotta asematasotarkastusten menetelmiä voitaisiin yhtenäistää muiden keskeisten ilmailuviranomaisten kanssa     | Ulkoisten esitysten ja kolmansien maiden viranomaisten kanssa käytyjen keskustelujen määrä  | 5                                                                                           | 5                                                                                     | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Kehittää SAFA-tietokantaa                                                                                                                                                                                                    | Helppokäyttöisyys ja laadukkaat tulokset                                                    | Uusi versio käytössä.                                                                       | Parannus edellisvuodesta; aloitetaan ja toteutetaan CR käyttäjäpalautteen perusteella | Tärkeä päivitys otettu käyttöön lokakuussa 2012                                                                                                                                                                                                                                     |

KANSAINVÄLINEN YHTEISTYÖ

| Tavoite                                                                                                                                 | Keskeinen suoritusindikaattori                                                                                                                         | Tavoite 2011                                                                                                  | Tavoite 2012                                                                                                  | Tulos 2012     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Edistää EASA-järjestelmää kahdenvälisen sopimusten (BASA), työjärjestelyjen ja paikallisten edustajien avulla                           | - Aktiivisesti toteutettujen aloitteiden osuus kaikista saaduista pyynnöistä<br><br>- Järjestelyjen seuraamiseksi pidettyjen koordinoitkokousten osuus | 90 %:iin pyynnöistä vastattu myönteisesti kohtuullisessa ajassa<br><br>90 % koordinoitkokouksista järjestetty | 90 %:iin pyynnöistä vastattu myönteisesti kohtuullisessa ajassa<br><br>90 % koordinoitkokouksista järjestetty | 98%<br><br>98% |
| Tukea Euroopan komissiota EU:n siviili-ilmailun yhteistyöohjelmien määrittämisessä, toteuttamisessa ja arvioinnissa (uusi tavoite)      | Hankkeiden, joihin EASA osallistuu suoraan, lukumäärä (osallistuminen hankkeen ohjauskomitean kokouksiin, teknisiin toimiin jne.)                      | 7 hanketta                                                                                                    | 8 hanketta                                                                                                    | 13 hanketta    |
| Kehittää ja toteuttaa teknisiä yhteistyötoimia, kuten koulutusta ja teknisiä työpajoja, kansainvälisten viranomaiskumppaneiden hyödyksi | EU-säännösten levittämistä ja selittämistä varten järjestettyjen teknisten toimien lukumäärä                                                           | 15 tapahtumaa                                                                                                 | 15 tapahtumaa                                                                                                 | 27 tapahtumaa  |
| Tukea komissiota ICAO:n valtioille osoittamien kirjelmien koordinoinnissa komission menettelyn mukaisesti                               | Ajoissa annettujen valtioille osoitettuihin kirjelmiin liittyvien suositusten prosenttiosuus                                                           | 90%                                                                                                           | 90%                                                                                                           | 97%            |

TUKITOIMET<sup>10</sup>

| Tavoite                                                                                                        | Keskeinen suoritusindikaattori                                                                                                          | Tavoite 2011 | Tavoite 2012 | Tulos 2012 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|------------|
| Käsitellä hakemukset ripeästi, jotta toimialalle voidaan tarjota laatua ja alati parempia palveluja            | Niiden hakemusten prosenttiosuus, jotka on käsitelty tehtävien jakamista varten viiden työpäivän kuluessa hakemuksen vastaanottamisesta | 75%          | 75%          | 80%        |
| Käsitellä lopulliset asiakirjat ripeästi, jotta toimialalle voidaan tarjota laatua ja alati parempia palveluja | Niiden hyväksyntöjen prosenttiosuus, jotka on myönnetty kahden työpäivän kuluessa teknisten hyväksyntöjen vastaanottamisesta            | 80%          | 90%          | 88%        |
| Noudattaa kansallisten ilmailuviranomaisten kanssa tehtyjen puitesopimusten ehtoja                             | Niiden laskujen prosenttiosuus, jotka on käsitelty (maksu aloitettu) 45 kalenteripäivän kuluessa laskun                                 | 98%          | 98%          | 100%       |

<sup>10</sup>Joitakin keskeisiä suoritusindikaattoreita on tarkistettu vuoden 2012 työohjelman mukaisesti, jotta ne soveltuisivat paremmin työskentelyyn SAP-järjestelmässä.

|                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                          |                                           |                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                         | rekisteröinnistä                                                                                                                                                                                         |                                           |                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                    |
| Tarjota toimialalle asianmukaista hankintapalvelua                                                                                      | Prosenttiosuus syyskuun korkealle arvotetusta (>60 k) suunnittelusta, joka on saavutettu vuoden loppuun mennessä (menettelyjen lukumäärä, allekirjoitettujen sopimusten lukumäärä, talousarvion suuruus) | 92%                                       | 95%                                                                                  | 95%                                                                                                                                                                                                                |
| Säilyttää talousarvion hyvä toteutumisaste                                                                                              | Käytettyjen määrärahojen prosenttiosuus verrattuna vuotuista talousarviota koskevaan ennusteeseen                                                                                                        | 98%                                       | 98%                                                                                  | 97,06%                                                                                                                                                                                                             |
| Parantaa velkojen perintämenettelyn tehokkuutta                                                                                         | Perintämääräysten maksamiseen kuluneiden päivien keskiarvo                                                                                                                                               | 100                                       | 95                                                                                   | 74,24                                                                                                                                                                                                              |
| Johto raportoi hallintoneuvostolle asianmukaisesti                                                                                      | Tulostaulu toimitetaan kaikkiin hallintoneuvoston kokouksiin                                                                                                                                             | 4                                         | 4                                                                                    | 4                                                                                                                                                                                                                  |
| Kehittää EASA:n yhteinen tallenteiden hallintajärjestelmä, joka täyttää ISO 9001 -standardin mukaiset ja muut vaatimukset               | Asiakirjojen ja tallenteiden hallintaohjelmiston onnistunut käyttöönotto kaikilla osastoilla                                                                                                             | Tietohallinnon toteutettavuustutkimus     | Määritetään pilottihankkeiden vaatimukset ja vaatimustenmukaisuus.                   | Geneeristen tietojenhallinnan toimintojen toiminnalliset ja tekniset vaatimukset sekä rakenne luonnosteltu. C-Dir - pilottihanke kehitetty ja valmis testattavaksi. R-Dir - pilottihankkeen suunnittelu aloitettu. |
| Toteuttaa henkilöstötaulukko                                                                                                            | Vuoden 2010 lopussa täytettynä olleiden esitettyjen väliaikaisten toimihenkilöiden toimien prosenttiosuus                                                                                                | 97%                                       | 97%                                                                                  | 97%                                                                                                                                                                                                                |
| Laatia vakiokoulutusohjelma (yhteiset kriteerit tietojen, taitojen ja kokemuksen osalta) lentoturvallisuustarkastajien profiilia varten | Lopullinen valmisteluasiakirja                                                                                                                                                                           | Lopullinen valmisteluasiakirja hyväksytty | Laaditaan alustavat ja julkaistaan määritetyt yhteiset koulutusmoduulit ja -ohjelmat | Uuden tarkastajien pätevyystodistusohjelman käyttöönotto edellyttää kokonaisen hankkeen käynnistämistä, jotta voidaan ottaa huomioon tämän uuden menettelyn erityiset näkökohdat ja                                |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                    |                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                    |                                                                                                                                                                                                                                        | vaatimukset.<br>Ensimmäinen<br>luonnos 1/2013.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ISO 9001 -sertifiointi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Ulkoisen tahon<br>toteuttama arviointi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Sertifikaatti<br>myönnetty         | Sertifikaatti<br>säilytetty                                                                                                                                                                                                            | Sertifikaatti<br>säilytetty                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Toteuttaa vuotuinen<br>riskianalyysiharjoitus.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Ajantasainen<br>riskirekisteri                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 100-prosenttisesti<br>ajan tasalla | 100-<br>prosenttisesti<br>ajan tasalla                                                                                                                                                                                                 | 100-prosenttisesti<br>ajan tasalla<br><br>2012 riskirekisteri<br>valmis ja ajan<br>tasalla.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p><b>Akkreditointi</b><br/>- varmistaa kansallisten<br/>ilmailuviranomaisten ja/tai<br/>pätevien yksiköiden, joille<br/>on osoitettu<br/>hyväksyntätehtäviä,<br/>jatkuva ja vakaa<br/>valvontamenettely</p> <p>- antaa<br/>hyväksyntämenettelyn<br/>osalta riittävä varmuus<br/>siitä, että kansalliset<br/>ilmailuviranomaiset ja/tai<br/>pätevät yksiköt voivat<br/>toteuttaa niille osoitetut<br/>tehtävät sen<br/>varmistamiseksi, että<br/>virasto voi reagoida<br/>pyyntöihin ripeästi.</p> | <p><b><u>Vaatimustenmukaisuuden indikaattori:</u></b><br/><b>akkreditoinnin</b><br/><b>vuotuinen</b><br/><b>suunnitelma</b><br/><b>toteutettu</b> Tavoite:<br/>kaikki tietyille vuodelle<br/>N suunnitellut<br/>tarkastukset on<br/>toteutettu.</p> <p><b><u>Suorituskvyn</u></b><br/><b>indikaattori:</b> Vuonna<br/>N määritettyjen<br/>lisäakkreditointitark<br/>astusten onnistunut<br/>mukauttaminen<br/>Tavoite: kaikki vuonna<br/>N toteutettavat<br/>lisätarkastukset.</p> | 100-prosenttisesti<br>ajan tasalla | 100-<br>prosenttisesti<br>ajan tasalla<br><br>Kaikki ACCR-<br>tarkastukset<br>suoritettu<br>suunnitellusti.<br>Suunniteltu<br>vuonna 2012<br>(hyväksytty<br>suunnitelma<br>3.11.2011):<br>Q I – 1<br>Q II – 3<br>Q III – 2<br>Q IV – 2 | 100-prosenttisesti<br>ajan tasalla<br><br>Tulos yhteensä<br>vuonna 2012: 30<br>toimintoa tehty,<br>13 suunniteltu<br>(toteutusprosentti<br>231)<br>Vuotuinen<br>toteutuminen<br>2012:<br>kahdeksan<br>kansallisten<br>ilmailuviranomaist<br>en<br>valvontatarkastus<br>ta kahdeksasta<br>suunnitellusta<br>suoritettiin (100<br>%);<br>lisäksi tehtiin 11<br>kansallisten<br>ilmailuviranomaist<br>en alustavaa<br>ACCR-tarkastusta<br>ja kolme<br>uusintatarkastust<br>a (0 suunniteltu);<br>Seitsemän<br>pätevien<br>yksiköiden<br>alkutarkastusta<br>tehtiin (viisi<br>ennakoitu)<br><br>Kokonaistulos<br>vuonna 2012: 30<br>toimintoa tehty,<br>13 suunniteltu<br>(toteutusprosentti<br>231) |

## Liite 8: Lentoturvallisuusviraston hallintoneuvosto

EASA:n hallintoneuvosto koostuu jäsenvaltioiden ja Euroopan komission edustajista. Hallintoneuvosto vastaa viraston painopisteiden määrittämisestä ja talousarvion laatimisesta. Lisäksi se valvoo viraston toimintaa.

Hallintoneuvosto kokoontui neljä kertaa vuonna 2012.

### Kokoonpano<sup>11</sup>

|                                                 |                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Jäsenet, joilla on äänestys-oikeus</b>       | Euroopan komissio ja Euroopan unionin jäsenvaltiot (27)                                                                                                                                  |
| <b>Jäsenet, joilla ei ole äänestys-oikeutta</b> | Norja, Liechtenstein, Islanti ja Sveitsi                                                                                                                                                 |
| <b>Tarkkailijajäsenet</b>                       | Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Kroatia, Montenegro, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Serbia ja Yhdistyneiden Kansakuntien väliaikainen hallinto Kosovossa (nimitään myöhemmin) |

Myös EASA:n neuvoa-antava komitea osallistuu hallintoneuvoston kokouksiin tarkkailijana.

|                                                |                                            |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Hallintoneuvoston puheenjohtaja</b>         | <b>Hallintoneuvoston varapuheenjohtaja</b> |
| Mr Michael SMETHERS (Yhdistynyt kuningaskunta) | Mr Maxime COFFIN (Ranska)                  |

Muut hallintoneuvoston jäsenet ovat:

| <b>Maa</b>       | <b>Jäsen</b>                                                                                                                         |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Itävalta         | <b>Ms Silvia GEHRER</b><br>Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie                                                 |
| Belgia           | <b>Mr Frank DURINCKX</b><br>Directeur Général<br>Service Public Fédéral Mobilité Et Transport<br>Direction Générale Transport Aérien |
| Bulgaria         | <b>Captain Mintcho TZVETKOV</b><br>Director General<br>Civil Aviation Administration                                                 |
| Kypros           | <b>Mr Iakovos DEMETRIOU</b><br>Director<br>Department of Civil Aviation<br>Ministry of Communications and Works                      |
| Tšekin tasavalta | <b>Mr Josef RADA</b><br>General Director<br>Civil Aviation Authority of the Czech Republic                                           |
| Tanska           | <b>Mr Jesper RASMUSSEN</b><br>Deputy Director General<br>Danish Transport Authority                                                  |
| Viro             | <b>Mr Koit KASKEL</b><br>Director General<br>Civil Aviation Administration                                                           |
| Suomi            | <b>Mr Pekka HENTTU</b><br>Director General<br>Civil Aviation, Finnish Transport Agency (TraFi)                                       |
| Saksa            | <b>Mr Gerold REICHLE</b>                                                                                                             |

<sup>11</sup> EASA:n hallintoneuvoston nykyiset jäsenet joulukuussa 2012. Yksityiskohtainen luettelo EASA:n hallintoneuvoston jäsenistä on saatavana EASA:n verkkosivustolla osoitteessa <http://www.easa.europa.eu/management-board/management-board.php>.

|               |                                                                                                                                                                     |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | Director General - Aviation and Space Division<br>Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung                                                           |
| Kreikka       | <b>Ms Fofi PAPADIMITROPOULOU</b><br>Governor of Hellenic CAA                                                                                                        |
| Unkari        | <b>Ms Ildikó Szakmáry</b><br>Director General of Civil Aviation<br>Civil Aviation, Maritime and Inland Navigation<br>Department<br>Ministry of National Development |
| Islanti       | <b>Mr Pétur K. MAACK</b><br>Director General<br>Civil Aviation Administration                                                                                       |
| Irlanti       | <b>Ms Ethna BROGAN</b><br>Deputy Director General for Civil Aviation<br>Aviation Regulation and International Relations<br>Division<br>Department of Transport      |
| Italia        | <b>Dott. Alessio QUARANTA</b><br>Director General<br>Ente Nazionale per l'Aviazione Civile (ENAC)                                                                   |
| Latvia        | <b>Mr Maris GORODCOVS</b><br>Director General of Civil Aviation<br>Civil Aviation Agency,<br>Ministry of Transport                                                  |
| Liechtenstein | <b>Mr Henrik CADUFF</b><br>Office of Economic Affairs<br>Division Civil Aviation                                                                                    |
| Liettua       | <b>Mr Kestutis AURYLA</b><br>Director of Civil Aviation Administration                                                                                              |
| Luxemburg     | <b>Mr Claude WALTZING</b><br>Directeur de l'Aviation Civile<br>Ministère des Transports (MoT/CAA)<br>Directeur de l'Aviation Civile                                 |
| Malta         | <b>Mr Ian FALZON</b><br>Director General of Civil Aviation<br>Transport Malta<br>Civil Aviation Directorate                                                         |
| Alankomaat    | <b>Mr Sjoerd VAN DIJK</b> (vt. jäsen)<br>Head of the aviation safety division<br>Directorate of Civil aviation<br>Ministry of Infrastructure and Environment        |
| Norja         | <b>Mr Stein Erik NODELAND</b><br>Director General<br>Civil Aviation Authority                                                                                       |
| Puola         | <b>Mr Piotr OŁOWSKI</b><br>President<br>Civil Aviation Authority                                                                                                    |
| Portugali     | <b>Mr Luís Miguel PEREIRA TRINDADE SANTOS</b><br>Chairman of the Board<br>INAC                                                                                      |
| Romania       | <b>Mr Tudorel ROMAN</b><br>Airworthiness Director<br>Romanian Civil Aeronautical Authority (RCAA)                                                                   |



|                   |                                                                                                                                                            |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Slovakia          | <b>Mr Ján BREJA</b><br>Director<br>Civil Aviation Authority                                                                                                |
| Slovenia          | <b>Mr Mirko KOMAC M. Sc</b><br>Acting Director<br>Civil Aviation Agency                                                                                    |
| Espanja           | <b>Ms Isabel MAESTRE</b><br>Director of AESA<br>Agencia Estatal de Seguridad Aerea (AESA)                                                                  |
| Ruotsi            | <b>Ms Ingrid CHERFILS</b><br>Director Civil Aviation Department<br>Swedish Transport Agency                                                                |
| Sveitsi           | <b>Mr Marcel ZUCKSCHWERDT</b><br>Director<br>Aviation Policy & Strategy Division<br>Department of the Environment, Transport,<br>Energy and Communications |
| Euroopan komissio | <b>Mr Matthias RUETE</b><br>Pääjohtaja<br>Liikenteen ja liikkumisen pääosasto                                                                              |

**Liite 9: Lyhenneluettelo**

|       |                                                                                                                  |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ACARE | Advisory Council for Aeronautics Research in Europe (Euroopan ilmailualan tutkimuksen neuvoa-antava komitea)     |
| ACI   | Airport Council International (kansainvälinen lentokenttäjärjestö)                                               |
| AD    | Airworthiness Directive (lentokelpoisuusmääräys)                                                                 |
| AMC   | Acceptable Means of Compliance (hyväksyttävät menetelmät vaatimusten täyttämiseksi)                              |
| ANS   | Lennonvarmistuspalvelut                                                                                          |
| AR    | Authority Requirements (viranomaisvaatimukset)                                                                   |
| ATCO  | Lennonjohtaja                                                                                                    |
| ATM   | Ilmaliikenteen hallinta                                                                                          |
| BASA  | Bilateral Air Safety Agreement (kahdenvälinen lentoturvallisuussopimus)                                          |
| CA    | Sopimussuhteinen toimihenkilö                                                                                    |
| CAAC  | General Administration of Civil Aviation of China (Kiinan siviili-ilmailuhallinto)                               |
| CAEP  | Committee on Aviation Environmental Protection (ICAO) (ilmailua ja ympäristönsuojelua käsittelevä komitea)       |
| CANSO | Civil Air Navigation Services Organisation (lennonvarmistuspalvelun tarjoajien kansainvälinen yhteistyöjärjestö) |
| CAT   | Kaupallinen ilmakuljetus                                                                                         |
| CAW   | Jatkuva lentokelpoisuus                                                                                          |
| CC    | Matkustamomiehistö                                                                                               |
| CMA   | Continuous Monitoring Approach (jatkuvan valvonnan toimintatapa)                                                 |
| CRD   | Comment Response Document (vastausasiakirja)                                                                     |
| CRT   | Comment Response Tool (kommentointityökalu)                                                                      |
| CTIG  | Common Training Initiative Group (yhteinen koulutusaloitetyöryhmä)                                               |
| COA   | Continuing Airworthiness Organisation (jatkuvan lentokelpoisuuden                                                |

|         |                                                                                            |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | organisaatio)                                                                              |
| DOA     | Design Organisation Approval (suunnitteluorganisaation hyväksyntä)                         |
| EACCC   | European Crisis Coordination Cell (Euroopan ilmaliikenteen kriisien koordinointiyksikkö)   |
| EAD     | Emergency Airworthiness Directive (kiireellinen lentokelpoisuusmääräys)                    |
| EARPG   | European Aviation Research Partnership Group (Euroopan ilmailututkimuksen kumppanuusryhmä) |
| EASAC   | Euroopan turvallisuuden neuvoa-antava komitea                                              |
| EASP    | European Aviation Safety Programme (Euroopan lentoturvallisuusohjelma)                     |
| EASp    | Euroopan lentoturvallisuussuunnitelma                                                      |
| EC      | Euroopan komissio                                                                          |
| ECAC    | European Civil Aviation Conference (Euroopan siviili-ilmailukonferenssi)                   |
| ECAST   | European Commercial Aviation Safety Team (Euroopan kaupallisen ilmailun turvallisuusryhmä) |
| ECofA   | Export Certificate of Airworthiness (ilma-aluksen lentokelpoisuustodistus vientiä varten)  |
| ECDC    | Euroopan tautien ehkäisy- ja valvontakeskus                                                |
| EGAST   | European General Aviation Safety Team (Euroopan yleisilmailun turvallisuusryhmä)           |
| EGNOS   | Eurooppalainen satelliittipaikannusjärjestelmä                                             |
| EHFAG   | Euroopan inhimillisiä tekijöitä käsittelevä neuvoa-antava ryhmä                            |
| EHEST   | European Helicopter Safety Team (Euroopan helikopteriturvallisuusryhmä)                    |
| ERP     | Enterprise Resource Planning (toiminnanohjaus)                                             |
| ESSI    | European Safety Strategy Initiative (Euroopan strateginen turvallisuusaloite)              |
| ETSOA   | European Technical Standard Order Authorisation (ETSO-valtuutus)                           |
| EU      | Euroopan unioni                                                                            |
| EUROCAE | European Organisation for Civil Aviation Equipment (Euroopan siviili-ilmailulaitejärjestö) |

|      |                                                                                                                         |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FAA  | Federal Aviation Administration (Yhdysvallat), Yhdysvaltojen siviili-ilmailuviranomainen                                |
| FABs | Functional Airspace Blocks (toiminnalliset ilmatilan lohkot)                                                            |
| FAL  | Final Assembly Line (loppukokoonpanolinja)                                                                              |
| FCL  | Ohjaamomiehistön lupakirjajärjestelmä                                                                                   |
| FDM  | Flight Data Monitoring (lentotietojen seuranta)                                                                         |
| FOIA | (US) Freedom of Information Act (Yhdysvaltojen tiedonsaannin vapautta koskeva laki)                                     |
| FSTD | Flight Synthetic Training Devices (lentoa simuloivat koulutuslaitteet)                                                  |
| FTE  | Full-time Equivalent (kokoaikavastaava)                                                                                 |
| GM   | Guidance Material (ohjeaineisto)                                                                                        |
| HLSC | (ICAO) High Level Safety Conference (korkean tason turvallisuuskonferenssi)                                             |
| HR   | Human Resources (henkilöresurssit, henkilöstöhallinto)                                                                  |
| IAC  | Interstate Aviation Committee (valtioiden välinen ilmailukomitea)                                                       |
| IAS  | Euroopan komission sisäisen tarkastuksen yksikkö                                                                        |
| IAW  | Initial Airworthiness (käyttöönottovaiheen lentokelpoisuus)                                                             |
| ICF  | International Cooperation Forum (kansainvälinen yhteistyöfoorumi)                                                       |
| ICAO | Kansainvälinen siviili-ilmailujärjestö                                                                                  |
| IGPT | Inter Group on Pilot Training (EASA) (viraston sisäinen lentäjäkoulutusta käsittelevä ryhmä)                            |
| IORS | (EASA) Poikkeamien ilmoittamista koskeva sisäinen järjestelmä                                                           |
| IPPF | International Professional Practices Framework (kansainväliset ammattikäytänteet)                                       |
| ISC  | Internal Safety Committee (sisäinen turvallisuuskomitea)                                                                |
| IT   | Information Technology (tietotekniikka)                                                                                 |
| ITQI | International Training Qualification Initiative (IATA) (kansainvälinen koulutuksen antamaa kelpoisuutta koskeva aloite) |

|       |                                                                                                                                            |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| JAA   | Joint Aviation Authorities (Euroopan ilmailuviranomaisten yhteistyöelin)                                                                   |
| JAR   | Joint Aviation Requirement (yhteiset ilmailusäännöt / yhteiseurooppalaiset ilmailuvaatimukset)                                             |
| JARUS | Joint Authorities for Rulemaking on Unmanned Systems (viranomaisten yhteistyöelin miehittämättömiä järjestelmiä koskevan sääntelyn alalla) |
| JCAB  | Japanese Civil Aviation Bureau (Japanin siviili-ilmailuhallinto)                                                                           |
| LoA   | Letter of Agreement (hyväksyntäkirje)                                                                                                      |
| MMEL  | Master Minimum Equipment List (perusminimivarusteluettelo)                                                                                 |
| MOA   | Maintenance Organisation Approval (huolto-organisaatiohyväksyntä)                                                                          |
| MRB   | Maintenance Review Board (huollon tarkastuslautakunta)                                                                                     |
| NAA   | National Aviation Authority (kansallinen ilmailuviranomainen)                                                                              |
| NGAP  | New Generation of Aviation Professionals (ICAO) (ilmailualan ammattilaisten uusi sukupolvi)                                                |
| No.   | Numero                                                                                                                                     |
| NPA   | Notice of Proposed Amendment (EASA) (muutosehdotusta koskeva ilmoitus)                                                                     |
| NPRM  | Notice of Proposed Rulemaking (FAA) (sääntöehdotusta koskeva ilmoitus)                                                                     |
| TFOEB | Operational Evaluation Board (yhteinen arviointilautakunta)                                                                                |
| OPS   | Air Operations (lentoliikennöinti)                                                                                                         |
| OR    | Organisaatiota koskevat vaatimukset                                                                                                        |
| PAD   | Lentokelpoisuusmääräyksen antamista koskeva ehdotus (EASA)                                                                                 |
| POA   | Production Organisation Approval (tuotanto-organisaation hyväksyntä)                                                                       |
| PRB   | Performance Review Board (suorituskyvyn tarkastuselin)                                                                                     |
| Q     | Quarter (vuosineljännes)                                                                                                                   |
| QE    | Qualified Entity, pätevä yksikkö                                                                                                           |
| RTC   | Restricted Type Certificate (rajoitettu tyyppihyväksyntätodistus)                                                                          |
| SAE   | Society of Automotive Engineers (autoalan insinöörien järjestö, Yhdysvallat)                                                               |

|       |                                                                                                                                                                                               |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SAFA  | Safety Assessment of Foreign Aircraft (ulkomaisten ilma-alusten turvallisuuden arviointi)                                                                                                     |
| SAP   | Systeme, Anwendungen und Produkte in der Datenverarbeitung [DE] (tietojenkäsittelyn järjestelmät, sovellukset ja tuotteet, SAP)<br>Systems, Applications and Products in Data Processing [EN] |
| SARPS | (ICAO) Standardit ja suositellut käytännöt                                                                                                                                                    |
| SAN   | Storage Area Network (tallennusverkko)                                                                                                                                                        |
| SAS   | Special Airworthiness Specification (erityistapauksia varten myönnetty yksilöity lentokelpoisuusvaatimus)                                                                                     |
| SESAR | Single European Sky ATM Research (yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan ilmaliikenteen hallinnan tutkimusta koskeva ohjelma)                                                                    |
| SPOA  | Single Productions Organisations (yksittäiset tuotanto-organisaatiot)                                                                                                                         |
| SNE   | Seconded National Expert (kansallinen asiantuntija)                                                                                                                                           |
| SMS   | Safety Management Systems (turvallisuudenhallintajärjestelmät)                                                                                                                                |
| SSP   | State Safety Programme (valtion turvallisuusohjelma)                                                                                                                                          |
| STC   | Supplemental Type Certificate (lisätyyppihyväksyntätodistus)                                                                                                                                  |
| STD   | Synthetic Training Device (lentoa simuloiva koulutuslaite)                                                                                                                                    |
| TA    | Temporary Agent (väliaikainen toimihenkilö)                                                                                                                                                   |
| TC    | Type Certificate (tyyppihyväksyntätodistus)                                                                                                                                                   |
| TCO   | Kolmansien maiden lentotoiminnan harjoittajat                                                                                                                                                 |
| TCCA  | Transport Canada Civil Aviation (Kanadan siviili-ilmailuviranomainen)                                                                                                                         |
| UAE   | United Arab Emirates (Yhdistyneet Arabiemiirikunnat)                                                                                                                                          |
| USOAP | Universal Safety Oversight Audit Programme (ICAO) (yleisen turvallisuusvalvonnan arviointiohjelma)                                                                                            |
| WA    | Working Arrangement (työjärjestely)                                                                                                                                                           |